

DVD DIGITAL CINEMA SYSTEM  
DVD DIGITAL KINO SYSTEM  
SYSTÈME CINÈMA NUMÉRIQUE DVD  
DVD DIGITALE BIOSCOOP

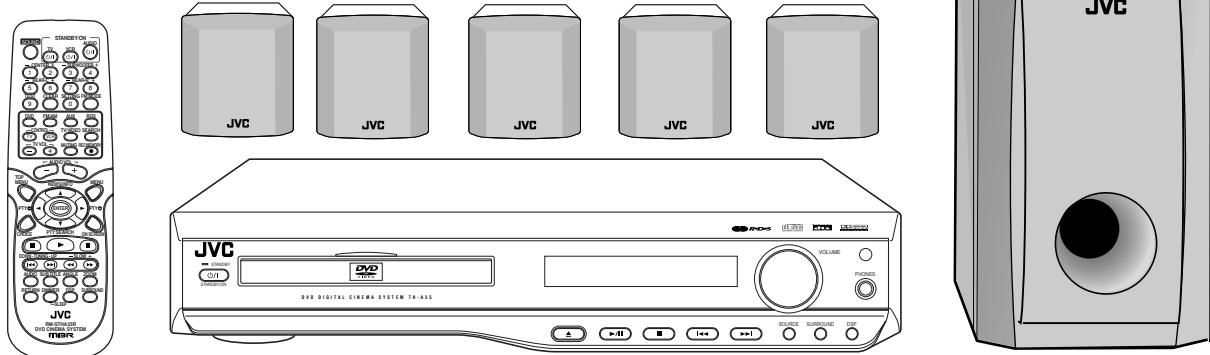
# TH-A35

Consists of XV-THA35 and SP-THA35

Bestehend aus XV-THA35 und SP-THA35

Se compose de XV-THA35 et SP-THA35

Bestaat uit XV-THA35 en SP-THA35



## INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

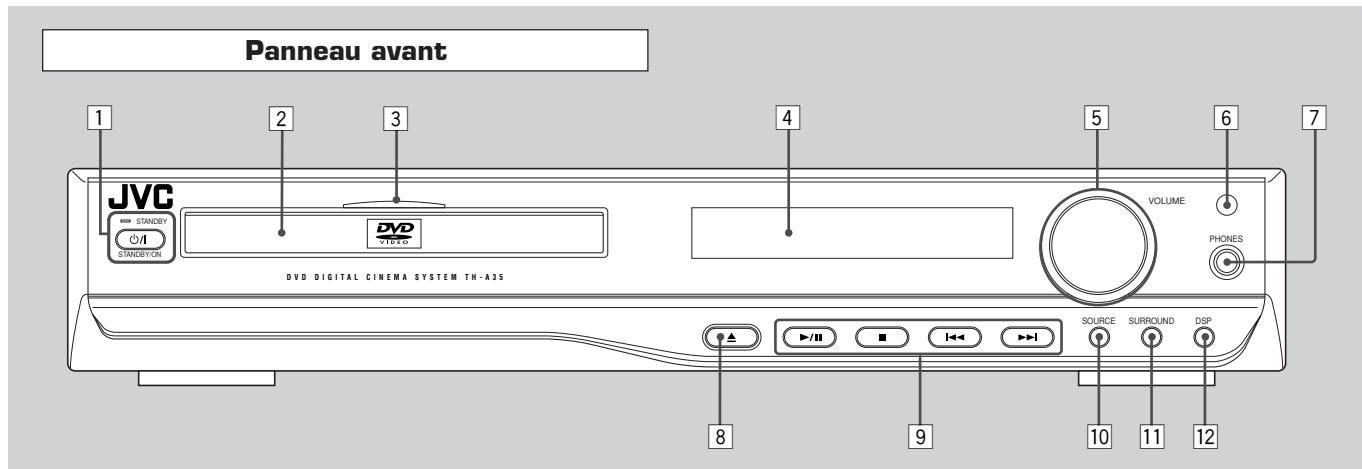
Serial No. \_\_\_\_\_

# Table des matières

<b>Nomenclature .....</b>	<b>2</b>	Lecture des chapitres dans un ordre aléatoire ..... 28 —Lecture aléatoire ..... 28
Appareil central .....	2	Programmation de l'ordre de lecture des chapitres ..... 29 —Lecture programmée ..... 29
Télécommande .....	3	Lecture de DVD à effets spéciaux ..... 30 ■ Arrêt sur l'image/Lecture image par image ..... 30
<b>Pour commencer .....</b>	<b>4</b>	■ Lecture au ralenti ..... 31 ■ Zoom ..... 31
Avant l'installation .....	4	<b>Lecture de VCD/CD .....</b> ..... <b>32</b>
Vérification des accessoires fournis .....	4	Affichage du menu sur l'écran ..... 32 Affichage des informations sur l'écran du téléviseur ..... 32
Mise en place des piles dans la télécommande .....	4	Lecture à partir du menu de disque ..... 32 (Uniquement pour les VCD) ..... 33
Connexion des antennes FM et AM .....	5	Pour aller directement à un passage particulier ..... 33
Diagramme de disposition des enceintes .....	6	Recherche d'un point particulier ..... 34
Connexion des enceintes .....	7	Lecture répétée ..... 34
Connexion des appareils audio/vidéo .....	8	■ Lecture répétée ..... 34 ■ Répétition A-B ..... 35
<b>Utilisation de base des DVD .....</b> ..... <b>10</b>		Lecture des plages dans un ordre aléatoire ..... 35 —Lecture aléatoire ..... 35
1 Mise de l'appareil sous tension .....	10	Programmation de l'ordre de lecture des plages ..... 36 —Lecture programmée ..... 36
2 Sélection de la source .....	10	Lecture de VCD à effets spéciaux ..... 37 ■ Arrêt sur l'image/Lecture image par image ..... 37
3 Insertion d'un DVD. ....	10	■ Lecture au ralenti ..... 37 ■ Zoom ..... 37
4 Démarrage de la lecture .....	10	
5 Ajustement du volume .....	10	
6 Mise en service les modes Surround ou DSP .....	11	
7 Arrêt de la lecture .....	11	
<b>Utilisation de base des VCD/CD .....</b> ..... <b>12</b>		
1 Mise de l'appareil sous tension .....	12	
2 Sélection de la source .....	12	
3 Insertion d'un VCD/CD. ....	12	
4 Démarrage de la lecture .....	12	
5 Ajustement du volume .....	12	
6 Mise en service les modes Surround ou DSP .....	13	
7 Arrêt de la lecture .....	13	
<b>Utilisation de base du tuner .....</b> ..... <b>14</b>		
1 Mise de l'appareil sous tension .....	14	
2 Sélection de la bande .....	14	
3 Ajustement du volume .....	14	
4 Accord d'une station .....	14	
5 Mise en service les modes Surround ou DSP .....	15	
<b>Autres utilisations de base .....</b> ..... <b>16</b>		
Reproduction du son d'un appareil extérieur .....	16	
Écoute avec un casque d'écoute .....	17	
Ajustement de la luminosité .....	17	
Mise hors tension de l'appareil à l'aide de la minuterie .....	18	
Ajustement de l'image .....	18	
<b>Création d'un champ sonore réaliste .....</b> ..... <b>19</b>		
■ Dolby Surround .....	19	
■ Dolby Digital .....	19	
■ DTS Digital Surround .....	19	
■ Modes DSP (Processeur de signal numérique) .....	20	
Mise en service les modes Surround .....	20	
Ajustement du son .....	21	
<b>Présentation des disques—DVD/VCD/CD .....</b> ..... <b>22</b>		
<b>Utilisation de base des disques .....</b> ..... <b>23</b>		
<b>Lecture de DVD .....</b> ..... <b>24</b>		
Affichage du menu sur l'écran .....	24	
Affichage des informations sur l'écran du téléviseur .....	24	
Sélection des sous-titres .....	25	
Sélection de la langue audio .....	25	
Sélection de la vue multi-angles .....	25	
Lecture à partir du menu de disque .....	26	
Pour aller directement à un passage particulier .....	26	
Recherche d'un point particulier .....	27	
Lecture répétée .....	27	
■ Lecture répétée .....	27	
■ Répétition A-B .....	27	
<b>Réglage des préférences relatives aux DVD .....</b> ..... <b>52</b>		
Utilisation des menus de choix .....	52	
Menu Langue .....	53	
Menu Image .....	54	
Menu Audio .....	55	
Menu Réglage .....	55	
Réglage du niveau de censure parentale .....	57	
<b>Commande d'appareils JVC .....</b> ..... <b>58</b>		
<b>Commande d'un téléviseur d'un autre fabricant .....</b> ..... <b>59</b>		
<b>Entretien .....</b> ..... <b>60</b>		
<b>Guide de dépannage .....</b> ..... <b>61</b>		
<b>Spécifications .....</b> ..... <b>62</b>		

# Nomenclature

## Appareil central

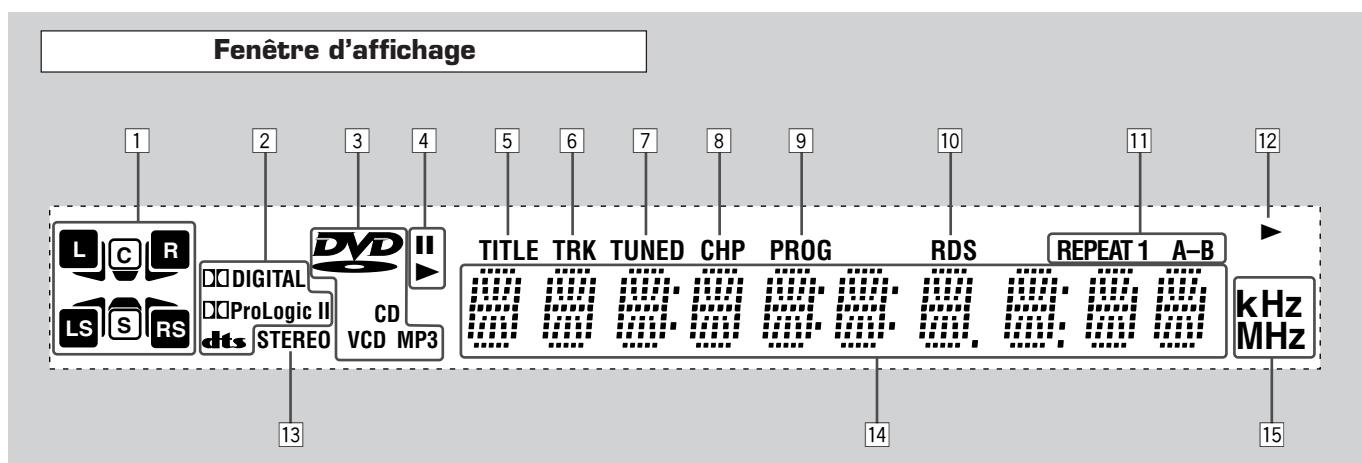


Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus de détails.

### Panneau avant

- 1** Touche STANDBY/ON  $\textcircled{O/I}$  et témoin STANDBY (10 – 15)
- 2** Plateau à disque (10, 12)
- 3** Témoin d'éclairage
- 4** Fenêtre d'affichage
- 5** Réglage VOLUME (10, 12, 14)
- 6** Capteur de télécommande
- 7** Prise PHONES jack (17)
- 8** Touche  $\blacktriangle$  (ouverture/fermeture) (10 – 13, 23, 39)
  - Appuyer sur cette touche met aussi l'appareil sous tension et change la source sur le lecteur de DVD.

- 9** Touches  $\blacktriangleright/\text{II}$ ,  $\blacksquare$ ,  $\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ , et  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ 
  - Appuyer sur cette touche  $\blacktriangleright/\text{II}$ , met aussi l'appareil sous tension et change la source sur le lecteur de DVD.
- 10** Touche SOURCE (10, 12, 14, 16, 46)
- 11** Touche SURROUND (11, 13, 15, 17, 20)
- 12** Touche DSP (11, 13, 15, 17, 20)



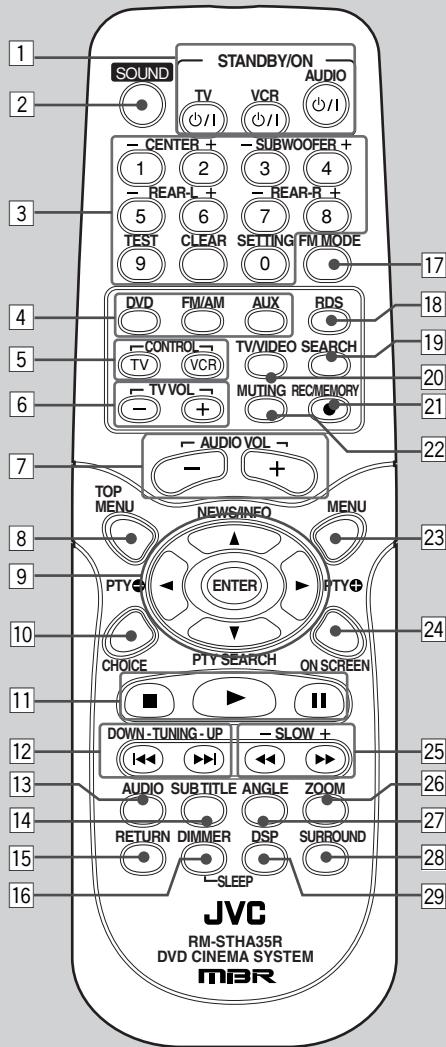
Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus de détails.

### Affichage

- 1** Indicateurs de canal audio
  - Indiquent les signal sonore en cours de lecture.
- 2** Indicateurs de signal sonore (19, 20)
  - $\text{D}\text{I}\text{G}\text{I}\text{T}\text{A}\text{L}$ ,  $\text{P}\text{R}\text{O}\text{L}\text{O}\text{G}\text{I}\text{C}\text{ II}$ , et DTS
- 3** Indicateurs de disque (23)
  - DVD, CD, VCD, et MP3
- 4** Indicateurs de lecture
  - $\blacktriangleright$  (lecture) et  $\text{II}$  (pause)
- 5** Indicateur TITLE (23)
- 6** Indicateur TRK (plage) (23)
- 7** Indicateur TUNED (14, 46)
- 8** Indicateur CHP (chapitre) (23)
- 9** Indicateur PROG (programme) (29, 36)
- 10** Indicateur RDS (48)
- 11** Indicateurs de mode de répétition (27, 28, 34, 35)
  - REPEAT, 1, et A-B
- 12** Indicateur de minuterie d'arrêt (18)
- 13** Indicateur STEREO (47)
- 14** Affichage principal
- 15** Indicateurs d'unité de fréquence
  - MHz (pour les stations FM) et kHz (pour les stations AM)

## Télécommande

### Télécommande



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus de détails.

- [1] Touches STANDBY/ON
  - Touche TV Ø/I (10, 12, 58, 59)
  - Touche VCR Ø/I (58)
  - Touche AUDIO Ø/I (10 – 15)
- [2] Touche SOUND (21)
- [3] • Touches numériques (23, 26, 28, 33, 36, 40, 41, 44, 45, 47, 57–59)
  - Touche CLEAR (26, 30, 33, 37, 54)
  - Touches d'ajustement du son (21)
 Touches CENTER + et –  
 Touches SUBWOOFER + et –  
 Touches REAR-L + et –  
 Touches REAR-R + et –  
 Touche TEST  
 Touche SETTING
- [4] Touches de sélection de source (10, 12, 14, 16, 21, 46, 47)
  - DVD, FM/AM, AUX
  - *Appuyer sur une de ces touches met aussi l'appareil sous tension.*
- [5] Touches CONTROL
  - Touche TV CONTROL (58, 59)
  - Touche VCR CONTROL (58)
- [6] Touches TV VOL + et – (58, 59)
- [7] Touches AUDIO VOL + et – (10, 12, 14, 16)
- [8] Touches TOP MENU (26)
- [9] Touches de commande du menu
  - Touches de curseur ▶, ◀, ▲, et ▼
  - Touche NEWS/INFO
  - Touche PTY (■ et □)
  - Touche PTY SEARCH
  - Touche ENTER
- [10] Touche CHOICE (18, 52–57)
- [11] Touches ■, ▶, et □
- [12] Touches ▲◀◀ et ▶▶▶ (23, 33, 39, 41, 43, 45, 58)
  - Touche TUNING UP et DOWN (14, 46)
- [13] Touche AUDIO (25)
- [14] Touche SUB TITLE (25)
- [15] Touche RETURN (33)
- [16] Touche DIMMER (17)
  - Touche SLEEP (18)
- [17] Touche FM MODE (47)
- [18] Touche RDS (48)
- [19] Touche SEARCH (26, 33)
- [20] Touche TV/VIDEO (58, 59)
- [21] Touche REC/MEMORY (47, 58)
- [22] Touche MUTING (11, 13, 14, 16)
- [23] Touche MENU (26, 33)
- [24] Touche ON SCREEN (24, 27–30, 32, 34–37)
- [25] Touches ▲◀◀ et ▶▶▶ (27, 31, 34, 37, 47, 58, 59)
  - Touche SLOW + et – (31, 37)
- [26] Touche ZOOM (31, 37, 43, 45)
- [27] Touche ANGLE (25)
- [28] Touche SURROUND (11, 13, 15, 17, 20)
- [29] Touche DSP (11, 13, 15, 17, 20)

# Pour commencer

## Avant l'installation

### Précautions générales

- N'INSÉREZ AUCUN objet métallique dans l'appareil central.
- NE DÉMONTEZ PAS l'appareil central ni ne retirez les vis, les couvercles ou le boîtier.
- N'EXPOSEZ PAS l'appareil central à la pluie ou à l'humidité.

### Emplacements

- Installez l'appareil central dans un endroit plat et à l'abri de l'humidité.
- La température autour de l'appareil central doit être comprise entre 5°C et 35°C (41°F et 95°F).
- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil central. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement excessif et endommager l'appareil central.

### Manipulation de l'appareil central

- NE TOUCHEZ PAS le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- NE TIREZ PAS sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Pour le débrancher, tirez sur la fiche de façon à ne pas endommager le cordon.
- Gardez le cordon d'alimentation à distance des cordons de connexion et de l'antenne. Le cordon d'alimentation peut causer du bruit ou des interférences d'écran. Il est recommandé d'utiliser un câble coaxial pour la connexion de l'antenne car il est correctement blindé contre les interférences.
- Quand une coupure de courant se produit, ou que le cordon d'alimentation est débranché, les réglages pré-réglés tels que les canaux pré-réglés FM/AM et les ajustements sonores peuvent être effacés en quelques jours.

## Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que vous avez bien tous les accessoires fournis suivants. Le nombre entre parenthèses indique la quantité de pièces fournie.

- Télécommande (1)
- Piles (2)
- Antenne-cadre AM (1)
- Antenne FM (1)
- Cordon vidéo (1)
- Cordons d'enceinte
  - 6 m (4)\*:** Pour l'enceinte avant gauche, l'enceinte avant droite, l'enceinte centrale, et caisson de grave
  - 10 m (2)\*:** Pour l'enceinte arrière gauche et l'enceinte arrière droite
- \* La longueur des cordons d'enceinte ci-dessus est approximative.

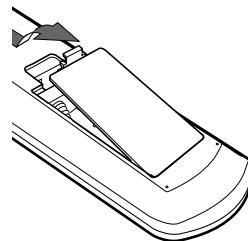
Si quelque chose manquait, contactez immédiatement votre revendeur.

## Mise en place des piles dans la télécommande

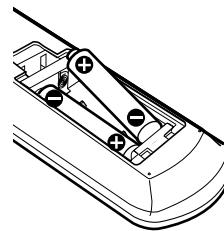
Avant d'utiliser la télécommande, mettez en place les deux piles fournies.

- Lors de l'utilisation de la télécommande, dirigez celle-ci directement vers le capteur de télécommande de l'appareil central.

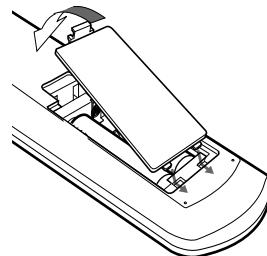
### 1. Au dos de la télécommande, retirez le couvercle du compartiment à piles.



### 2. Insérez les piles. Respectez les polarités: (+) à (+) et (-) à (-).



### 3. Remettez le couvercle en place.



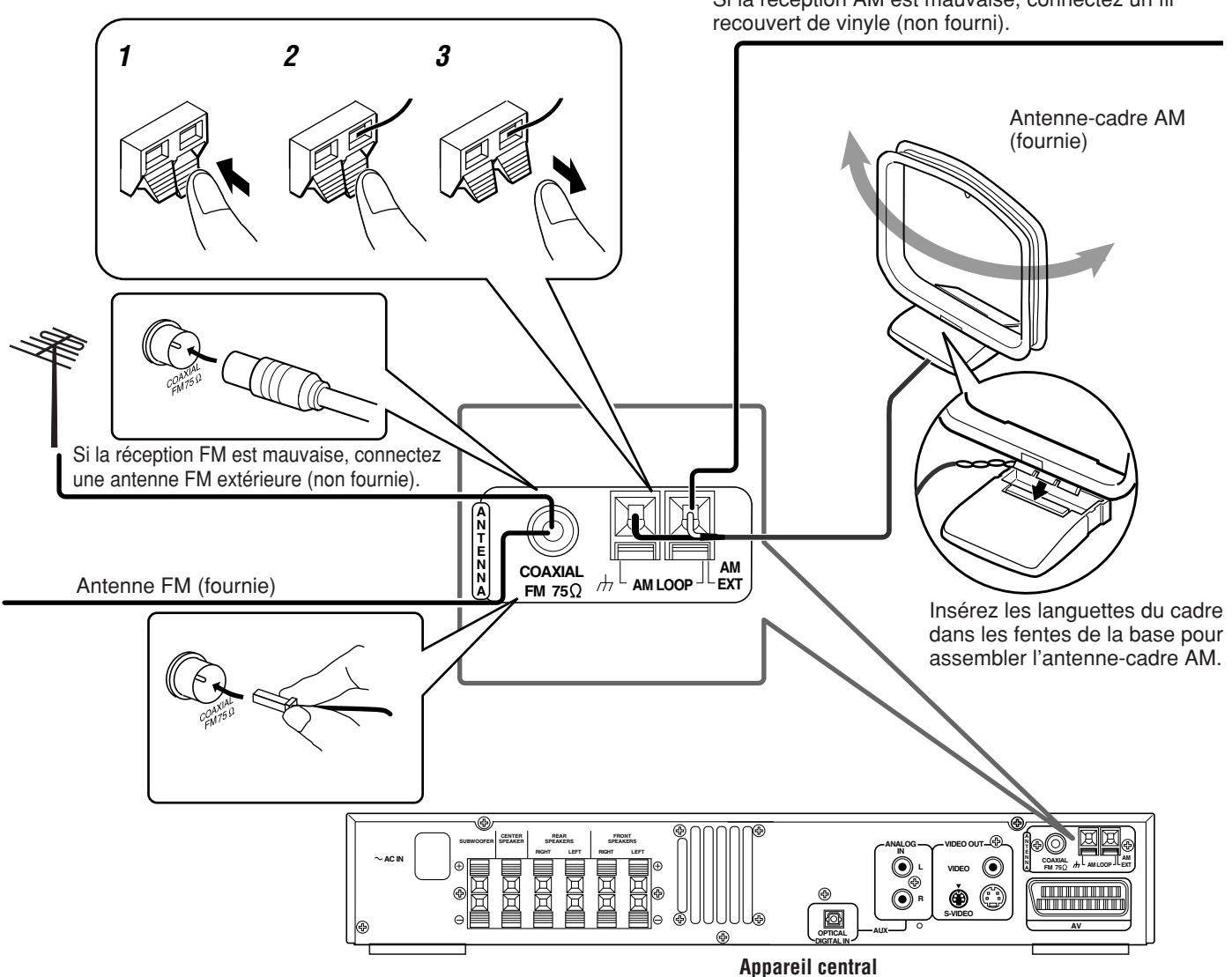
Si la plage de fonctionnement ou l'efficacité de la télécommande diminue, remplacez les piles. Utilisez deux piles sèches de type R6P (SUM-3)/AA(15F).

### ATTENTION:

Suivez ces précautions pour éviter toute fuite ou fissure des piles:

- Placez les piles dans la télécommande en respectant leurs polarités: (+) à (+) et (-) à (-).
- Utilisez des piles de type correct. Des piles ayant l'air similaires peuvent avoir une tension différente.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou à une flamme.

## Connexion des antennes FM et AM



### Connexion de l'antenne FM

Connectez provisoirement l'antenne FM fournie à la prise COAXIAL FM 75 Ω.

Étendez l'antenne FM fournie horizontalement.

- Si la réception est mauvaise, connectez une antenne extérieure (IEC ou DIN45325.) Avant d'attacher un câble coaxial de 75 Ω (avec un connecteur de type standard), déconnectez l'antenne FM fournie.

### Connexion de l'antenne cadre AM

Connectez l'antenne-cadre AM fournie aux prises AM LOOP.

Connectez le cordon blanc à la prise AM EXT et le cordon noir à la prise  $\text{AM}$ .

Tournez l'antenne cadre jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception possible.

- Si la réception est mauvaise, connectez un fil extérieur recouvert de vinyle à la prise AM EXT. (Laissez l'antenne-cadre AM connectée.)

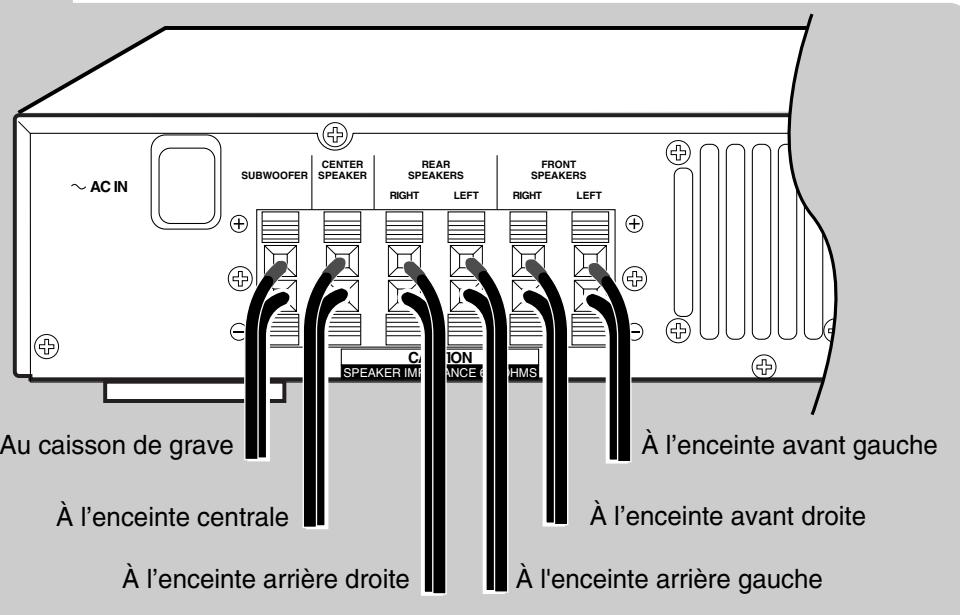
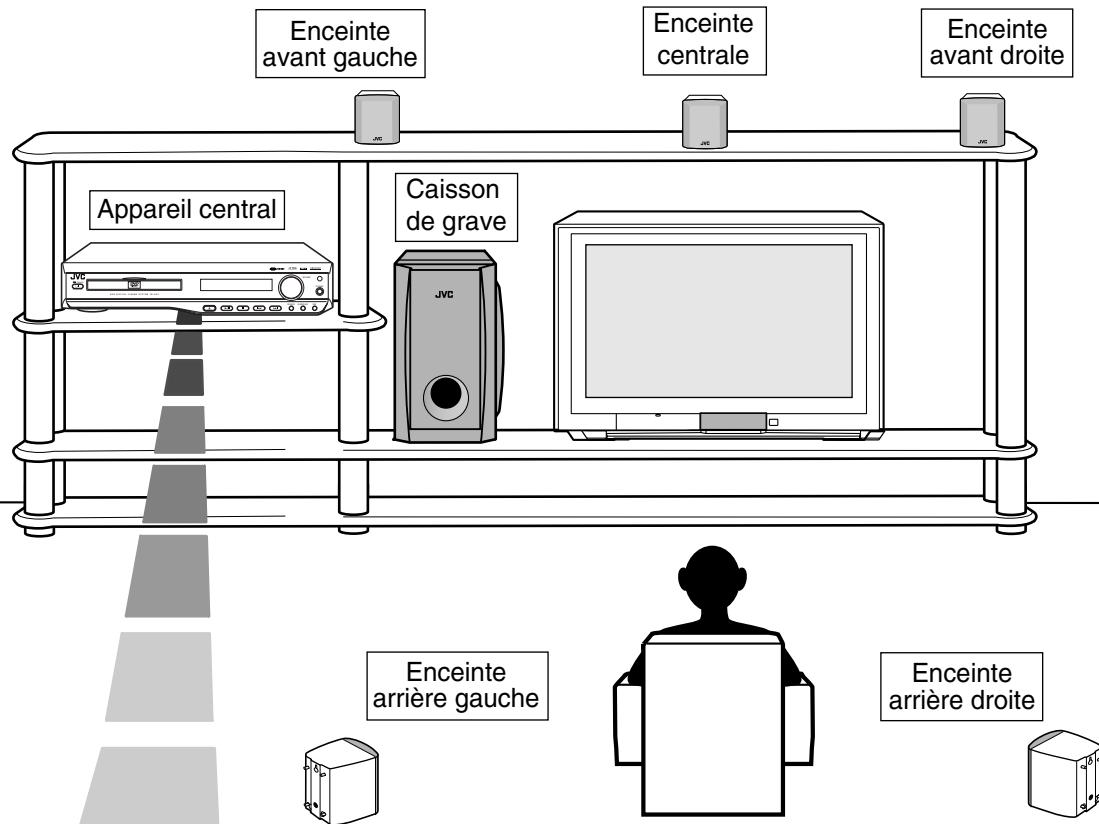
#### Remarque:

*Si le fil de l'antenne-cadre AM est recouvert de vinyle, retirez le vinyle en le tordant de la façon montrée sur l'illustration.*



# Pour commencer

## Diagramme de disposition des enceintes



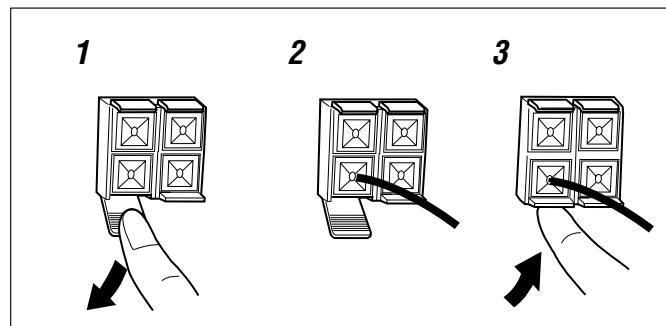
## Connexion des enceintes

- Connectez les enceintes satellites et le caisson de grave aux prises du panneau arrière en utilisant les cordons d'enceinte fournis. Des étiquettes sont attachées aux cordons d'enceinte pour indiquer les prises à connecter.
- Les quatre enceintes satellites peuvent être utilisées dans n'importe quelle position—avant gauche et droit, et arrière gauche et droit.
  - Connectez respectivement le cordon de couleur à la prise (+) et l'autre cordon à la prise noire (-).

### ATTENTION:

Utilisez des enceintes avec l'impédance d'enceinte (SPEAKER IMPEDANCE) indiquée sur les prises d'enceintes.

## Connexion des cordons d'enceinte aux prises



**1 Ouvrez le serre-câble de la prise.**

**2 Insérez le cordon d'enceinte.**

**3 Refermez le serre-câble de la prise.**

### Remarques:

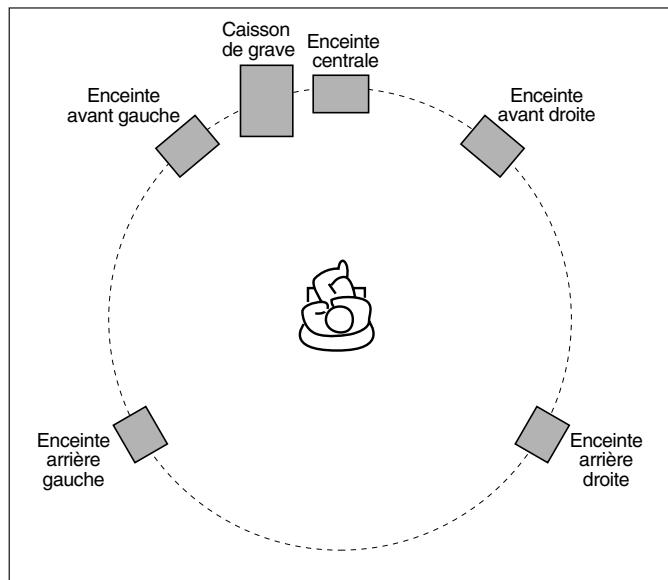
- Si le cordon d'enceinte est recouvert de vinyle, retirez ce dernier en le tordant de la façon montrée sur l'illustration.
- Assurez-vous que l'âme des cordons d'enceinte ne sorte pas des prises. Cela pourrait causer un court-circuit.



## Lors de l'installation des enceintes

Pour obtenir les meilleurs effets sonores possibles de ce système, vous devez placer toutes les enceintes, à l'exception du caisson de grave, à la même distance de la position d'écoute, chaque enceinte étant dirigée vers l'auditeur.

Puisque les sons graves sont moins directionnels, placez normalement de caisson de grave entre les enceintes avant droite et gauche, comme montré ci-dessous.



### Si vos enceintes ne peuvent pas être placées à la même distance de la position d'écoute

Vous pouvez ajuster le temps de retard de l'enceinte centrale et des enceintes arrière. Pour des informations détaillées sur l'ajustement du temps de retard, référez-vous à "Menu Réglage" à la page 55 et 56.

### Remarque:

*La phase du caisson de grave est fonction de la distance de la position d'écoute aux enceintes avant et au caisson de grave. Vous pouvez changer la phase pour obtenir de meilleurs sons graves en connectant à l'envers les cordons d'enceintes aux prises—le cordon de couleur à la prise noire et le cordon noir à la prise de couleur.*

### ATTENTION:

- Si vous souhaitez fixer les enceintes satellites au mur, faites-les fixer par une personne qualifiée.  
NE FIXEZ PAS les enceintes satellites au mur vous-même afin d'éviter tout dommage imprévu en cas de chute provoquée par une mauvaise fixation ou une faiblesse du mur.
- Faites attention lors de la sélection de l'emplacement pour la fixation des enceintes au mur. Quelqu'un risquerait d'être blessé ou quelque chose endommagé si les enceintes sont fixées à un endroit gênant pour les activités quotidiennes.

# Pour commencer

## Connexion des appareils audio/vidéo

Mettez tous les appareils hors tension avant la connexion.

### Connexion d'un appareil audio

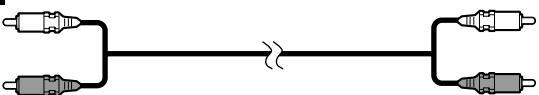
Connectez l'autre appareil à l'appareil central avec le cordon audio.

Utilisez le cordon audio fourni avec l'autre appareil ou achetez-le dans un magasin d'appareil électroménager.

**A** Cordon optique numérique (non fourni)



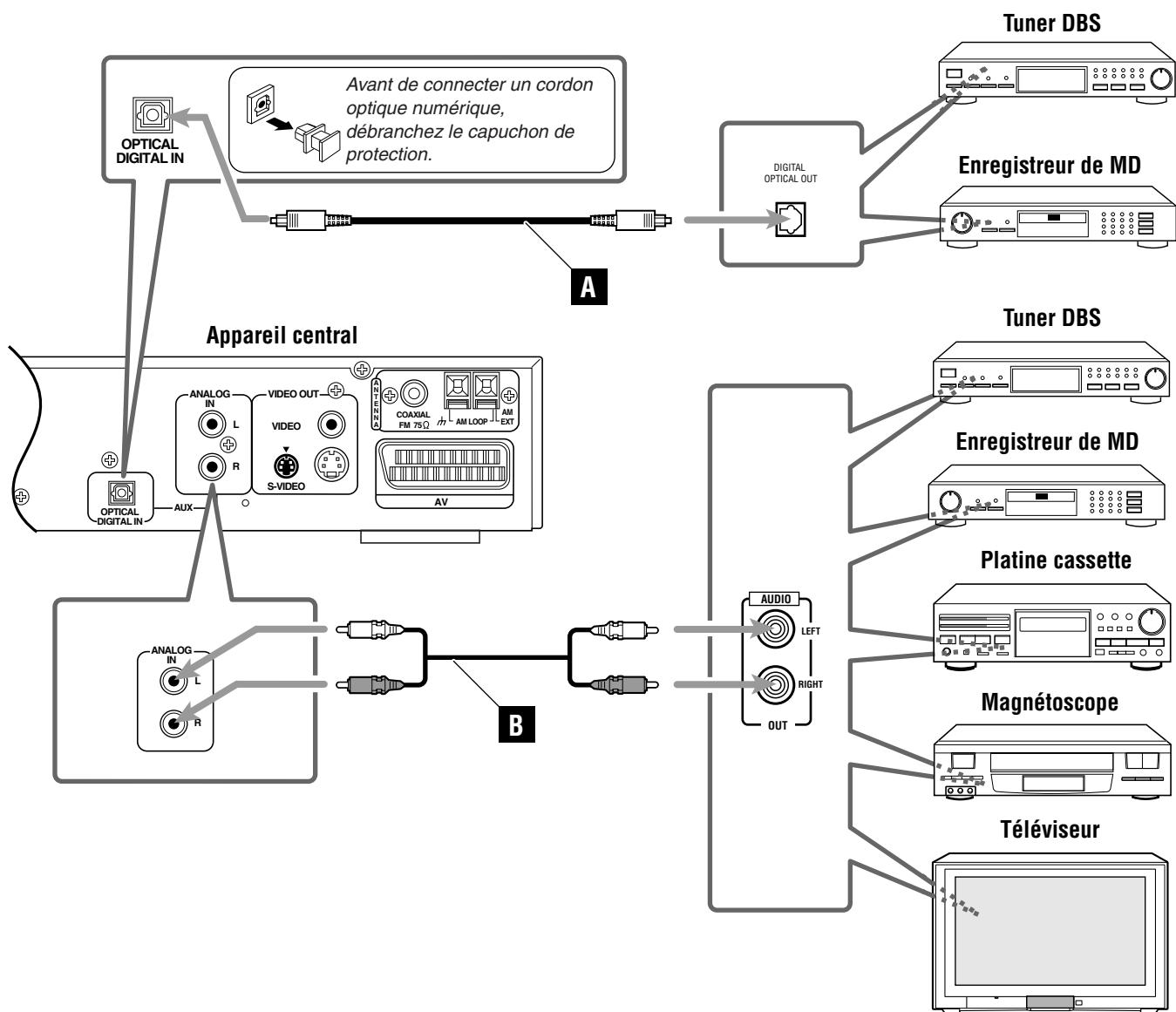
**B** Cordon audio (non fourni)



Les illustrations des prises d'entrée/sortie ci-dessous sont des exemples typiques.

Quand vous connectez un autre appareil, référez-vous aussi à son mode d'emploi car le nom des prises imprimé au dos de l'appareil varie d'appareil à l'autre.

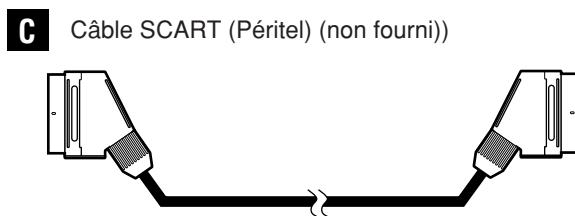
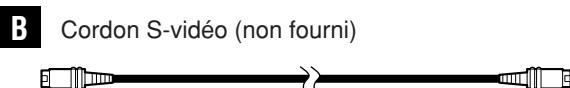
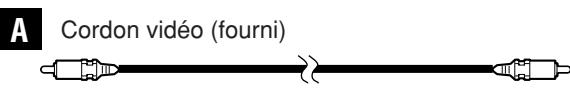
Si vous connectez un appareil d'amélioration du son tel qu'un égaliseur graphique entre l'appareil source et l'appareil central, la sortie sonore à travers cet appareil risque d'être déformée.



## Connexion du téléviseur

Le cordon S-vidéo et le câble SCART (Péritel) ne sont pas fournis avec cet appareil.

Utilisez les cordons ou les câbles fournis avec l'autre appareil ou achetez-les dans un magasin d'appareil électroménager.



Vous pouvez choisir un des trois types de connexion—**A**, **B** et **C**.

### Utilisation du cordon vidéo composite ou du cordon S-vidéo

- Si votre téléviseur possède une prise S-vidéo (séparation Y/C), connectez-la en utilisant un cordon S-vidéo (non fourni) **B**. En utilisant cette prise, vous pouvez obtenir une image de meilleure qualité que lors de l'utilisation de la connexion avec le cordon vidéo composite **A**.
- Si vous utilisez le cordon S-vidéo pour connecter le téléviseur, choisissez le type de signal vidéo correctement. Référez-vous à "Menu Image" à la page 54.

### Utilisation du câble SCART (Péritel)( **C**)

Si vous utilisez le câble Péritel pour connecter le téléviseur, choisissez le type de signal vidéo correctement. Référez-vous à "Menu Image" à la page 54.

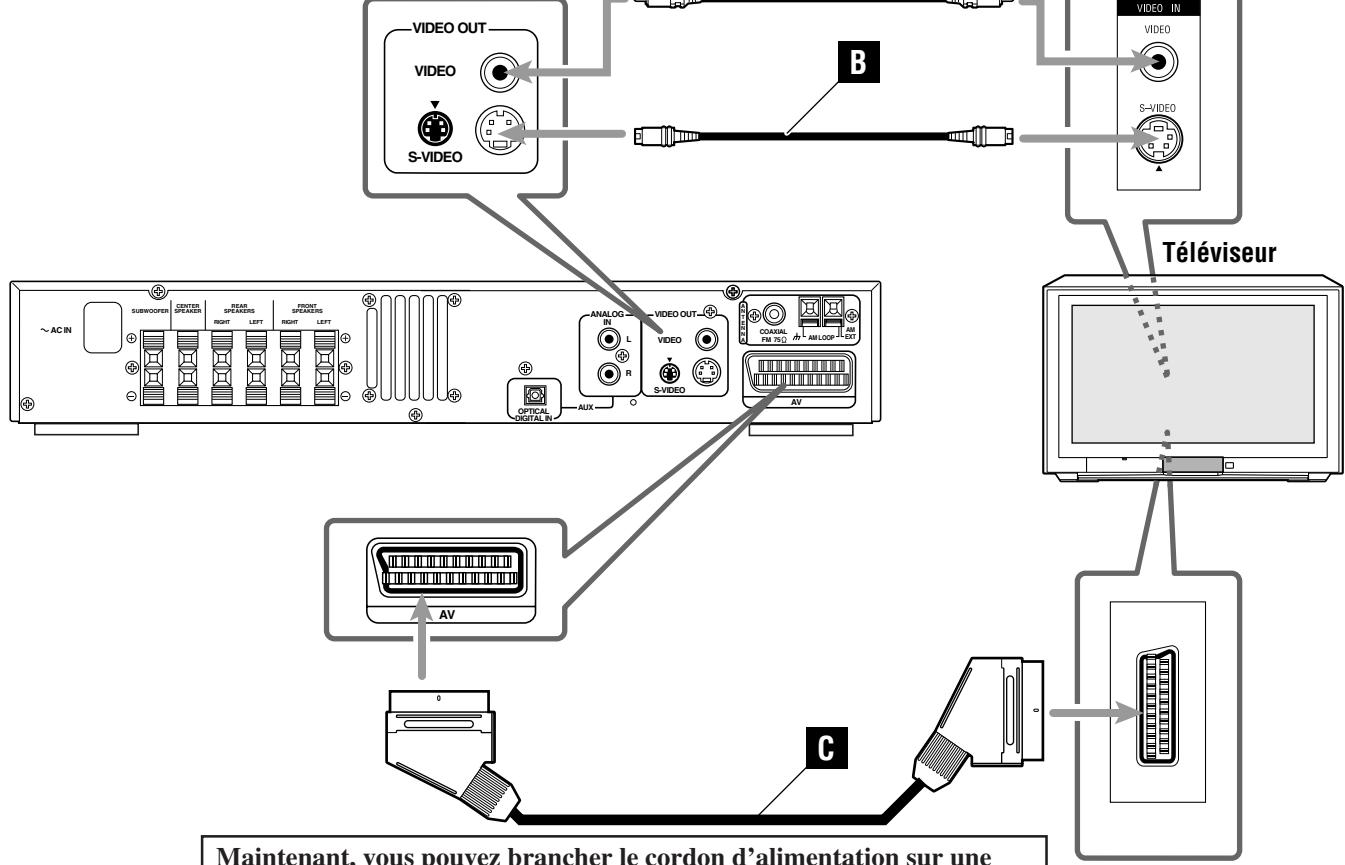
- Le signal S-vidéo (séparation Y/C) ne sort pas par le connecteur AV (Péritel).

Si vous souhaitez utiliser le signal S-vidéo ( séparateur Y/C), connectez le téléviseur en utilisant un cordon S-vidéo (non fourni) **B**.

- Si vous utilisez le câble Péritel pour connecter le téléviseur, vous pouvez recevoir le son par les enceintes du téléviseur.

Quand vous reproduisez un DVD et choisissez 2.1 ch (voir page 21) pour les réglages des enceintes, les signaux des canaux avant gauche et droit, du canal central et des canaux arrière sont sous-mixés puis sortis par le connecteur AV (Péritel).

Sinon, les signaux avant gauche et droit sont sortis par le connecteur AV (Péritel).



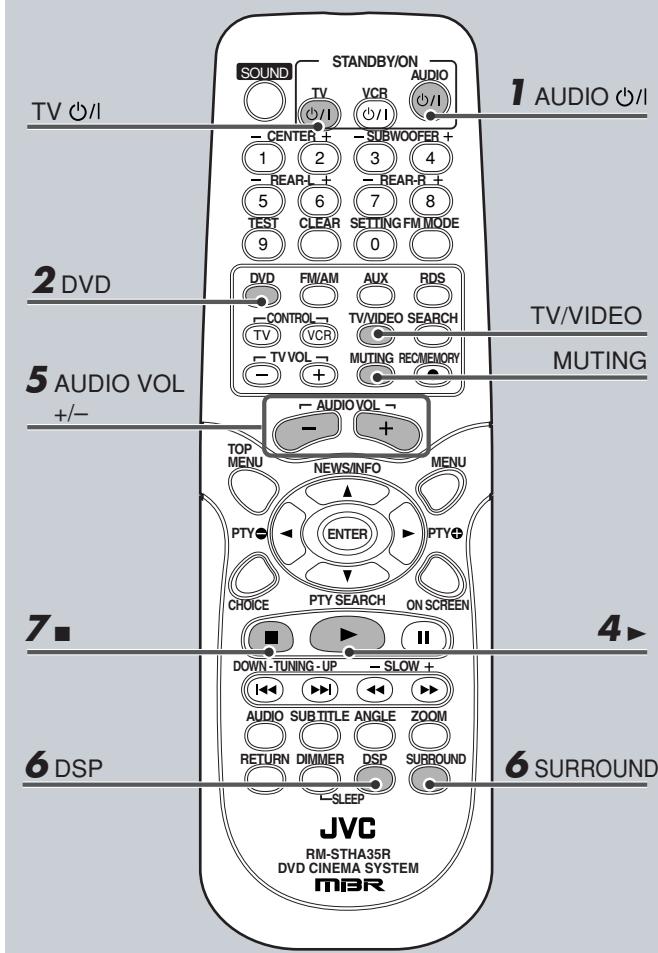
### Remarques:

- Gardez le cordon d'alimentation à distance des cordons de connexion et du câble d'antenne. Le cordon d'alimentation peut causer du bruit ou des interférences d'écran.
- Connecter un téléviseur à travers un magnétoscope, ou un téléviseur avec magnétoscope intégré peut causer une déformation de l'image.

# Utilisation de base des DVD

Ce mode d'emploi explique principalement l'utilisation de l'appareil à l'aide des touches de la télécommande. Vous pouvez aussi utiliser les touches de l'appareil central si elles portent le même nom (ou marque) ou un nom similaire à celles de la télécommande.

Si les opérations en utilisant l'appareil central diffèrent de celles en utilisant la télécommande, elles sont expliquées.



Pour des informations détaillées sur l'utilisation des DVD, référez-vous aux pages 22 à 31.

## 1 Mise de l'appareil sous tension

Avant de mettre l'appareil sous tension, mettez le téléviseur sous tension et choisissez l'entrée vidéo correcte. (Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur.)

- Lors de l'utilisation d'un téléviseur JVC, vous pouvez le mettre sous tension en appuyant sur TV  $\odot/\text{I}$  sur la télécommande et choisir l'entrée vidéo en appuyant TV/VIDEO. (Si votre téléviseur n'est pas un téléviseur JVC, référez-vous à "Commande d'un téléviseur d'un autre fabricant" à la page 50.)
- Pour changer les messages sur l'écran—les informations sur l'écran du téléviseur—sur la langue de votre choix, référez-vous à "Menu Langue" aux pages 53.

Appuyez sur AUDIO  $\odot/\text{I}$  (ou sur  $\odot/\text{I}$ /STANDBY/ON sur le panneau avant).

Le témoin STANDBY s'éteint et le témoin d'éclairage de l'appareil central s'allume. L'indication de la source précédemment choisie apparaît sur l'affichage.

## 2 Sélection de la source

Appuyez sur DVD.

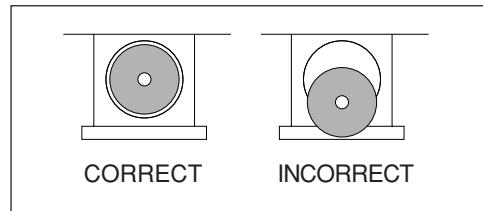
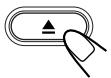
La source change sur DVD.



## 3 Insertion d'un DVD

Sur le panneau avant UNIQUEMENT:

Appuyez sur  $\Delta$  pour ouvrir le plateau à disque, puis placez un DVD correctement avec la face imprimée dirigée vers le haut.



- N'UTILISEZ PAS de stabilisateur de disque.

## 4 Démarrage de la lecture

Appuyez sur ►.

Le plateau à disque se referme. "READING" apparaît pendant un instant.



- Vous pouvez aussi démarrer la lecture en refermant le plateau à l'aide de  $\Delta$  sur le panneau avant.

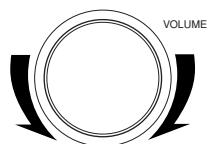
## 5 Ajustement du volume

Sur la télécommande:

Pour augmenter le volume, maintenez pressé AUDIO VOL +.

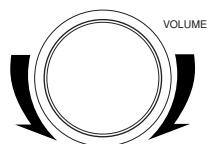


Pour diminuer le volume, maintenez pressé AUDIO VOL -.



Sur le panneau avant:

Pour augmenter le volume, tourner VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pour diminuer le volume, tourner dans le sens contraire.

### ATTENTION:

Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un volume élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.

### Remarques:

- En appuyant répétitivement sur VAUDIO VOL + ou -, vous pouvez ajuster le volume niveau par niveau.
- Le volume peut être ajusté sur 64 niveaux—"MIN (minimum)", 01 à 62 et "MAX (maximum)".
- Si vous avez mis l'appareil hors tension avec le volume réglé à un niveau supérieur à "25", le niveau de volume est réglé automatiquement à "25" la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

## Pour couper le son temporairement

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur MUTING.



Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTING.

- Appuyer sur AUDIO VOL + ou – rétablit aussi le son.

- Pour des informations détaillées sur les modes DSP, référez-vous à “Création d’un champ sonore réaliste” aux pages 19 et 21.

### Remarque:

*Avant de mettre en service les modes Surround ou DSP, ajustez le réglage de chaque enceinte afin d’obtenir les meilleures performances de cet appareil.*

*Pour des informations détaillées sur l’ajustement des enceintes, référez-vous à “Menu Réglage” aux pages 55 et 56.*

## 6 Mise en service les modes Surround ou DSP

Vous pouvez profiter de trois types de Surround—Surround multicanaux numérique (Dolby Digital et DTS Digital Surround), Dolby Pro Logic II et les modes DSP.

### Surround numérique multicanaux—Dolby Digital et DTS Digital Surround

Le Dolby Digital ou DTS Digital Surround prend effet uniquement lors de la reproduction d’un disque codé avec ses signaux..

### Pour mettre en service le Dolby Digital ou DTS Digital Surround

Si un disque codé avec Dolby Digital ou DTS Digital Surround est inséré, le système le détecte automatiquement et commence automatiquement la reproduction du disque avec le Surround multicanaux en service.

- Pour des informations détaillées sur les modes Surround, référez-vous à “Création d’un champ sonore réaliste” aux pages 19 et 21.

## 7 Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur ■.

La lecture s’arrête complètement.

- Cet appareil peut mémoriser le point d’arrêt quand vous appuyez une fois sur ■. Quand vous reprenez la lecture en appuyant sur ▶ celle-ci commence à partir du point d’arrêt—Reprise de la lecture.



### Dolby Pro Logic II—Pro Logic II Music et Pro Logic II Movie

#### Pour mettre en service les modes Dolby Pro Logic II

Appuyez sur SURROUND.

Le mode Dolby Pro Logic II actuel apparaît sur l’affichage quelques instants.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Dolby Pro Logic II change comme suit:



- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l’indicateur PRO LOGIC II s’allume sur la fenêtre d’affichage.
- Pour des informations détaillées sur les modes Dolby Pro Logic II, référez-vous à “Création d’un champ sonore réaliste” aux pages 19 et 21.



### Modes DSP—CONCERT, STADIUM, HALL, THEATER, LIVE HOUSE

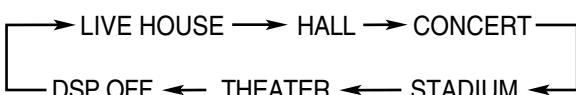
#### Pour mettre en service les modes DSP

Appuyez sur DSP.

L’indicateur DSP s’allume et le mode DSP actuel apparaît sur l’affichage quelques instants.



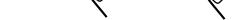
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



#### Pour interdire l’éjection de disque

Sur le panneau avant UNIQUEMENT:

Maintenez pressées ▶/II et </I pendant plus de 3 secondes. “LOCKED” apparaît sur l’affichage et le plateau à disque est verrouillé.



Pour annuler l’interdiction, maintenez pressées ▶/II et </I pendant plus de 3 secondes. “UNLOCK” apparaît sur l’affichage et le plateau de disque est déverrouillé.

#### Pour mettre l’appareil hors tension (en attente)

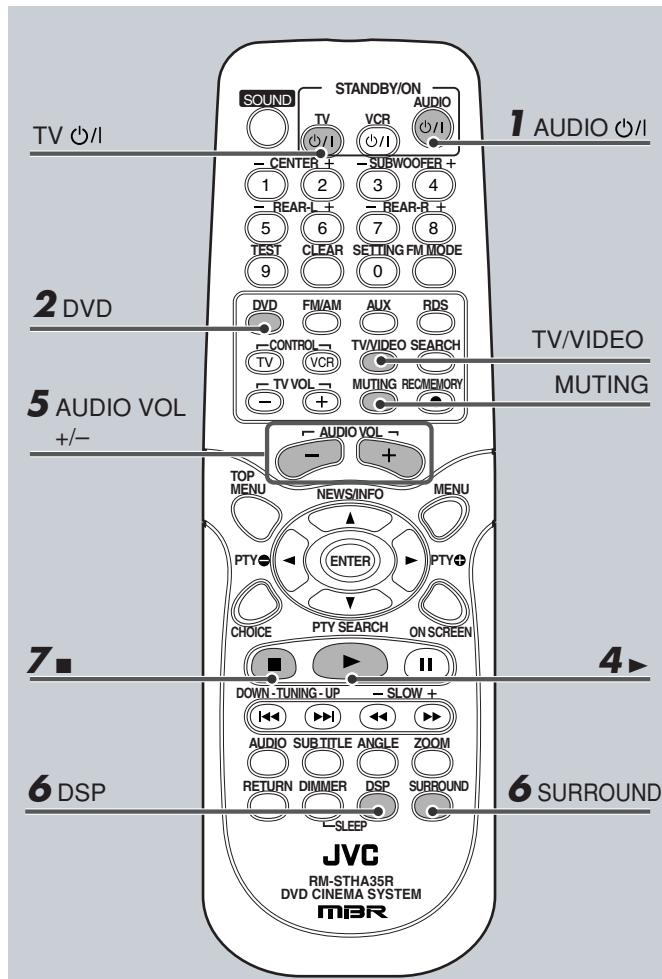
Appuyez sur AUDIO ⏻/I (ou sur ⏻/I STANDBY/ON sur le panneau avant).



Le témoin d’éclairage s’éteint et le témoin STANDBY s’allume.

- Si vous appuyez sur AUDIO ⏻/I (ou ⏻/I STANDBY/ON sur le panneau avant) pendant que le plateau à disque est ouvert, celui-ci se referme automatiquement et l’appareil se met hors tension.
- Une petite quantité de courant est consommée en mode d’attente. Pour mettre l’appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d’alimentation secteur.

# Utilisation de base des VCD/CD



- Les SVCD peuvent être commandés en utilisant la procédure de commande des VCD.
- Pour des informations détaillées sur l'utilisation des VCD/CD, référez-vous aux pages 22,23, et 32 à 37.

## 1 Mise de l'appareil sous tension

Avant de mettre l'appareil sous tension, mettez le téléviseur sous tension et choisissez l'entrée vidéo correcte. (Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur.)

- Lors de l'utilisation d'un téléviseur JVC, vous pouvez le mettre sous tension en appuyant sur TV Ø/l sur la télécommande et choisir l'entrée vidéo en appuyant TV/VIDEO. (Si votre téléviseur n'est pas un téléviseur JVC, référez-vous à "Commande d'un téléviseur d'un autre fabricant" à la page 59.)
- Pour changer les messages sur l'écran—les informations sur l'écran du téléviseur—sur la langue de votre choix, référez-vous à "Menu Langue" aux pages 53.

**Appuyez sur AUDIO Ø/l (ou sur Ø/l/STANDBY/ON sur le panneau avant).**

Le témoin STANDBY s'éteint et le témoin d'éclairage de l'appareil central s'allume. L'indication de la source précédemment choisie apparaît sur l'affichage.



## 2 Sélection de la source

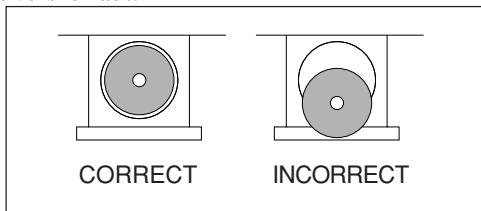
**Appuyez sur DVD.**



## 3 Insertion d'un VCD/CD

**Sur le panneau avant UNIQUEMENT:**

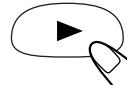
Appuyez sur ▲ pour ouvrir le plateau à disque, puis placez un DVD correctement avec la face imprimée dirigée vers le haut.



- Lors de l'utilisation d'un CD single (8 cm), placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.
- Une utilisation prolongée de CD à forme irrégulière (en cœur, octogonal, etc.) peut endommager l'appareil central.
- N'UTILISEZ PAS de stabilisateur de disque.

## 4 Démarrage de la lecture

**Appuyez sur ►.**



Le plateau à disque se referme. "READING" apparaît pendant un instant.

- Vous pouvez aussi démarrer la lecture en refermant le plateau à l'aide de ▲ sur le panneau avant.

## 5 Ajustement du volume

**Sur la télécommande:**

Pour augmenter le volume, maintenez pressé AUDIO VOL +.



Pour diminuer le volume, maintenez pressé AUDIO VOL -.

**Sur le panneau avant:**

Pour augmenter le volume, tourner VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pour diminuer le volume, tourner dans le sens contraire.

### ATTENTION:

Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un volume élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.

**Remarques:**

- En appuyant répétitivement sur VAUDIO VOL + ou -, vous pouvez ajuster le volume niveau par niveau.
- Le volume peut être ajusté sur 64 niveaux—"MIN (minimum)", 01 à 62 et "MAX (maximum)".
- Si vous avez mis l'appareil hors tension avec le volume réglé à un niveau supérieur à "25", le niveau de volume est réglé automatiquement à "25" la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

**Pour couper le son temporairement****À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

Appuyez sur MUTING.



Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTING.

- Appuyer sur AUDIO VOL + ou - rétablit aussi le son.

**6****Mise en service les modes Surround ou DSP**

Vous pouvez profiter des modes Dolby Pro Logic II et des modes DSP.

**Dolby Pro Logic II—Pro Logic II Music et Pro Logic II Movie****Pour mettre en service les modes Dolby Pro Logic II**

Appuyez sur SURROUND.

Le mode Dolby Pro Logic II actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Dolby Pro Logic II change comme suit:



- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur PRO LOGIC II s'allume sur la fenêtre d'affichage.

– Pour des informations détaillées sur les modes Dolby Pro Logic II, référez-vous à "Création d'un champ sonore réaliste" aux pages 19 et 21.

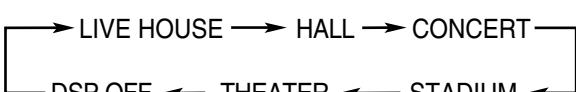
**Modes DSP—CONCERT, STADIUM, HALL, THEATER, LIVE HOUSE****Pour mettre en service les modes DSP**

Appuyez sur DSP.

L'indicateur DSP s'allume et le mode DSP actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



– Pour des informations détaillées sur les modes DSP, référez-vous à "Création d'un champ sonore réaliste" aux pages 19 et 21.

**Remarque:**

Avant de mettre en service les modes Surround ou DSP, ajustez le réglage de chaque enceinte afin d'obtenir les meilleures performances de cet appareil.

Pour des informations détaillées sur l'ajustement des enceintes, référez-vous à "Menu Réglage" aux pages 55 et 56.

**7****Arrêt de la lecture**

Appuyez deux fois sur ■.

La lecture s'arrête complètement.



- Cet appareil peut mémoriser le point d'arrêt quand vous appuyez une fois sur ■. Quand vous reprenez la lecture en appuyant sur ▶ celle-ci commence à partir du point d'arrêt—Reprise de la lecture.

**Pour retirer le disque**

Appuyez sur ▲.

"OPEN" apparaît sur l'affichage et le plateau à disque sort.



Pour refermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur ▲.

**Pour interdire l'éjection de disque****Sur le panneau avant UNIQUEMENT:**

Maintenez pressées ▶/II et ↪ pendant plus de 3 secondes. "LOCKED" apparaît sur l'affichage et le plateau à disque est verrouillé.



Pour annuler l'interdiction, maintenez pressées ▶/II et ↪ pendant plus de 3 secondes. "UNLOCK" apparaît sur l'affichage et le plateau de disque est déverrouillé.

**Pour mettre l'appareil hors tension (en attente)**

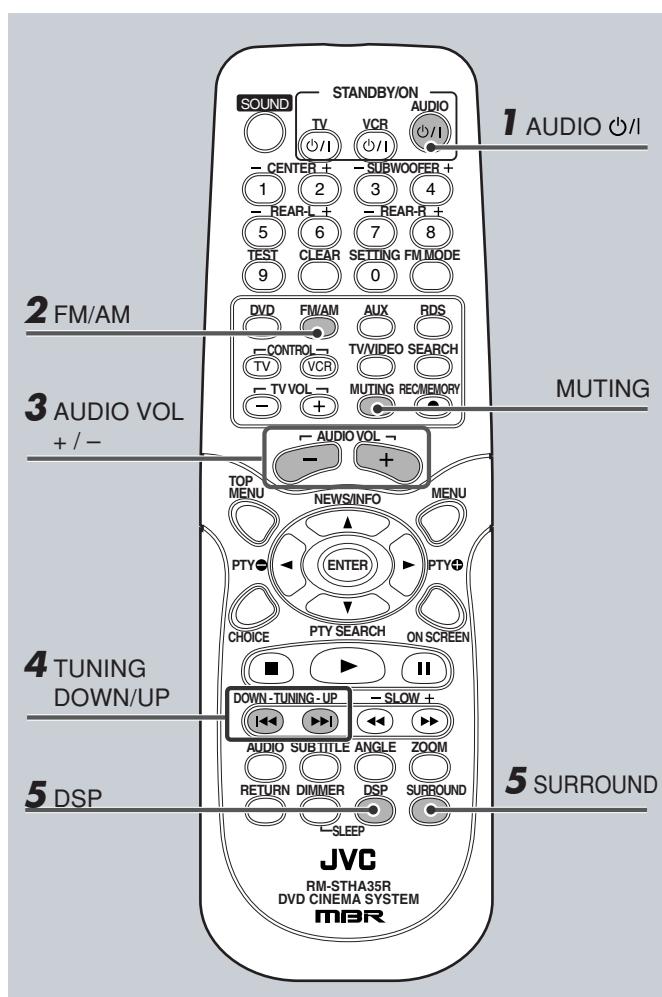
Appuyez sur AUDIO ⏻ (ou sur ⏻ STANDBY/ON sur le panneau avant).



Le témoin d'éclairage s'éteint et le témoin STANDBY s'allume.

- Si vous appuyez sur AUDIO ⏻ (ou ⏻ STANDBY/ON sur le panneau avant) pendant que le plateau à disque est ouvert, celui-ci se referme automatiquement et l'appareil se met hors tension.
- Une petite quantité de courant est consommée en mode d'attente. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur.

# Utilisation de base du tuner



Pour des informations détaillées sur l'utilisation du tuner, référez-vous à "Utilisation du tuner" aux pages 46 à 51.

## 1 Mise de l'appareil sous tension

Appuyez sur AUDIO O/I (ou sur O/I/STANDBY/ON sur le panneau avant).

Le témoin STANDBY s'éteint et le témoin d'éclairage s'allume sur l'appareil central.

L'indication de la source précédemment choisie apparaît sur l'affichage.



## 2 Sélection de la bande

### Sur la télécommande:

Appuyez sur FM/AM.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM.

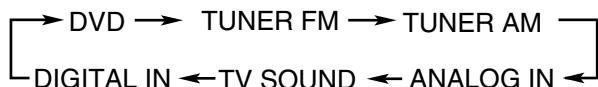


### Sur le panneau avant:

Appuyez répétitivement sur SOURCE jusqu'à ce que la bande souhaitée (TUNER FM ou TUNER AM) apparaisse sur l'affichage.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:



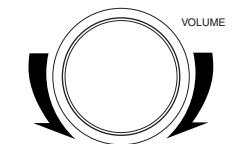
## 3 Ajustement du volume

### Sur la télécommande:

Pour augmenter le volume, maintenez pressé AUDIO VOL +.

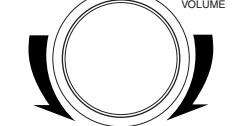


Pour diminuer le volume, maintenez pressé AUDIO VOL -.



### Sur le panneau avant:

Pour augmenter le volume, tourner VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pour diminuer le volume, tourner dans le sens contraire.

### ATTENTION:

Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un volume élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.

### Remarques:

- En appuyant répétitivement sur VAUDIO VOL + ou -, vous pouvez ajuster le volume niveau par niveau.
- Le volume peut être ajusté sur 64 niveaux—"MIN (minimum)", 01 à 62 et "MAX (maximum)".
- Si vous avez mis l'appareil hors tension avec le volume réglé à un niveau supérieur à "25", le niveau de volume est réglé automatiquement à "25" la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

## Pour couper le son temporairement

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur MUTING.



Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTING.

- Appuyer sur AUDIO VOL + ou - rétablit aussi le son.

## 4 Accord d'une station

### Sur la télécommande:

Maintenez pressé TUNING UP ou DOWN jusqu'à ce que la fréquence de la station change de façon continue sur l'affichage.



L'appareil commence à rechercher une station.

Quand une station de signal suffisamment fort est accordée, l'appareil arrête la recherche, puis l'indicateur TUNED s'allume sur l'affichage.

**Sur le panneau avant:**

Maintenez pressé **◀◀ ou ▶▶** jusqu'à ce que la fréquence de la station change de façon continue sur l'affichage.

**Remarques:**

- Quand un programme FM stéréo est reçu, l'indicateur STEREO s'allume aussi.
- Si vous appuyez sur la touche répétitivement, la fréquence change pas à pas.

**Pour mettre l'appareil hors tension (en attente)**

Appuyez de nouveau sur **AUDIO** **○/I** (ou sur **○/I** **STANDBY/ON** sur le panneau avant).

Le témoin d'éclairage s'éteint et le témoin STANDBY s'allume.

- Une petite quantité de courant est consommée en mode d'attente. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur.

## 5 Mise en service les modes Surround ou DSP

Vous pouvez profiter des modes Dolby Pro Logic II et des modes DSP.

### Dolby Pro Logic II—Pro Logic II Music et Pro Logic II Movie

#### Pour mettre en service les modes Dolby Pro Logic II

Appuyez sur **SURROUND**.



Le mode Dolby Pro Logic II actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Dolby Pro Logic II change comme suit:



- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur **DOLBY PRO LOGIC II** s'allume sur la fenêtre d'affichage.

– Pour des informations détaillées sur les modes Dolby Pro Logic II, référez-vous à "Création d'un champ sonore réaliste" aux pages 19 et 21.

### Modes DSP—CONCERT, STADIUM, HALL, THEATER, LIVE HOUSE

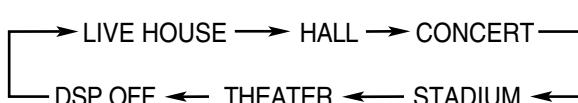
#### Pour mettre en service les modes DSP

Appuyez sur **DSP**.



L'indicateur DSP s'allume et le mode DSP actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



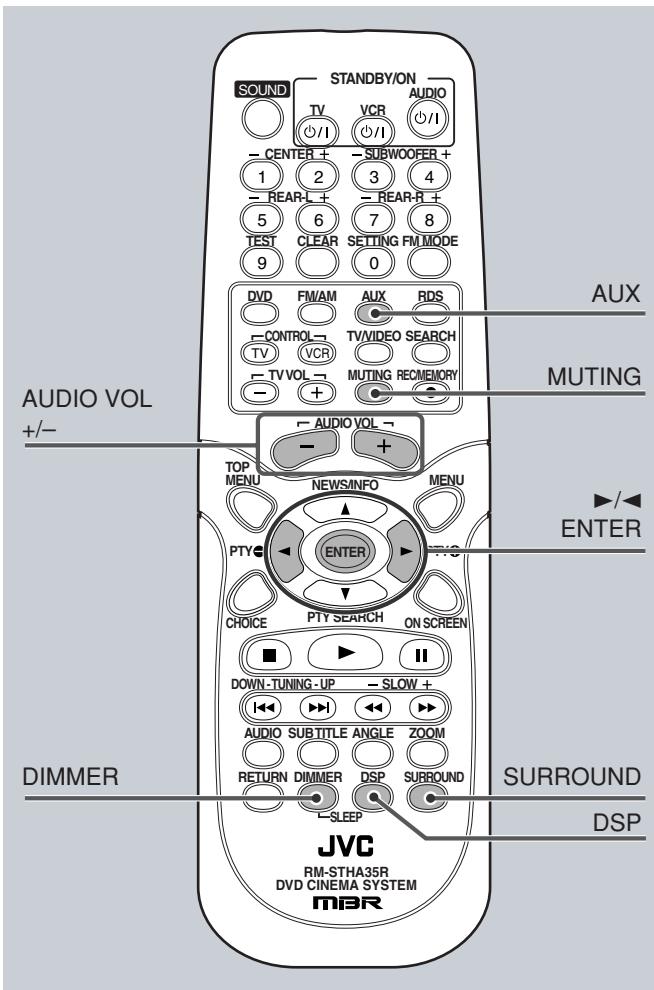
– Pour des informations détaillées sur les modes DSP, référez-vous à "Création d'un champ sonore réaliste" aux pages 19 et 21.

**Remarque:**

Avant de mettre en service les modes Surround ou DSP, ajustez le réglage de chaque enceinte afin d'obtenir les meilleures performances de cet appareil.

Pour des informations détaillées sur l'ajustement des enceintes, référez-vous à "Menu Réglage" aux pages 55 et 56.

# Autres utilisations de base



## Reproduction du son d'un appareil extérieur

Vous pouvez écouter le son d'un appareil extérieur connecté à la prise OPTICAL DIGITAL IN ou aux prises ANALOG IN sur le panneau arrière de l'appareil central, ou du téléviseur connecté avec un câble Péritel.

### 1 Choisissez AUX comme source.

#### Sur la télécommande:

Appuyez sur AUX.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:



**DIGITAL IN :** Choisissez ce réglage pour écouter l'appareil extérieur connecté à la prise OPTICAL DIGITAL IN.

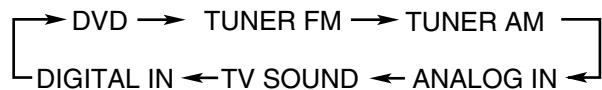
**TV SOUND :** Choisissez ce réglage pour écouter le son du téléviseur connecté avec un câble Peritel.

**ANALOG IN :** Choisissez ce réglage pour écouter l'appareil extérieur connecté aux prises ANALOG IN.

#### Sur le panneau avant:

Appuyez répétitivement sur SOURCE jusqu'à ce que "ANALOG IN", "TV SOUND", "DIGITALIN", apparaisse sur l'affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:



### 2 Démarrez la lecture sur l'appareil extérieur.

- Pour des informations détaillées sur l'appareil extérieur, référez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.

### 3 Ajustement du volume

#### Sur la télécommande:

Pour augmenter le volume, maintenez pressé AUDIO VOL +.



Pour diminuer le volume, maintenez pressé AUDIO VOL -.



#### Sur le panneau avant:

Pour augmenter le volume, tourner VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer le volume, tourner dans le sens contraire.

#### **ATTENTION:**

Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un volume élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.

#### Remarques:

- En appuyant répétitivement sur VAUDIO VOL + ou -, vous pouvez ajuster le volume niveau par niveau.
- Le volume peut être ajusté sur 64 niveaux—"MIN (minimum)", 01 à 62 et "MAX (maximum)".
- Si vous avez mis l'appareil hors tension avec le volume réglé à un niveau supérieur à "25", le niveau de volume est réglé automatiquement à "25" la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

### Pour couper le son temporairement

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur MUTING.



Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTING.

- Appuyer sur AUDIO VOL + ou - rétablit aussi le son.

## 4 Mise en service les modes Surround ou DSP

Vous pouvez profiter de trois types de Surround—Surround multicanaux numérique (Dolby Digital et DTS Digital Surround), Dolby Pro Logic II et les modes DSP.

### Surround numérique multicanaux—Dolby Digital et DTS Digital Surround

Vous pouvez profiter du Dolby Digital ou du DTS Digital Surround lors de la reproduction d'une source multicanaux sur un appareil extérieur.

#### Pour mettre en service le Dolby Digital ou DTS Digital Surround

Lors de la reproduction d'une source codée avec Dolby Digital ou DTS Digital Surround, le système la détecte et met en service automatiquement le Surround multicanaux.

- Pour des informations détaillées sur les modes Surround, référez-vous à “Création d'un champ sonore réaliste” aux pages 19 et 21.

### Dolby Pro Logic II—Pro Logic II Music et Pro Logic II Movie

#### Pour mettre en service les modes Dolby Pro Logic II

##### Appuyez sur SURROUND.

Le mode Dolby Pro Logic II actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Dolby Pro Logic II change comme suit:



- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur PRO LOGIC II s'allume sur la fenêtre d'affichage.

- Pour des informations détaillées sur les modes Dolby Pro Logic II, référez-vous à “Création d'un champ sonore réaliste” aux pages 19 et 21.

### Modes DSP—CONCERT, STADIUM, HALL, THEATER, LIVE HOUSE

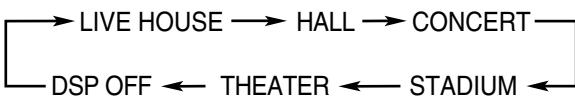
#### Pour mettre en service les modes DSP

##### Appuyez sur DSP.

Les modes DSP fonctionnent uniquement avec les sources Linear PCM ou analogiques



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



- Pour des informations détaillées sur les modes DSP, référez-vous à “Création d'un champ sonore réaliste” aux pages 19 et 21.

#### Remarque:

*Avant de mettre en service les modes Surround ou DSP, ajustez le réglage de chaque enceinte afin d'obtenir les meilleures performances de cet appareil.*

*Pour des informations détaillées sur l'ajustement des enceintes, référez-vous à “Menu Réglage” aux pages 55 et 56.*

## Écoute avec un casque d'écoute

Vous pouvez écouter le son avec un casque d'écoute. Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES sur le panneau avant. Les enceintes sont mises hors service et vous pouvez écouter le son avec le casque d'écoute.

- Déconnecter le casque d'écoute de la prise PHONES met en service les enceintes.

#### ATTENTION:

S'assurer de réduire le volume:

- Avant de connecter ou de se mettre le casque sur les oreilles, car un volume élevé peut endommager le casque et l'ouïe.
- Avant de remettre en service les enceintes, car un volume élevé peut être sorti par les enceintes.

## Ajustement de la luminosité

Vous pouvez assombrir les indications sur la fenêtre d'affichage et les témoins d'éclairage sur l'appareil central.

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

### 1 Appuyez répétitivement sur DIMMER jusqu'à ce que “DIMMER (avec le réglage actuel)” apparaisse sur l'affichage.



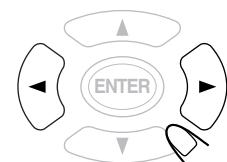
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication sur l'affichage principal change comme suit:

DIMMER\* ← → SLEEP\*\*

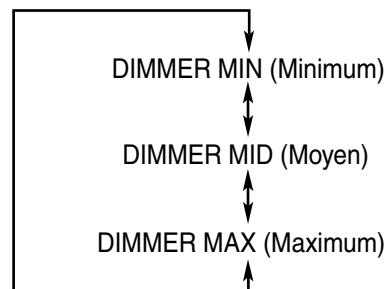
\* Apparaît avec le niveau actuel.

\*\* Apparaît avec la durée restante.

### 2 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀ pour ajuster le niveau de luminosité.



- Le niveau de luminosité change comme suit:

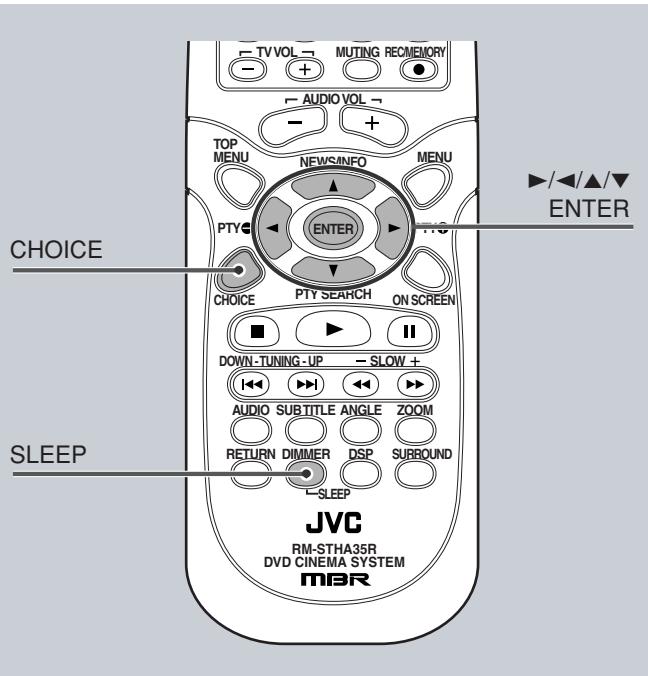


### 3 Appuyez sur ENTER.

“OK” apparaît sur l'affichage et le niveau de luminosité change.



# Autres utilisations de base



## Mise hors tension de l'appareil à l'aide de la minuterie

Vous pouvez vous endormir en écoutant de la musique—Minuterie d'arrêt.

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

- 1 Appuyez répétitivement sur SLEEP jusqu'à ce que "SLEEP (avec la durée restante)" apparaisse sur l'affichage.**
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication sur l'affichage principal change comme suit:

DIMMER\* ←→ SLEEP\*\*

\* Apparaît avec le niveau actuel.

\*\* Apparaît avec la durée restante.

- 2 Appuyez sur la touche de curseur ►/◀ pour ajuster l'heure de mise hors tension.**

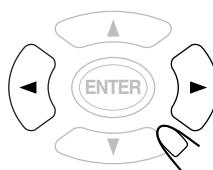
- L'heure de mise hors tension change comme suit:

10 ←→ 20 ←→ 30 ←→ 60 ←→ 90  
→ SLEEP OFF ←→ 150 ←→ 120 ←  
(Annulé)

- 3 Appuyez sur ENTER.**

"OK" apparaît sur l'affichage et l'indicateur de la minuterie d'arrêt d'allume.

Quand l'heure de mise hors tension arrive, l'appareil se met automatiquement hors tension.



## Pour vérifier ou changer la durée restante avant la mise hors tension

Appuyez répétitivement sur SLEEP jusqu'à ce que "SLEEP" (avec la durée restante) apparaîsse sur l'affichage.



- Vous pouvez changer la durée restante avant la mise hors tension en appuyant sur la touche de curseur ►/◀ puis sur ENTER.

## Pour annuler la minuterie d'arrêt

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◀ jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'affichage dans la procédure ci-dessus, puis sur ENTER.

- Mettre l'appareil hors tension annule aussi la minuterie d'arrêt.

## Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster les paramètres qui affectent l'apparence de l'image.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

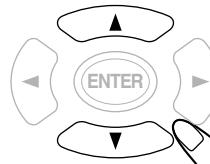
- 1 Appuyez sur CHOICE pendant la lecture d'un disque.**



Le menu Réglages vidéo apparaît sur l'écran du téléviseur.

Réglages vidéo
Luminosité
Contour
Couleur
Contraste

- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼/▲ pour choisir le paramètre que vous souhaitez ajuster.**



- Réalisez l'ajustement graduellement en vérifiant l'image pour obtenir l'apparence que vous souhaitez.

**Luminosité:** Contrôle la luminosité de l'écran

**Contour:** Commande la netteté de l'écran.

**Couleur:** Commande la couleur de l'écran.

**Contraste:** Contrôle le contraste de l'écran

- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►/◀ pour changer le réglage.**



- 4 Appuyez sur CHOICE.**

Le menu Réglages vidéo disparaît.



### Remarque

Si vous mettez l'appareil hors tension, le réglage les réglages vidéo retournent aux réglages initiaux.

# Création d'un champ sonore réaliste

Vous pouvez utiliser les modes Surround suivants pour reproduire un champ sonore réaliste.

- Dolby Surround
- Dolby Pro Logic II
- Dolby Digital
- DTS Digital Surround
- DSP modes

## ■ Dolby Surround

### Dolby Pro Logic II\*

**Dolby Pro Logic II** a mis au point récemment un format de lecture multicanaux permettant de décoder les sources à 2 canaux—sources stéréo analogiques, sources numériques Linear PCM et les sources codées Dolby Surround—en 5,1 canaux.

Par rapport au Dolby Pro Logic ordinaire la méthode de codage/décodage à base matricielle du Dolby Pro Logic II n'a aucune limitation de fréquence de coupure pour les aigus des enceintes arrière et permet d'obtenir un son stéréo arrière.

Le Dolby Pro Logic II permet de reproduire un son spacieux à partir du son original sans l'ajout de nouveaux sons ni de colorations tonales.

Le Dolby Pro Logic II a deux modes—**Mode Movie** et **Mode Music**:

**Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)**—convient à la reproduction des sources codées avec Dolby Surround portant la marque  **DOLBY SURROUND**.

Vous pouvez reproduire un champ sonore très proche de celui créé avec le son à 5,1 canaux discrets.

**Pro Logic II Music (PL II MUSIC)**—convient à la reproduction des sources musicales à 2 canaux. Vous pouvez reproduire un son large et profond en utilisant ce mode.

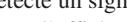
• Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur  PRO LOGIC II s'allume sur la fenêtre d'affichage.

## ■ Dolby Digital\*

é pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec Dolby Digital ( **DIGITAL**).

La méthode de codage **Dolby Digital 5,1 ch (DOLBY D)** (aussi appelée format audio numérique multicanaux discret) enregistre et compresse numériquement les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central, du canal arrière gauche, du canal arrière droit et du canal LFE.

Puisque chaque canal est complètement indépendant des autres canaux pour éviter les interférences, vous pouvez obtenir une meilleure qualité sonore avec plus d'effets stéréo et Surround.

Quand l'appareil détecte un signal Dolby Digital, l'indicateur  DIGITAL s'allume sur l'affichage.

### Remarque:

Les logiciels Dolby Digital peuvent être grossièrement classés en deux catégories—les logiciels multicanaux (jusqu'à "5,1" canaux) et 2 canaux. Pour obtenir un son Surround lors de la reproduction d'un logiciel Dolby Digital à deux canaux, vous pouvez utiliser le Dolby Pro Logic II.

## ■ DTS Digital Surround\*\*

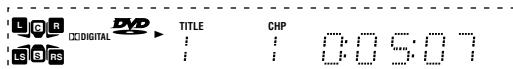
Utilisé pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec DTS Digital Surround ().

Le **DTS Digital Surround** est un autre format audio numérique à 5,1 canaux discrets disponible sur les logiciels CD, LD et DVD. Comparé au Dolby Digital, le taux de compression audio est relativement faible. Cela permet au format DTS Digital Surround d'ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. Et c'est pourquoi le DTS Digital Surround offre des sons naturels solides et clairs.

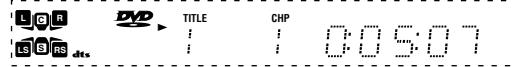
Quand l'appareil détecte un signal DTS Digital Surround, l'indicateur  s'allume sur l'affichage.

## Exemples: Indications sur l'affichage pour chaque mode Surround

### • Dolby Digital



### • DTS Digital Surround



### • Dolby Pro Logic II Music



### • Dolby Pro Logic II Movie



### • DSP



\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées, ©1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

\*\* "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

# Création d'un champ sonore réaliste

## ■ Modes DSP (Processeur de signal numérique)

Les modes DSP ont été conçus pour créer les éléments importants de l'acoustique Surround.

Le son entendu dans une salle de spectacle, dans un stade, dans un cinéma ou lors d'un concert est constitué de sons directs et de sons indirects—réflexions premières et réflexions arrière.. Les sons directs atteignent directement l'auditeur sans réflexion. Inversement, les sons indirects sont retardés par la distance des murs et des plafonds.

Ces sons indirects sont des éléments importants des effets acoustiques Surround.

Les modes DSP suivants peuvent être utilisés avec cet appareil.

**LIVE HOUSE** : Donne l'impression d'un club de musique à plafond bas.

**HALL** : Rend les voix plus claires et l'impression d'une salle de concert.

**CONCERT** : Donne l'impression d'une grande salle destinée principalement aux concerts classiques.

**STADIUM** : Donne l'impression d'un stade en plein air.

**THEATER** : Donne l'impression d'un cinéma.

Ces modes DSP peuvent être utilisés pour ajouter des effets Surround acoustiques lors de la reproduction de supports stéréo analogiques, les supports numériques Linear PCM ou les sources codées Dolby Surround et vous offrir une réelle impression de direct.

## Mise en service les modes Surround

Vous pouvez profiter de trois types de Surround—Surround multicanaux numérique (Dolby Digital et DTS Digital Surround), Dolby Pro Logic II et les modes DSP.

- Si vous mettez en service un mode Surround non disponible, "INVALID" apparaît sur l'affichage.

### Pour le Dolby Digital ou le DTS Digital Surround

Lors de la reproduction d'une source codée avec Dolby Digital ou DTS Digital Surround, le système la détecte et met en service automatiquement le Surround multicanaux.

- Quand le Dolby Digital est en service, l'indicateur  s'allume sur la fenêtre d'affichage.
- Quand le DTS Digital Surround est en service, l'indicateur  s'allume sur la fenêtre d'affichage.

### Pour les modes Dolby Pro Logic II

#### Appuyez sur SURROUND.



Le mode Dolby Pro Logic II actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Dolby Pro Logic II change comme suit:



- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur  s'allume sur la fenêtre d'affichage.

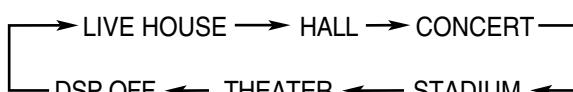
### Pour les modes DSP

#### Appuyez sur DSP.



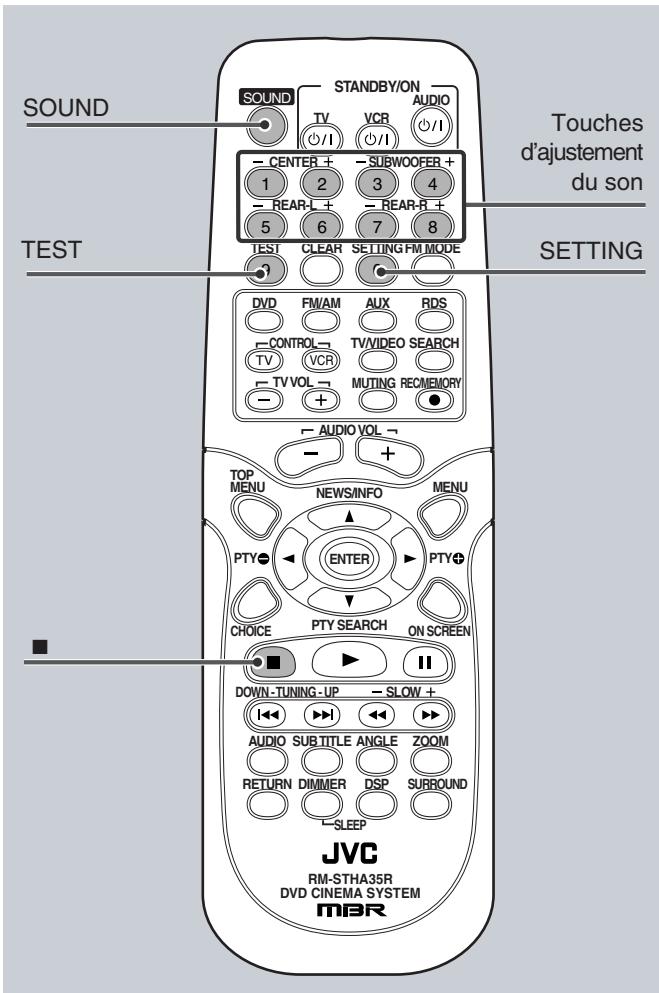
L'indicateur DSP s'allume et le mode DSP actuel apparaît sur l'affichage quelques instants.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



Effets Surround disponibles en fonction du format du signal d'entrée      ○: Possible      ×: Impossible

Format du signal d'entrée	Surround	Surround multicanaux	Pro Logic II		DSP					PL II OFF et DSP OFF (annulé)
			PLII Movie	PLII Music	LIVE HOUSE	HALL	CONCERT	STADIUM	THEATER	
Analogique	Analogique	×	○	○	○	○	○	○	○	○
	Linear PCM	×	○	○	○	○	○	○	○	○
	multicanaux Dolby Digital	○	×	×	×	×	×	×	×	—
	Dolby 2ch	×	○	○	○	○	○	○	○	○
	DTS Digital Surround	○	×	×	×	×	×	×	×	—
	DTS 2ch	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	MP3	×	×	×	×	×	×	×	×	○



## Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les réglages suivants:

Il est recommandé que vous réalisiez ces ajustements à partir de votre point d'écoute actuel tout en écoutant les sons reproduits.

- Niveau de sortie de l'enceinte centrale
- Niveau de sortie des enceintes arrière
- Niveau de sortie du caisson de grave

### 1 Mettez un disque en place et appuyez sur STOP.

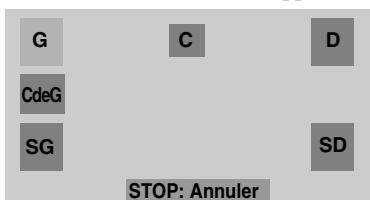
La source change sur DVD et la lecture s'arrête.

### 2 Appuyez sur SOUND.

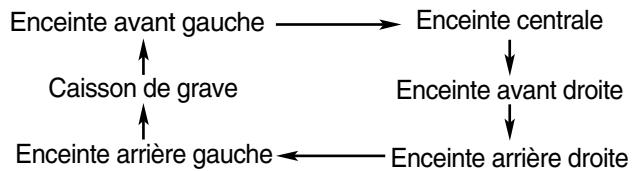
“SOUND” apparaît sur l'affichage et les touches numériques peuvent être utilisées pour les ajustements sonores.

### 3 Appuyez sur TEST pour vérifier si vous pouvez entendre les sons à travers toutes les enceintes au même niveau.

Le menu de la tonalité test apparaît sur le téléviseur.



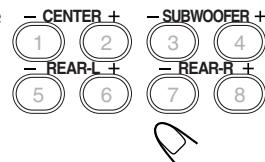
- La tonalité de test sort des enceintes dans l'ordre suivant:



Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, Appuyez sur SOUND et recommencez à partir de l'étape 4.

### 4 Ajustez les niveaux de sortie des enceintes (-6 dB à +6 dB).

Ajustez le niveau de l'enceinte central et des enceintes arrière par rapport au son des enceintes avant.



- Pour ajuster le niveau de l'enceinte central, appuyez sur CENTER +/-.
- Pour ajuster le niveau de l'enceinte arrière gauche, appuyez sur REAR-L +/-.
- Pour ajuster le niveau de l'enceinte arrière droite, appuyez sur REAR-R +/-.
- Pour ajuster le niveau du caisson de grave appuyez sur SUBWOOFER +/-.

### 5 Appuyez sur STOP pour arrêter la tonalité de test.



### 6 Appuyez de nouveau sur SOUND.

“SOUND OFF” apparaît sur l'affichage.



#### Remarques:

- Vous pouvez ajuster les niveaux de sortie des enceintes sans utiliser la tonalité de test.
- S'il y a une enceinte pour laquelle aucun son ne sort, vérifiez la connexion des enceintes (voir pages 6 et 7) et leur réglage (voir pages 55 et 56).
- Si vous appuyez sur SETTING pendant l'ajustement du son, les réglages des enceintes alternent entre 5,1 canaux (utilisation de toutes les enceintes satellite et du caisson de grave) et 2,1 canaux (utilisation des enceintes avant et du caisson de grave).
- Vous pouvez sortir la tonalité de test dans n'importe quel mode Surround et même quand aucun mode Surround n'est en service.
- Quand un disque MP3 est en place, vous ne pouvez pas ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.



# Présentation des disques—DVD/VCD/CD

Cet appareil a été conçu pour reproduire les disques suivants: DVD, CD vidéo, Super Video CD (SVCD), CD audio, CD-R et CD-RW.

- Ce système peut aussi reproduire les fichiers MP3 et JPEG enregistrés sur des CD-R et des CD-RW. Pour de plus amples informations sur le format MP3, référez-vous à "Lecture de plages MP3" à la page 38, et pour le format JPEG, référez-vous à "Lecture de disque JPEG" à la page 42.

## Disques pouvant être reproduit:

Type de disque	Marque (Logo)	Format vidéo	Numéro de code de région*
DVD Vidéo		NTSC PAL	2 ALL
			_____
CD vidéo		NTSC PAL	_____
			_____
Super Video CD		_____	_____
CD audio			_____
CD-R		_____	_____
CD-RW		_____	_____

- Le fonctionnement de l'appareil avec certains DVD ou VCD/SVCD peut différer des explications données dans ce mode d'emploi. Cela est dû au programme et à la structure du disque, et ce n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Les disques DVD-R enregistrés au format DVD VIDEO peuvent être reproduits. Cependant, certains ne le pourront pas à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement. Notez que les disques non finalisés ne peuvent pas être reproduits.
- Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits:
  - DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, CD-ROM, CD-I, (CD-I Ready), Photo CD, etc.Reproduire ces disques produira du bruit et risquera d'endommager vos enceintes.

## \* Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les disques vidéo DVD possèdent leur propre numéro de code de région. Cet appareil peut uniquement reproduire les disques DVD enregistrés avec le système de couleur PAL et dont les numéros de code de région comprennent le "2".

Exemples:



Si un DVD avec un numéro de code de région incorrect est inséré, "Région Invalide" apparaît sur l'écran du téléviseur et la lecture ne peut pas démarrer.

**IMPORTANT: Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous des choses suivantes...**

- Vérifiez la connexion avec le téléviseur.
- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez l'entrée correcte sur le téléviseur pour voir les images ou les indications sur l'écran du téléviseur.
- Pour la lecture de DVD, vous pouvez changer le menu de réglage à votre préférence. (Voir pages 52 à 57)

Si "⊗" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, le disque ne peut pas accepter la commande, ou l'information nécessaire pour que cette commande soit réalisée n'est pas enregistrée sur le disque.

AVIS: Dans certains cas, la commande sera refusée sans que "⊗" ne soit affiché.

## Structure des disques—DVD, CD vidéo (VCD/SVCD) et CD audio (CD)

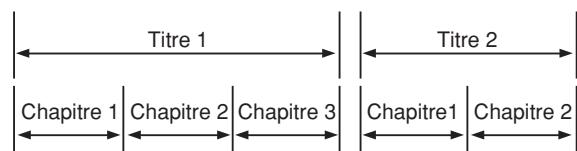
Un disque DVD est constitué de **Titres**, et chaque titre peut être divisé en un certain nombre de **Chapitres**. (Voir Exemple 1.) Par exemple, si un disque DVD contient plusieurs films, chaque film peut avoir son propre numéro de titre et peut être aussi divisé en plusieurs chapitres.

Inversement, un VCD/SVCD ou un CD est composé de **Plages**. (Voir Exemple 2.)

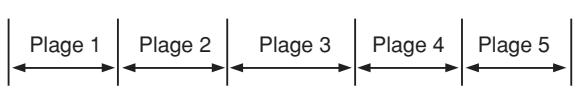
En général, chaque morceau musical possède son propre numéro de plage. (Sur certains disques, chaque plage peut aussi être divisée en index.)

Lors de la reproduction d'un VCD/SVCD avec la fonction de commande de lecture (PBC), vous pouvez choisir ce que vous souhaitez reproduire en utilisant le menu affiché sur l'écran du téléviseur. (Lors de reproduction d'un Vidéo CD possédant des menus, certaines fonctions telles que la lecture répétée et la recherche de plage peuvent ne pas fonctionner.)

### Exemple 1: disque DVD



### Exemple 2 : CD vidéo/CD audio



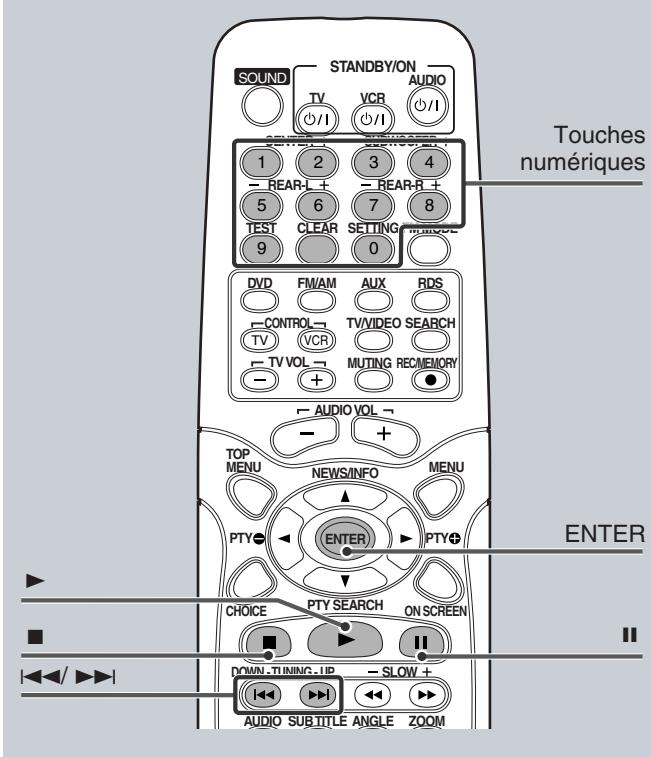
## Remarques sur les CD-R et CD-RW

Les CD-R (enregistrable) et les CD-RW (réinscriptibles) édités par l'utilisateur peuvent être reproduits uniquement s'ils ont été "**finalisés**".

- L'appareil peut reproduire les CD-R ou les CD-RW enregistrés sur un ordinateur personnel s'ils ont été enregistrés au format CD audio ou au format MP3 (voir page 38).
- Cependant, ils se peut qu'ils ne puissent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou les conditions de l'enregistrement.
- Avant la lecture d'un CD-R ou CD-RW, lisez leurs instructions attentivement.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques, de dommages ou rayures sur leur surface ou si la lentille intégrée est sale.
- Les CD-RW peuvent demander plus de temps avant d'être reconnus. C'est à cause du fait que le facteur de réflexion des CD-RW est plus faible que celui des CD ordinaires.

# Utilisation de base des disques

Français



Les SVCD peuvent être commandés en utilisant la procédure de commande des VCD.

## Pour démarrer la lecture

Appuyez sur ▶.

La source change automatiquement sur le lecteur de DVD.

“READING” apparaît sur l'affichage pendant quelques instants, puis le disque détecté apparaît—DVD, VCD, CD, MP3 ou JPEG. (Si votre téléviseur est sous tension, le type de disque détecté apparaît sur l'écran.)

- Si aucun disque n'est en place, “NO DISC” apparaît sur l'affichage.

## Exemple: Informations de lecture sur l'affichage

DVD	
VCD/CD MP3	
JPEG	

La lecture de disque démarre à partir du premier chapitre ou de la première plage du disque choisi.

- Si un menu apparaît lors de la lecture d'un DVD ou d'un VCD avec fonction PBC, référez-vous à “Lecture à partir du menu de disque” (pour DVD) à la page 26 ou à “Lecture à partir du menu de disque (Uniquement pour les VCD)” à page 33.

## Remarque:

Si “Code ----” et “Censure parent” apparaît sur l'écran du téléviseur, c'est que la censure parentale est en service. Vous ne pouvez pas reproduire un DVD contenant des scènes violentes ou certaines autres scènes qui ne conviennent pas aux membres de votre famille. Pour reproduire un tel disque, annulez la censure parentale. (Voir page 57.)

## Pour arrêter la lecture momentanément

Appuyez sur ■.

- Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶.

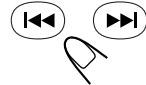


## Pour aller à un autre chapitre ou à une autre plage

Appuyez répétitivement sur ▶▶ ou ▶▶ pendant la lecture.

- ▶▶ : Saute au début d'un des chapitres ou d'une des plages suivantes.

- ▶▶ : Si un MP3 est reproduit  
Retourne au début de la plage précédente.



## Quand un DVD, un CD ou un VCD est reproduit

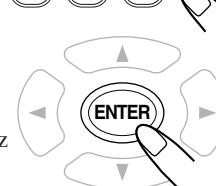
Retourne au début du chapitre ou de la plage actuelle ou d'une plage précédente.

## Pour aller directement à une autre plage (uniquement sur un CD et VCD sans PBC) en utilisant les touches numériques

Appuyer sur une ou plusieurs touches numériques avant ou pendant la lecture vous permet de démarrer la lecture du plage souhaitée.



- Pour choisir un numéro de 1 à 9, appuyez sur la touche numérique correspondante, puis appuyez sur ENTER.
- Pour choisir le numéro 15, appuyez sur 1, 5, puis appuyez sur ENTER.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.



## Pour arrêter la lecture en cours

Appuyez sur ■.



## Quand un DVD, un VCD ou un CD est reproduit

la lecture s'arrête (Si votre téléviseur est sous tension, “■ Reprise Lecture” apparaît sur l'écran du téléviseur.)

- Cet appareil peut mémoriser le point d'arrêt quand vous appuyez sur ■. Quand vous reprenez la lecture en appuyant sur ▶, celle-ci commence à partir du point d'arrêt—Reprise de la lecture.
- Pour arrêter complètement la lecture, appuyez deux fois sur ■. (“■ Arrêt” apparaît sur l'écran du téléviseur.) Le type de disque apparaît sur l'affichage.

## Quand un disque MP3 ou un disque JPEG est reproduit

la lecture s'arrête.

- Cet appareil peut mémoriser le point d'arrêt quand vous appuyez sur ■. Quand vous reprenez la lecture en appuyant de nouveau sur ▶, elle reprend à partir du début de la plage où la lecture a été interrompue—Reprise de la lecture.

## Pour retirer le disque

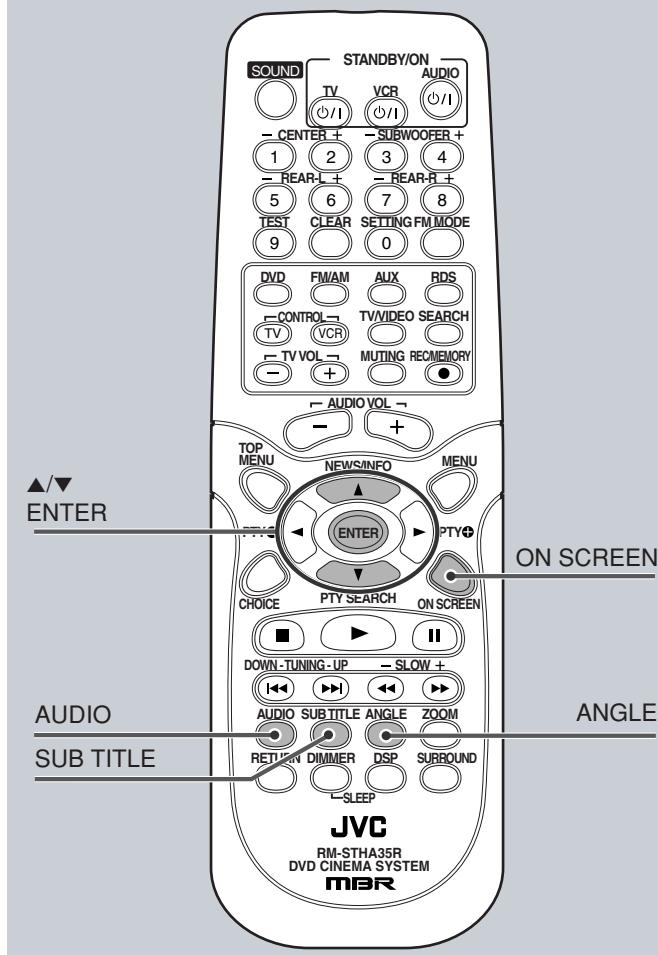
Appuyez sur ▲ sur le panneau avant.

Le plateau à disque sort.



Pour refermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur ▲.

# Lecture de DVD



Certains DVD contiennent des plusieurs langues audio, langues de sous-titrage et vues multi-angles.

Quand les marques suivantes se trouvent sur le DVD ou sa boîte, vous pouvez choisir ces éléments enregistrés sur le DVD.

	Des sous-titres sont enregistrés sur le disque. Le numéro à l'intérieur de la marque indique le nombre total de langues de sous-titre enregistrées.
	Plusieurs langues audio sont enregistrées sur le disque. Le numéro à l'intérieur de la marque indique le nombre total de langues audio enregistrées.
	Des vues multi-angles sont enregistrées le disque. Le numéro à l'intérieur de la marque indique le nombre total de vues multi-angles enregistrées.

Si vous ne savez pas si votre disque contient ces caractéristiques, vous pouvez le vérifier en affichant la barre sur l'écran.

Pour l'utilisation de base des disques, telles que l'insertion d'un disque, le démarrage de la lecture et le passage d'un chapitre à l'autre, référez-vous à "Utilisation de base des DVD" aux pages 10, 11, et "Utilisation de base des disques" à la page 23.

## Affichage du menu sur l'écran

Vous pouvez utiliser certaines fonctions avec le menu sur l'écran.

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

■ Quand un disque est en place.

Appuyez sur ON SCREEN.



Mode de lecture

Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

Le menu sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

**Pour faire disparaître le menu sur l'écran**

Appuyez de nouveau sur ON SCREEN.

## Affichage des informations sur l'écran du téléviseur

Vous pouvez afficher les informations suivantes sur l'écran du téléviseur pendant qu'un disque est en place.

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

1 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu sur l'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.



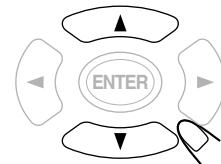
Mode de lecture

Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Aff. sur l'écran".

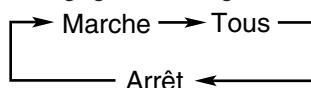
Mode de lecture

Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	



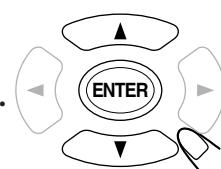
3 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir l'information du disque.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage OSD change comme suit.



4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu sur l'écran disparaît et l'information apparaît sur le téléviseur.



## Pour mettre hors service les informations du disque

1 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

## Les informations du disque

Aff. sur l'écran: Marche	① 00:01:16 01:40:45
Aff. sur l'écran: Tous	② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ DVD Titre 1/15 Chapitre 2/10 Angle 1/1 Audio 1/3 Eng 5.1ch 48kHz Sous-titre Arrêt
① : Durée de lecture écoulée et durée restante	
② : Type de disque	
③ : Titre actuel et nombre total de titres sur le disque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ex.: Le 1er titre d'un total de 15 titres enregistrés est reproduit.</li> </ul>
④ : Indication de la langue audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ex.: L'anglais est choisi parmi les 3 langues audio enregistrées. Voir la colonne de droite.</li> </ul>
⑤ : Le chapitre actuel et le nombre total de chapitres dans le titre actuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ex.: Le 2e chapitre des 10 chapitres enregistrés est reproduit.</li> </ul>
⑥ : Indication de la langue des sous-titres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ex.: Quand aucun sous-titre n'est affiché sur l'écran du téléviseur. Voir ci-dessous.</li> </ul>
⑦ : Indicateur du format de signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le type de format de signal—Linear PCM (stéréo), Dolby Digital et DTS Digital Surround—and le débit binaire sont indiqués. Ex.: Quand le disque est codé avec Dolby Digital 5.1 ch.</li> </ul>
⑧ : Indicateur de vue multi-angles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ex.: Si une seule vue multi-angles est enregistrée sur le disque. Voir la colonne de droite.</li> </ul>

## Sélection des sous-titres

Lors de la reproduction d'un DVD contenant des sous-titres dans différentes langues, vous pouvez choisir la langue des sous-titres à afficher sur l'écran du téléviseur.

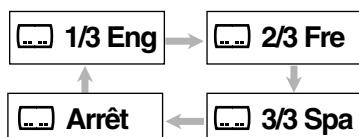
- Vous pouvez régler votre langue de sous-titres préférée comme langue initiale d'affichage sur l'écran. (Voir page 53.)

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur SUB TITLE.

L'indicateur de la langue des sous-titres apparaît un instant sur l'écran du téléviseur.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche pendant que l'indicateur apparaît sur l'écran du téléviseur, la langue des sous-titres change comme suit:



Ex.: Quand le disque a 3 langues—anglais, français, espagnole et aucun sous-titre (Arrêt)

## Sélection de la langue audio

Lors de la reproduction d'un DVD contenant des langues audio (pistes sonores), vous pouvez choisir la langue (piste sonore) que vous souhaitez écouter.

- Vous pouvez régler votre langue préférée comme langue audio initiale. (Voir page 53.)

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur AUDIO.

L'indicateur de la langue audio apparaît un instant sur l'écran du téléviseur.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche pendant que l'indicateur apparaît sur l'écran du téléviseur, la langue audio change comme suit:



Ex.: Quand le disque a 3 langues—anglais, français et espagnol

## Sélection de la vue multi-angles

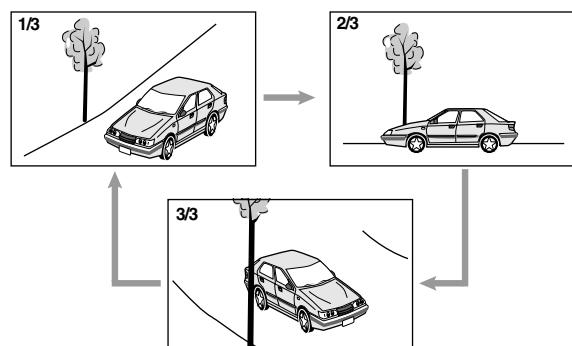
Lors de la reproduction d'un DVD contenant des vues multi-angles, vous pouvez regarder la même scène sous des angles différents.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur ANGLE.

Le numéro d'angle apparaît un instant sur l'écran du téléviseur.

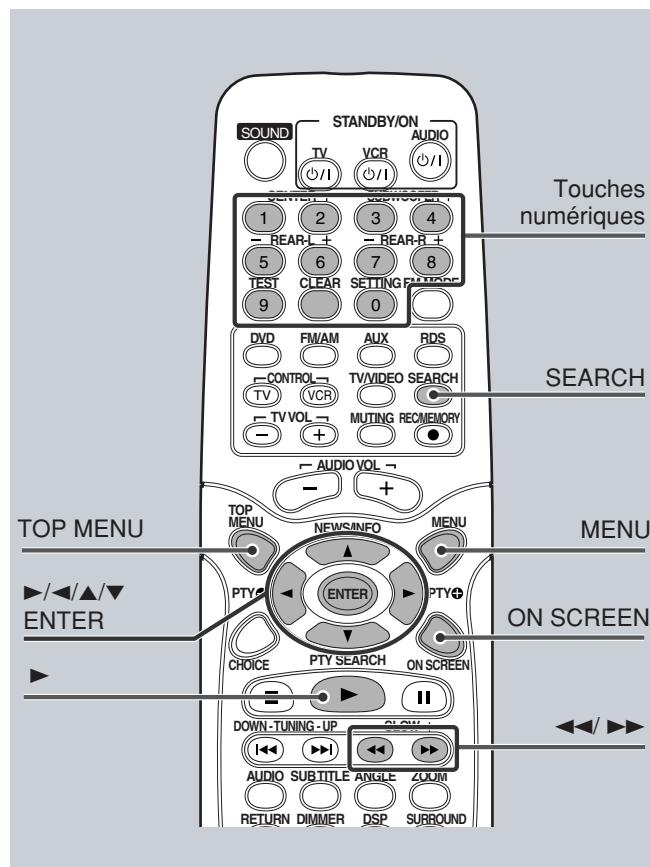
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche pendant que l'indicateur apparaît sur l'écran du téléviseur, l'angle de vue change.



Ex.: Quand le disque a 3 vues multi-angles



# Lecture de DVD



## Lecture à partir du menu de disque

La lecture à partir du menu de disque est possible lors de la reproduction d'un DVD avec un menu (le menu peut être des images fixes ou des images animées, selon le disque).

- Pour l'utilisation d'un disque en utilisant le menu de disque, référez-vous aussi aux instructions fournies avec le disque.

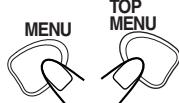
Les disques DVD ont généralement leur propre menu ou liste de titres. Un menu contient normalement diverses informations à propos du disque et des sélections de lecture. Inversement, une liste de titres contient habituellement les titres des films et des morceaux musicaux enregistrés.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Appuyez sur MENU ou sur TOP MENU.

Un menu ou une liste de titres apparaît sur l'écran.

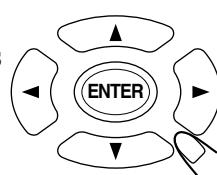
- Sur certains DVD, le menu apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur après le démarrage de la lecture.



#### 2 Choisissez l'élément souhaité sur le menu ou sur la liste des titres en utilisant curseur ▶/◀/▲/▼ et ENTER.

L'appareil démarre la lecture de l'élément choisi.

- Sur certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en appuyant sur les touches numériques correspondant au numéro de l'élément sur la liste.



## Recherche d'un point particulier

Vous pouvez rechercher un point particulier lors de la lecture d'un disque — Recherche à vitesse variable vers l'avant/l'arrière.

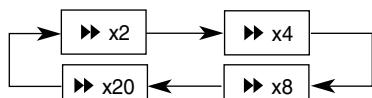
- Aucun son ne sort pendant la recherche à vitesse variable vers l'avant/recherche vers l'arrière.

### Pour avancer rapidement dans un chapitre— Recherche vers l'avant à vitesse variable

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur ►► pendant la lecture ou une pause.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de la recherche change comme suit:



### Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ►.

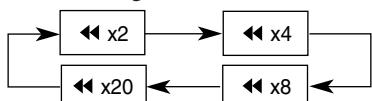


### Pour reculer rapidement dans un chapitre— Recherche vers l'arrière à vitesse variable

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur << pendant la lecture ou une pause.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de la recherche change comme suit:



### Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ►.



## Lecture répétée

La lecture répétée ne peut pas être utilisée dans les cas suivants:

- Quand vous utilisez la lecture programmée.

### ■ Lecture répétée

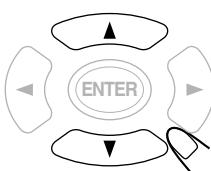
À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu de recherche apparaît sur le téléviseur.



Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

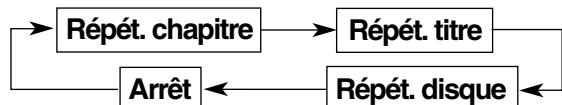


#### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Répétition".

Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

### 3 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir le mode de répétition.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de répétition change comme suit:



Répét. chapitre:

Le chapitre actuel est répété.  
(L'indicateur REPEAT 1 s'allume.)

Répét. titre:

Le titre actuel est répété.  
(L'indicateur REPEAT s'allume.)

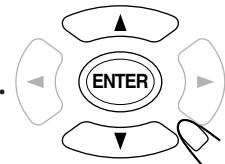
Répét. disque:

Le disque est répété. (L'indicateur REPEAT s'allume.)

Arrêt:

La lecture répétée est annulée. (La lecture normale est répétée.)

### 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.



### Pour annuler la lecture répétée

1 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.

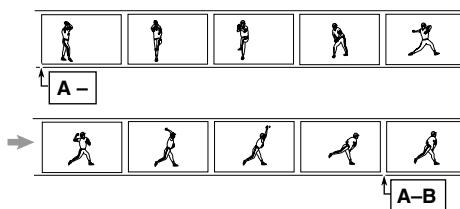
2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

### ■ Répétition A-B

Pendant la lecture, vous pouvez choisir le passage que vous souhaitez répéter.

- La répétition A-B ne peut pas être réalisée entre différents titres.

Exemple:



À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Appuyez sur ON SCREEN.

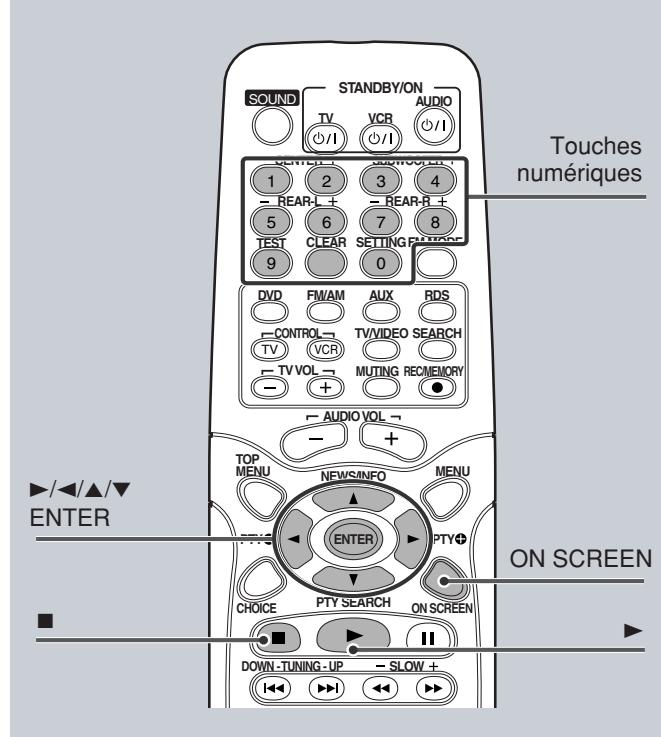
Le menu de recherche apparaît sur le téléviseur.



Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

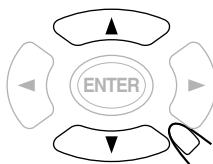
SUITE À LA PAGE SUIVANTE

# Lecture de DVD



**2** Appuyez répétitivement sur la touche de curseur  $\Delta/\nabla$  pour choisir "Répét. A-B".

Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	$\square$ Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	



**3** Appuyez sur ENTER pour choisir le point de départ.

"A—" apparaît sur l'affichage et " $\square$  A—" apparaît sur le téléviseur.



**4** Appuyez de nouveau sur ENTER pour choisir le point final.

"A—" change sur "A-B", puis la répétition A-B démarre.

L'appareil localise automatiquement le point A et commence une lecture répétée entre le point A et le point B.



**5** Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu sur l'écran disparaît..



## Pour annuler la répétition A-B

- 1) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.
  - 2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur  $\Delta/\nabla$  pour choisir "OK", puis sur ENTER.
- "A-B" disparaît et la lecture normale reprend.

## Lecture des chapitres dans un ordre aléatoire— lecture aléatoire

Vous pouvez reproduire dans un ordre aléatoire.

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

**1** Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu de recherche apparaît sur le téléviseur.



### Mode de lecture

Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	$\square$ Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt

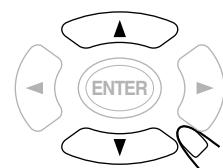
OK

**2** Appuyez répétitivement sur la touche de curseur  $\Delta/\nabla$  pour choisir "Mode".

### Mode de lecture

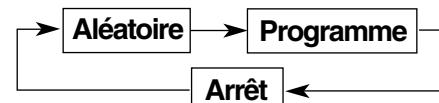
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	$\square$ Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt

OK



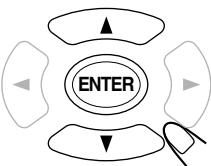
**3** Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Aléatoire".

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit:



**4** Appuyez répétitivement sur la touche de curseur  $\Delta/\nabla$  pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu sur l'écran disparaît.



**5** Appuyez sur  $\blacktriangleright$ .

La lecture aléatoire démarre.



## Pour annuler la lecture aléatoire

- 1) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.
- 2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur  $\Delta/\nabla$  pour choisir "OK", puis sur ENTER.

### Remarques:

- Quand toutes les plages ont été reproduites une fois, la lecture aléatoire se termine.
- La même plage ne sera pas reproduite plus d'une fois pendant la lecture aléatoire.

## Programmation de l'ordre de lecture des chapitres—Lecture programmée

Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des chapitres avant de démarrer la lecture. Vous pouvez programmer 12 pas maximum.

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

### 1 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu de recherche apparaît sur le téléviseur.



#### Mode de lecture

Mode Arrêt

Répétition Arrêt

Répét. A-B Arrêt

Aff. sur l'écran Arrêt

OK

### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Mode".

#### Mode de lecture

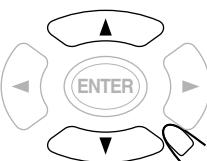
Mode Arrêt

Répétition Arrêt

Répét. A-B Arrêt

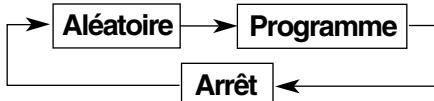
Aff. sur l'écran Arrêt

OK



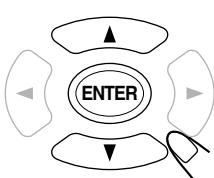
### 3 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Programme".

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit:



### 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu de programme apparaît sur le téléviseur.



Numéro de titre

Numéro de chapitre

Programme	Titre/Chapitre			
1	2	4	7	10
2	5	8	11	
3	6	9	12	
<b>Lecture prog.</b>				<b>Tous annuler</b>

### 5 Appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro de titre.

#### Programme Titre/Chapitre

1	2	4	7	10
2	5	8	11	
3	6	9	12	

**Lecture prog.** **Tous annuler**



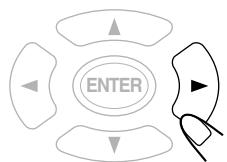
- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 12, appuyez sur 1, 2, puis sur ENTER.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.

### 6 Appuyez sur la touche de curseur ► pour choisir le numéro de chapitre.

#### Programme Titre/Chapitre

1	2	4	7	10
2	5	8	11	
3	6	9	12	

**Lecture prog.** **Tous annuler**



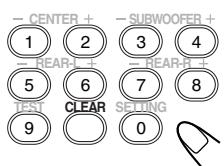
### 7 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro de chapitre.

#### Programme Titre/Chapitre

1	2	3	4	7	10
2	5	8	11		
3	6	9	12		

**Lecture prog.** **Tous annuler**

- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 12, appuyez sur 1, 2, puis sur ENTER.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.

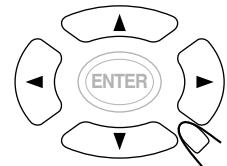


### 8 Appuyez sur la touche de curseur ►/◀/▲/▼ pour choisir le numéro de pas de programme suivant.

#### Programme Titre/Chapitre

1	2	3	4	7	10
2	5	8	11		
3	6	9	12		

**Lecture prog.** **Tous annuler**

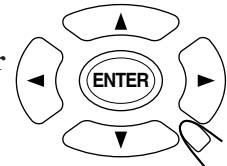


### 9 Répétez les étapes 5 à 8 pour programmer les autres chapitres souhaités.

### 10 Appuyez sur la touche de curseur ►/◀/▲/▼ pour choisir "Lecture prog.", puis sur ENTER.

Le menu de programme disparaît et l'indicateur PROG apparaît sur l'affichage.

Les chapitres sont reproduits dans l'ordre de votre programme.



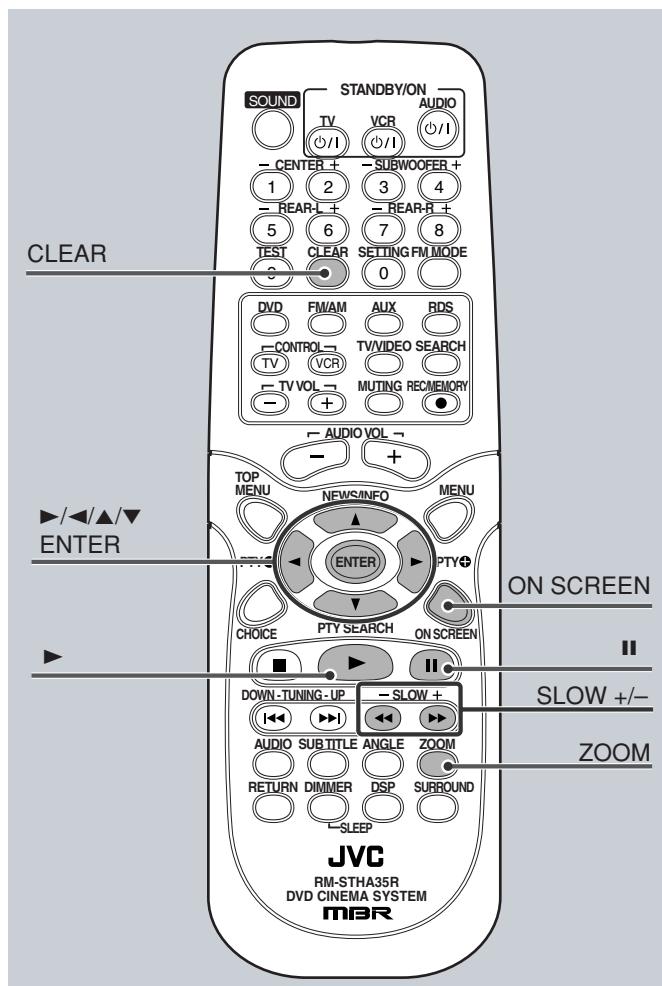
## Pour arrêter la lecture en cours

Appuyez sur ■.



SUITE À LA PAGE SUIVANTE

# Lecture de DVD



## Pour quitter la lecture programmée

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

- 1) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3 de la page 29.
- 2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

## Pour vérifier le contenu du programme

- 1) Appuyez sur ON SCREEN.
- 2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Mode".
- 3) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir de nouveau "Programme" même si "Programme" a été choisi à l'étape 2.
- 4) Appuyez sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu de programme apparaît sur le téléviseur.

Pour faire disparaître le contenu du programme, appuyez deux fois sur ON SCREEN.

## Pour effacer le programme mémorisé

- 1) Répétez les étapes 1 à 4 de la page 29.
- 2) Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir "Tous annuler", puis sur ENTER.

## Pour modifier le programme

Vous pouvez modifier le programme pendant que l'écran du menu de programme apparaît sur le téléviseur.

- **Pour effacer une étape:** Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir (mettre en valeur) un titre ou un chapitre du pas que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur CLEAR.
- **Pour modifier une étape:** Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir (mettre en valeur) le titre ou le chapitre que vous souhaitez modifier, puis réalisez les étapes 5 à 8 de la page 29. (Avant d'entrer un nouveau numéro, appuyez sur CLEAR.)
- **Pour ajouter une étape:** Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir (mettre en valeur) une étape vide du programme, puis réalisez les étapes 5 à 8 de la page 29.

## Lecture de DVD à effets spéciaux

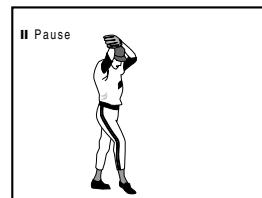
### ■ Arrêt sur l'image/Lecture image par image

Vous pouvez avancer une image fixe image par image pendant la lecture d'un DVD.

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

- 1) Appuyez une fois sur II pendant la lecture.

Une image fixe apparaît sur l'écran du téléviseur.



- 2) Appuyez répétitivement sur II pour avancer l'image, image par image.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image avance d'une image.



## Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▶.



## ■ Lecture au ralenti

Vous pouvez effectuer une lecture au ralenti pendant la lecture d'un DVD.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

- Appuyez sur II à l'endroit où vous souhaitez démarrer la lecture au ralenti.

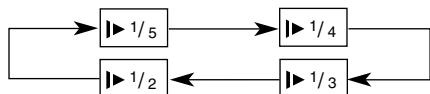
Une image fixe apparaît sur l'écran du téléviseur.



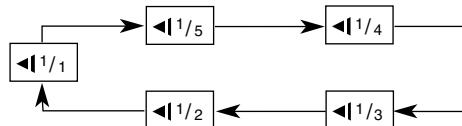
### 2 Appuyez sur SLOW + ou SLOW -.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de la lecture au ralenti change comme suit:

Vers l'avant:



Vers l'arrière:



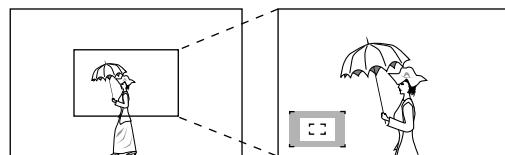
## ■ Zoom

Vous pouvez agrandir une partie de l'image pendant la lecture d'un DVD.

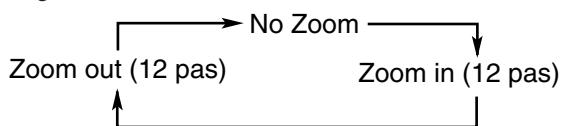
### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

- Appuyez sur ZOOM.

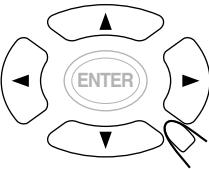
L'indicateur zoom apparaît un instant sur l'écran du téléviseur.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche pendant que l'indicateur apparaît sur l'écran du téléviseur, l'agrandissement change comme suit::



- Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour déplacer la partie agrandie que vous souhaitez regarder.

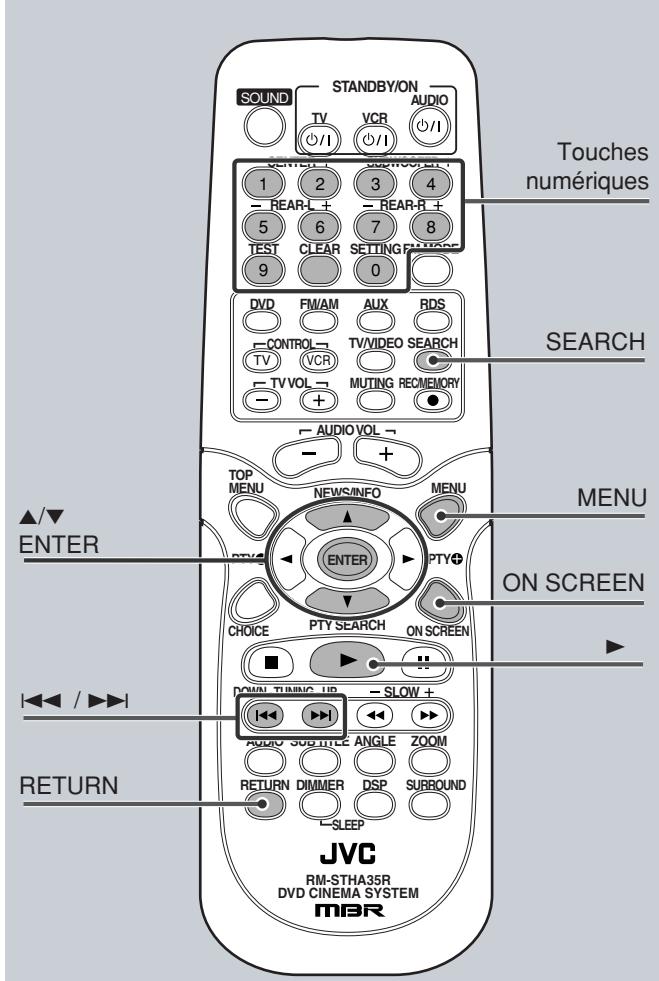


### Pour annuler le zoom

Appuyez sur ▶.



# Lecture de VCD/CD



- Les SVCD peuvent être commandés en utilisant la procédure de commande des VCD.
- Pour l'utilisation de base des disques, telles que l'insertion d'un disque, le démarrage de la lecture et le passage d'une plage à l'autre, référez-vous à "Utilisation de base des VCD/CD" aux pages 12, 13, et "Utilisation de base des disques" à la page 23.

## Affichage du menu sur l'écran

Vous pouvez utiliser certaines fonctions avec le menu sur l'écran.

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

■ Quand un disque est en place.

Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu sur l'écran apparaît sur le téléviseur.



Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

## Pour faire disparaître le menu sur l'écran

Appuyez de nouveau sur ON SCREEN.

## Affichage des informations sur l'écran du téléviseur

Vous pouvez afficher les informations suivantes sur l'écran du téléviseur pendant qu'un disque est en place.

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

### 1 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu sur l'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

#### Mode de lecture

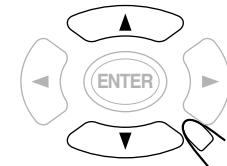
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	



### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Aff. sur l'écran".

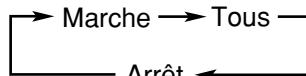
#### Mode de lecture

Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	



### 3 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir l'information du disque.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage OSD change comme suit.



### 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu sur l'écran disparaît et l'information apparaît sur le téléviseur.

## Pour mettre hors service les informations du disque

1) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.

2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

## Les informations du disque

Aff. sur l'écran: Marche	(1)
00:01:16 01:06:35	
Aff. sur l'écran.: Tous	(2) (3)
VCD 2.0 Plage 1/15	00:01:16 01:06:35

(1) : Durée de lecture écoulée et durée restante  
 (2) : Type de disque et numéro de version VCD  
     • Le numéro de version VCD apparaît uniquement quand un VCD est en place. (Avec certains VCD, le numéro de version n'apparaît pas.)  
 (3) : Plage actuelle et nombre total de plages sur le disque  
     • Ex.: La 1ère plage d'un total de 15 plages enregistrées est reproduite.

## Lecture à partir du menu de disque (Uniquement pour les VCD)

La fonction de commande de la lecture (PBC) vous permet de commander le VCD en utilisant les menus de disque. Quand vous démarrez la lecture d'un VCD avec la fonction PBC, un menu apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.

- Un menu peut être une liste d'éléments, des écrans séparés ou des images animées. (Référez-vous à "Concept de la lecture PBC" ci-dessous.)

Quand un menu apparaît, choisissez l'élément souhaité sur le menu.

- Quand une liste d'éléments est affichée sur l'écran du téléviseur, appuyez sur les touches numériques pour choisir un élément.
- Quand "►" ou "SELECTION" est affiché sur l'écran du téléviseur, appuyez sur ►/II pour démarrer la lecture.

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

**Pour passer au sous-menu suivant**

Appuyez sur ►►.

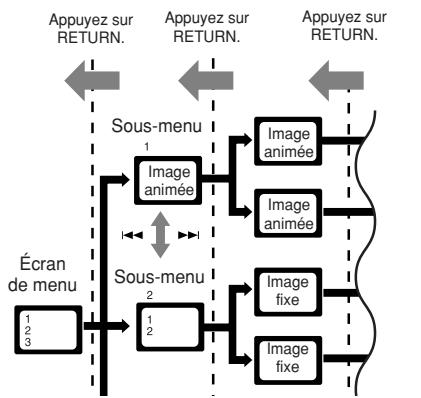


**Pour retourner au sous-menu précédent**

Appuyez sur ▲▲.



### Concept de la lecture PBC



À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

**Pour annuler la lecture PBC**

Vous pouvez mettre en et hors service la fonction PBC en appuyant sur MENU sur la télécommande. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction PBC se met en et hors service.



#### Remarque:

*Si vous choisissez la lecture aléatoire, la lecture programmée ou la lecture répétée, la fonction PBC est annulée.*

### Pour mettre en service la fonction PBC

- 1) Appuyez sur ON SCREEN.
- 2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Mode".
- 3) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "PBC".
- 4) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

## Pour aller directement à un passage particulier

Vous pouvez aller directement à un passage (scène) particulier dans une plage.

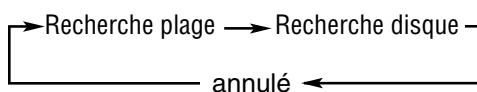
- La fonction PBC est annulée quand vous utilisez cette fonction.

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

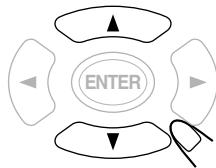
### 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche,

l'indication suivante apparaît sur le téléviseur.



### 2 Appuyez sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir l'élément (uniquement pour la recherche de disque).



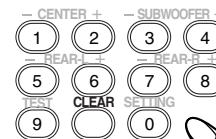
#### Recherche plage:

**Temps :** Choisissez cet élément pour aller à un passage particulier de la plage actuelle.

#### Recherche disque:

**Temps :** Choisissez cet élément pour aller à un passage particulier du disque actuel.

**Plage:** Choisissez cet élément pour aller à une plage particulière particulier du disque actuel.



### 3 Appuyez sur les touches numériques pour choisir la plage ou la position de lecture souhaitée.

L'appareil démarre la lecture de l'élément choisi.

### Comment entrer la position de lecture

- Pour entrer "09:45", appuyez sur 9, 4, 5.
- Pour entrer "45:23", appuyez sur 4, 5, 2, 3.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.

### Comment entrer le numéro de plage

Appuyez sur les touches numériques correspondant au numéro, puis appuyez sur ENTER pour commencer la lecture.

- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 12, appuyez sur 1, 2, puis sur ENTER.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.

#### Remarque:

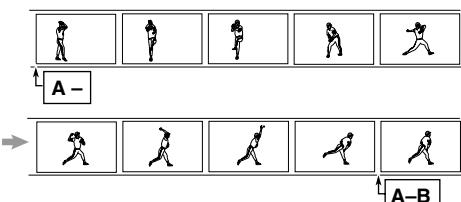
*Quand la lecture est arrêtée, vous pouvez uniquement utiliser la recherche de disque.*



## ■ Répétition A-B

Pendant la lecture, vous pouvez choisir le passage que vous souhaitez répéter.

Exemple:



### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

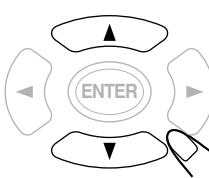
#### 1 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu de recherche apparaît sur le téléviseur.



Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

#### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Répét. A-B".



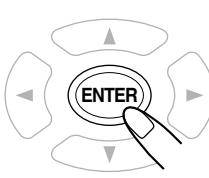
Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

#### 3 Appuyez sur ENTER pour choisir le point de départ. "A-" apparaît sur l'affichage et "□ A-" apparaît sur le téléviseur.



#### 4 Appuyez de nouveau sur ENTER pour choisir le point final.

"A-" change sur "A-B", puis la répétition A-B démarre. L'appareil localise automatiquement le point A et commence une lecture répétée entre le point A et le point B.



#### 5 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu sur l'écran disparaît.



## Pour annuler la répétition A-B

- Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.
  - Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.
- "A-B" disparaît et la lecture normale reprend.

## Lecture des plages dans un ordre aléatoire— Lecture aléatoire

Vous pouvez reproduire dans un ordre aléatoire.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Appuyez sur ON SCREEN.

Le menu de recherche apparaît sur le téléviseur.

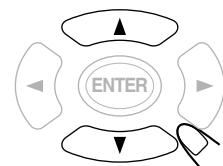


##### Mode de lecture

Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	

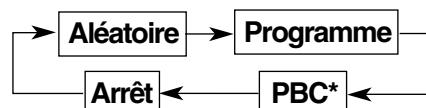
#### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Mode".

Mode de lecture	
Mode	Arrêt
Répétition	Arrêt
Répét. A-B	Arrêt
Aff. sur l'écran	Arrêt
OK	



#### 3 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Aléatoire".

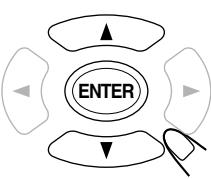
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit:



\* Apparaît uniquement quand un VCD avec PBC est en place.

#### 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu sur l'écran disparaît.



#### 5 Appuyez sur ►.

La lecture aléatoire démarre.



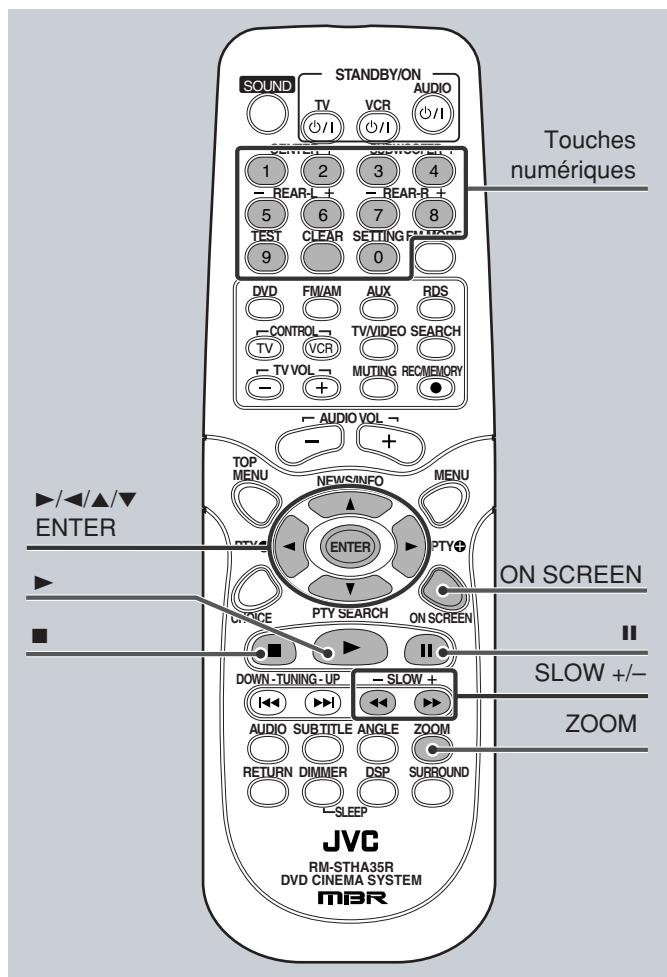
## Pour annuler la lecture aléatoire

- Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3.
- Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

### Remarques:

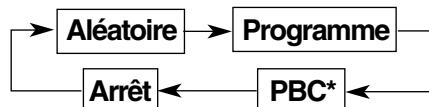
- Quand toutes les plages ont été reproduites une fois, la lecture aléatoire se termine.
- La même plage ne sera pas reproduite plus d'une fois pendant la lecture aléatoire.

# Lecture de VCD/CD

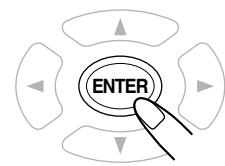


## 3 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Programme".

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit:



\* Apparaît uniquement quand un VCD avec PBC est en place.



## 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

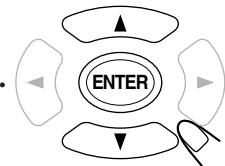
Le menu de programme apparaît sur le téléviseur.

Numéro de plage

### Programme

1	—	4	—	7	—	10	—
2	—	5	—	8	—	11	—
3	—	6	—	9	—	12	—

Lecture prog. Tous annuler

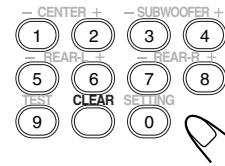


## 5 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro de plage.

### Programme

1	1	2	4	—	7	—	10	—
2	—	5	—	8	—	11	—	—
3	—	6	—	9	—	12	—	—

Lecture prog. Tous annuler



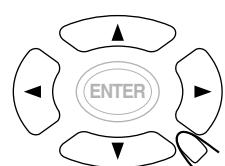
- To select number 5, press 5.
- To select number 12, press 1, 2.
- To cancel a mis-entry, press CLEAR.

## 6 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir le numéro de pas de programme suivant.

### Programme

1	1	2	4	—	7	—	10	—
2	—	5	—	8	—	11	—	—
3	—	6	—	9	—	12	—	—

Lecture prog. Tous annuler

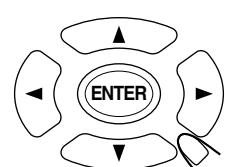


## 7 Répétez les étapes 5 et 6 pour programmer les autres plages souhaitées.

## 8 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir "Lecture prog.", puis sur ENTER.

Le menu de programme disparaît et l'indicateur PROG apparaît sur l'affichage.

Les chapitres sont reproduits dans l'ordre de votre programme.

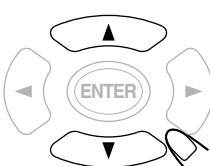
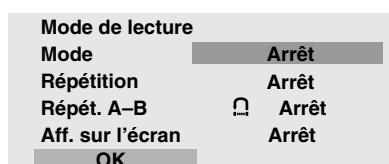


## Pour arrêter la lecture en cours

Appuyez sur ■.



## 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Mode".



## Pour quitter la lecture programmée

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

1) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir "Arrêt" à l'étape 3 de la page 36.

2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

La lecture retourne au mode de lecture normal et le programme mémorisé est effacé.

## Pour vérifier le contenu du programme

1) Appuyez sur ON SCREEN.

2) Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "Mode".

3) Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir de nouveau "Programme" même si "Programme" a été choisi à l'étape 2.

4) Appuyez sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir "OK", puis sur ENTER.

Le menu de programme apparaît sur le téléviseur.

Pour faire disparaître le contenu du programme, appuyez deux fois sur ON SCREEN.

## Pour effacer le programme mémorisé

1) Répétez les étapes 1 à 4 de la page 36.

2) Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir "Tout annuler", puis sur ENTER.

## Pour modifier le programme

Vous pouvez modifier le programme quand l'écran le menu de programme apparaît sur le téléviseur.

- Pour effacer une étape:** Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir (mettre en valeur) un plage du pas que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur CLEAR.
- Pour modifier une étape:** Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir (mettre en valeur) le plage que vous souhaitez modifier, puis réalisez les étapes 5 à 6 de la page 36. (Avant d'entrer un nouveau numéro, appuyez sur CLEAR.)
- Pour ajouter une étape:** Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir (mettre en valeur) une étape vide du programme, puis réalisez les étapes 5 à 6 de la page 36.

## Lecture de VCD à effets spéciaux

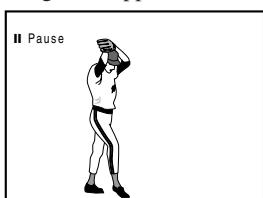
### ■ Arrêt sur l'image/Lecture image par image

Vous pouvez avancer une image fixe image par image pendant la lecture d'un VCD.

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

1 Appuyez une fois sur II pendant la lecture.

Une image fixe apparaît sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez répétitivement sur II pour avancer l'image, image par image.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image avance d'une image.



### Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▶.

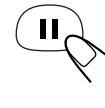


## ■ Lecture au ralenti

Vous pouvez effectuer une lecture au ralenti pendant la lecture d'un VCD.

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

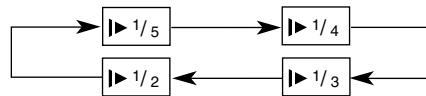
1 Appuyez sur II à l'endroit où vous souhaitez démarrer la lecture au ralenti.



Une image fixe apparaît sur l'écran du téléviseur.

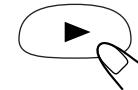
2 Appuyez sur SLOW +.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de la lecture au ralenti change comme suit:



## Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▶.



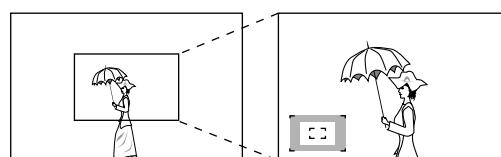
## ■ Zoom

Vous pouvez agrandir une partie de l'image pendant la lecture d'un VCD.

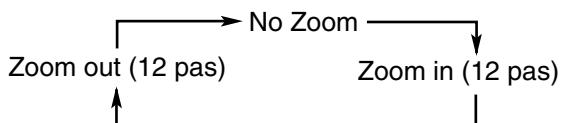
**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

1 Appuyez sur ZOOM.

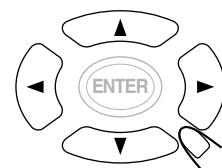
L'indicateur zoom apparaît un instant sur l'écran du téléviseur.



• Chaque fois que vous appuyez sur la touche pendant que l'indicateur apparaît sur l'écran du téléviseur, l'agrandissement change comme suit:



2 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour déplacer la partie agrandie que vous souhaitez regarder.



### Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▶.



# Lecture de plages MP3

Cet appareil intègre un décodeur MP3. Vous pouvez reproduire les plages (fichiers) MP3 enregistrées sur des CD-R, CD-RW et CD-ROM.

- Notez que nous utilisons les termes “fichier” et “plage” de façon interchangeable.

## Qu'est-ce que le MP3?

MP3 est l'abréviation de “Motion Picture Experts Group (ou MPEG) Audio Layer 3”. MP3 est simplement un format de fichier avec un rapport de compression de données de 1/10 (128 Kbps\*). Cela signifie qu'en utilisant le format MP3, un CD-R ou CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD ordinaire.

- \* Le débit binaire et le nombre moyen de bits utilisés pour une seconde de données audio. L'unité de mesure utilisée est le Kbps (1000 bits par seconde).

Pour obtenir une meilleure qualité audio, choisissez un débit binaire plus élevé. Le débit binaire le plus populaire pour le codage (enregistrement) est 128 Kbps.

## Compatibilité des fichiers MP3

- Cet appareil peut uniquement lire les fichiers MP3 enregistrés dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
- Le système peut uniquement reproduire les fichiers MP3 avec les extensions suivantes: “.MP3”, “.Mp3”, “.mP3” et “.mp3”.
- Cet appareil peut afficher les balises ID3v1\* sur l'écran du téléviseur.
- Un fichier MP3 peut contenir dans une “balise ID3” des informations sur son contenu, telles que le nom de l'album, l'interprète, le titre des plages, etc. Il y a deux versions de balises—ID3v1 (balise ID3 version 1) et ID3v2 (balise ID3 version 2).
- Cet appareil n'est pas compatible avec les balises ID3v2.

## Structure du disque—Comment les fichiers MP3 sont-ils enregistrés et reproduits?

Les “fichiers (plages) MP3” peuvent être enregistrés dans des “dossiers” comme ils sont appelés selon une terminologie informatique.

Pendant l'enregistrement, les fichiers et les dossiers peuvent être rangés d'une façon similaire à celle des fichiers et des dossiers sur un ordinateur.

La “racine” est similaire à la racine d'un arbre. Chaque fichier et dossier peuvent être liés à la racine.

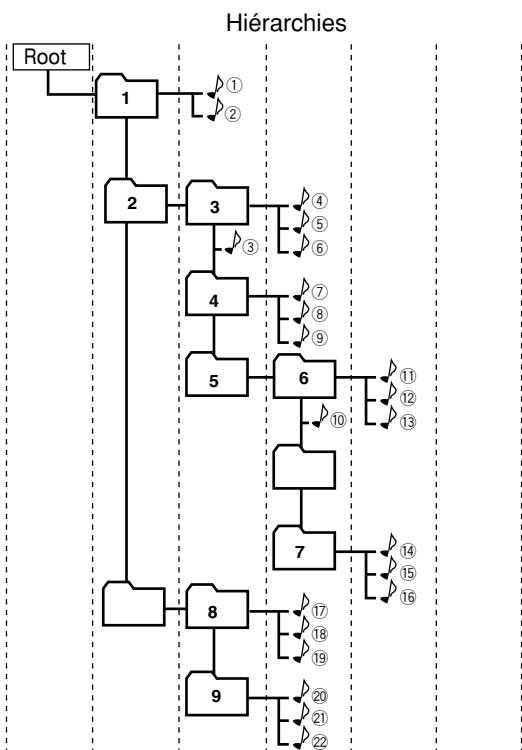
Conformément à la norme ISO 9660, la profondeur maximum permise des dossiers imbriqués — appelés “hiérarchies”— est de huit (le répertoire racine compris).

L'ordre de lecture, l'ordre de recherche de fichier et l'ordre de recherche de dossier, des fichiers MP3 enregistrés sur un disque sont déterminés par l'application d'écriture (ou de codage); par conséquent, l'ordre de lecture peut être différent de celui que vous souhaitez lors de l'enregistrement des dossiers et des fichiers.

## REMARQUES à propos des disques MP3

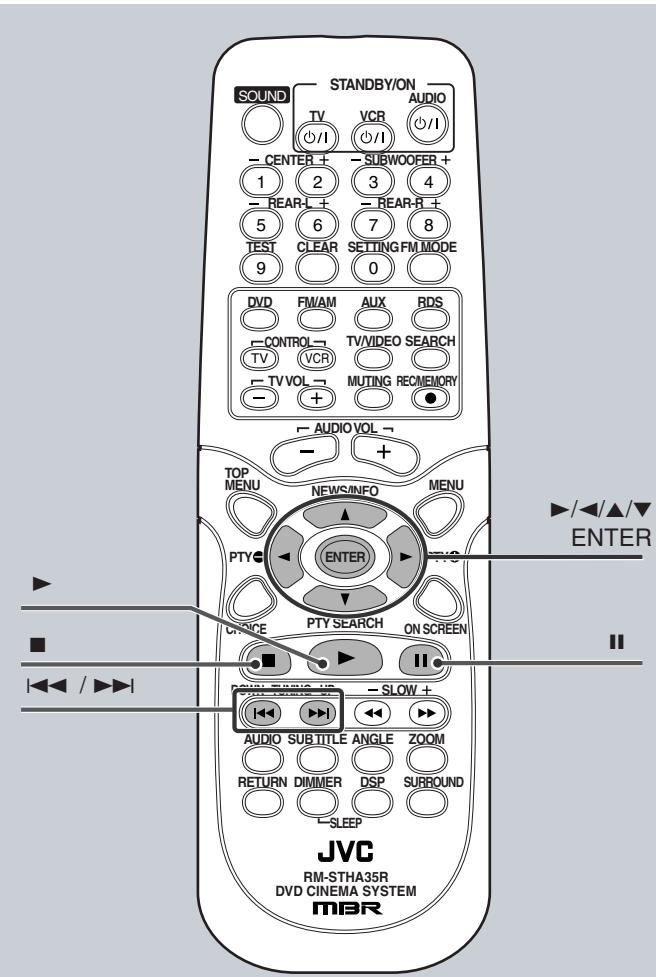
- Les disques MP3 (CD-R ou CD-RW) nécessitent un temps plus long pour être reconnu par l'appareil. (Cette différence est due à la complexité de la configuration des répertoires/fichiers.)
- Quand un disque MP3 est en place, vous ne pouvez pas ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.

Exemple: Structure d'un disque MP3 et ordre de lecture



: Dossiers indiqués

: Fichiers (plages) indiqués



Pour des informations détaillées sur la lecture des disques, référez-vous à "Présentation des disques-DVD/VCD/CD" à la page 22

## Démarrage de la lecture

Il est recommandé de mettre votre téléviseur sous tension lors de la reproduction d'un disque MP3.

### 1 Insérez un disque MP3.

Après avoir détecté le disque, l'affichage sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

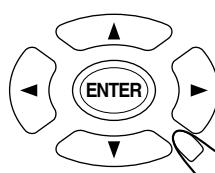


### 2 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la plage, puis appuyez sur ENTER.

La lecture démarre.

#### Remarque:

*Si le disque en place n'est pas enregistré au format CD audio, au format MP3, au format JPEG, "Erreur" apparaît sur l'écran du téléviseur.*



## Affichage sur l'écran

①	Numéro de plage
②	Nom du dossier actuel
③	Plage (fichier) actuelle et nombre total de plages sur le dossier actuel • Ex.: La 1ère plage d'un total de 28 plages enregistrées est reproduite.
④	Mode de lecture
⑤	Durée de lecture écoulée
⑥	Plage reproduite (mise en valeur)
⑦	Information sur le fichier • Si le fichier MP3 possède une balise ID3v1, l'information sur le fichier apparaît.

## Pour aller à une autre plage

Appuyez sur ▶▶ ou ▶▶ pendant la lecture.

- ▶▶ : Saute au début de la plage suivante.



- ▶▶ : Saute au début de la plage précédente.



## Pour arrêter la lecture momentanément

Appuyez sur II.



Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶.



## Pour arrêter la lecture en cours

Appuyez sur ■.



## Pour reprendre la lecture

Appuyez sur ▶.



La plage marquée (mise en valeur) est reproduite.

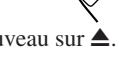
## Pour retirer le disque

Appuyez sur ▲ sur le panneau avant.

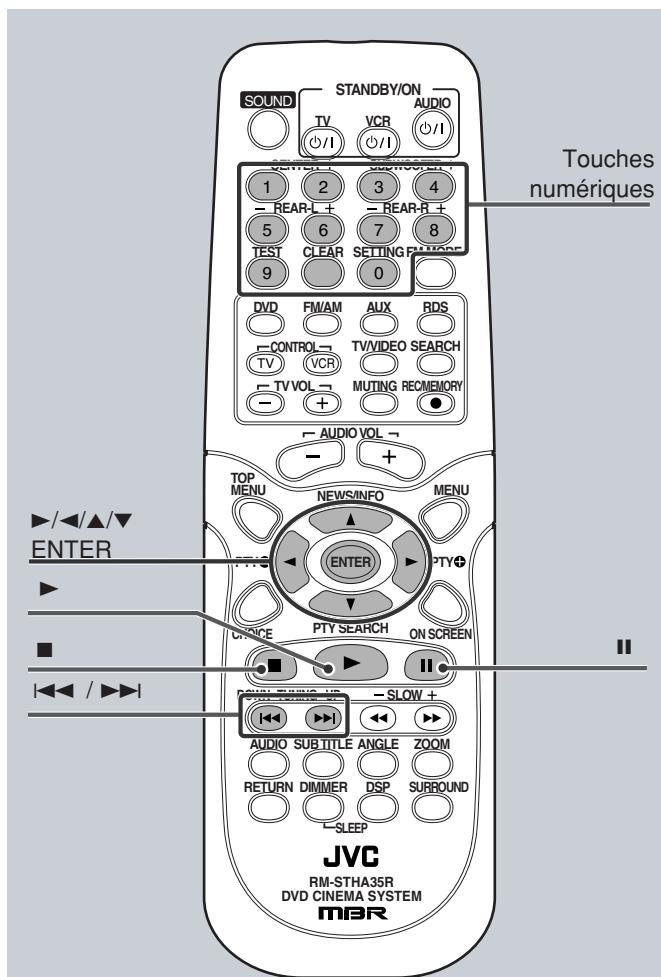
Le plateau à disque sort.



Pour refermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur ▲.



# Lecture de plages MP3



## Commande de l'appareil en utilisant l'affichage sur l'écran

Il est recommandé de mettre votre téléviseur sous tension lors de la reproduction d'un disque MP3.

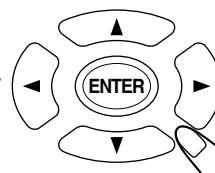
Une fois que le disque MP3 en place est reconnue, l'affichage suivant apparaît sur l'écran du téléviseur. (Le contenu de cet affichage sur l'écran varie en fonction du disque—de la façon dont les plages MP3 ont été enregistrées sur le disque.)

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Touche	Pour
ENTER	Démarrer la lecture ou se déplacer dans un dossier.
▶ / ◀ / ▲ / ▼	Choisir une plage ou un dossier.

## Pour démarrer la lecture de la plage choisie

Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la plage, puis appuyez sur ENTER.



### Remarques:

- Seules 10 plages peuvent être affichées sur le téléviseur.  
Pour afficher les 10 plages suivantes, appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▶.
- Pour afficher les 10 plages précédentes, appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲.
- Si vous allez à un autre dossier, la lecture s'arrête.

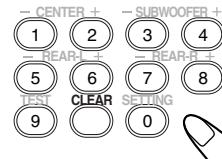
## Pour aller directement à une plage particulière

Vous pouvez aller directement à une plage particulière du disque.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### Appuyez sur les touches numériques pour choisir le numéro souhaité.

L'appareil démarre la lecture à partir de la plage choisie.



- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 10, appuyez sur 1, 0, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 23, appuyez sur 2, 3, puis sur ENTER.
- Pour choisir le numéro 123, appuyez sur 1, 2, 3, puis sur ENTER.

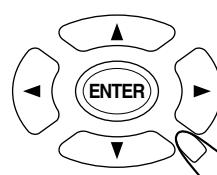
## Programmation de l'ordre de lecture des plages—Lecture programmée

Vous pouvez réarranger l'ordre de lecture des plages avant de démarrer la lecture.

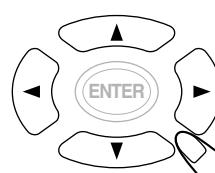
### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

- Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir "Parcour. dsq.", puis appuyez sur ENTER.

"Parcour. dsq. (Parcourir le disque)" change en "Créer prog. (Créer un programme)".

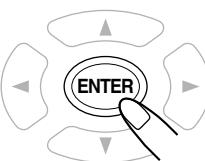


- Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la plage.



### 3 Appuyez sur ENTER.

La plage choisie est marquée (mise en valeur).



- Si vous appuyez de nouveau sur ENTER, la plage marquée est annulée.

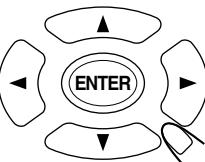
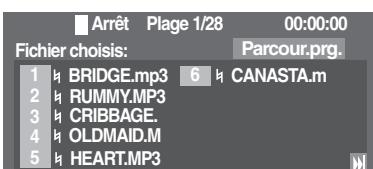
### 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres plages souhaitées.



- Vous pouvez choisir une plage dans un autre dossier.
- Vous ne pouvez pas choisir la même plage plus d'une fois pendant la lecture programmée.

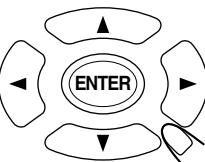
### 5 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir "Créer prog.", puis appuyez sur ENTER.

"Créer prog. (Créer un programme)" change en "Parcour. prg. (Parcourir le programme)" et les plages choisies apparaissent sur le téléviseur.



### 6 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la plage de départ, puis appuyez sur ENTER.

Les plages sont reproduites dans l'ordre que vous avez programmé.



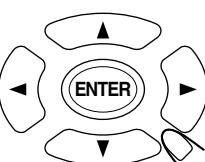
### Pour quitter la lecture programmée

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir "Parcour. prg.", puis appuyez sur ENTER.

"Parcour. prg. (Parcourir le programme)" change en "Parcour. dsq. (Parcourir le disque)" et les plages choisies apparaissent sur le téléviseur.

La lecture retourne au mode de lecture normal et le programme mémorisé est effacé.



Vous pouvez réaliser les opérations suivantes de la même façon que pendant la lecture normale.

### Pour aller à une autre plage

Appuyez sur ▶▶ ou ▶▶ pendant la lecture.



- ▶▶ : Saute au début de la plage suivante.



- ▶▶ : Saute au début de la plage précédente.

### Pour arrêter la lecture momentanément

Appuyez sur II.



Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶.

### Pour arrêter la lecture en cours

Appuyez sur ■.



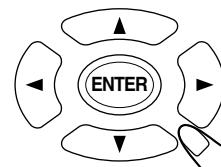
### Pour reprendre la lecture

Appuyez sur ▶.



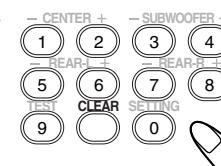
### Pour démarrer la lecture de la plage choisie

Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la plage, puis appuyez sur ENTER.



### Pour aller directement à une plage particulière

Appuyez sur les touches numériques pour choisir le numéro souhaité.



- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 10, appuyez sur 1, 0, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 23, appuyez sur 2, 3, puis sur ENTER.
- Pour choisir le numéro 123, appuyez sur 1, 2, 3, puis sur ENTER.

# Lecture de disques JPEG

## Qu'est-ce que le format JPEG?

C'est un système de compression de données pour images fixes mis au point par le groupe "Joint Photographic Expert Group" et qui offre une légère diminution de la qualité de l'image en échange du taux de compression élevé.

## Structure du disque

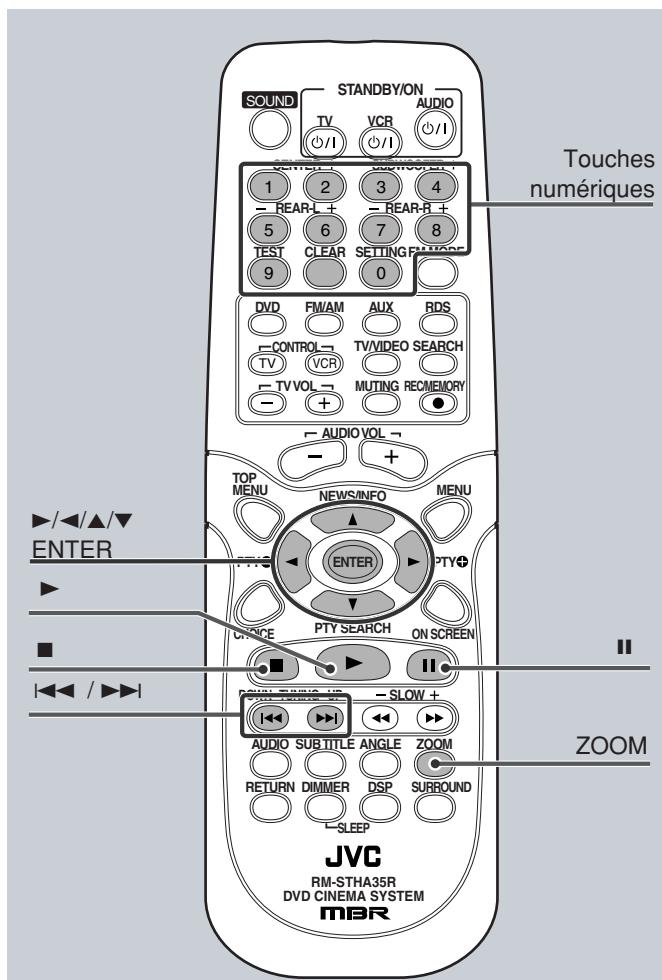
Sur un disque JPEG, chaque image fixe (photo) est enregistrée sur un fichier. Les fichiers sont normalement regroupés dans un répertoire. Les répertoires peuvent aussi comprendre d'autres répertoires, créant ainsi des niveaux hiérarchiques de répertoires. Ce système simplifie la construction hiérarchique du disque et gère les répertoires en "groupes".

Ce système peut reconnaître un maximum de 999 éléments dans un dossier, y compris les sous-dossiers et les fichiers.

- S'il y a un autre type de fichier, non JPEG, dans un répertoire, ce fichier est aussi pris en compte pour le nombre total de 999.

## REMARQUES à propos des disques JPEG

- Les disques JPEG (CD-R ou CD-RW) demandent un temps de reconnaissance plus long. (A cause de la complexité de la configuration répertoires/fichiers.)
  - Lors de la création d'un disque JPEG, choisissez le Niveau ISO 9660 1 ou 2 pour le format de disque.
  - Ce système prend en charge les disques "multi-session" (jusqu'à 5 sessions).
  - Ce système ne peut pas reproduire les disques "packet write" (écriture par paquet).
  - Ce système peut reproduire uniquement les fichiers JPEG avec les extensions suivantes: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" et n'importe quelle combinaison de minuscules et majuscules (tel que ".Jpg").
  - Nous recommandons d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il prendra plus de temps pour apparaître.)
  - Ce système peut reproduire uniquement les fichiers JPEG de base\*. Les fichiers JPEG progressifs\* ou les fichiers JPEG sans perte\* ne peuvent pas être reproduits.
  - Certains disques JPEG ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- \* • Format JPEG de base: Utilisé pour les appareils photo numériques, internet, etc.
- Format JPEG progressif: Utilisé pour internet.
- Format JPEG sans perte: Un ancien format rarement utilisé aujourd'hui.



## Insertion d'un disque

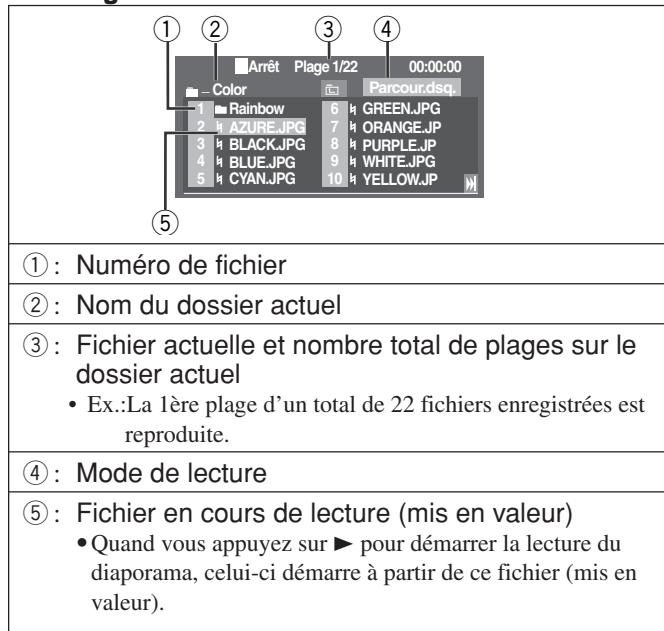
### Insérez un disque JPEG.

Il est recommandé de mettre votre téléviseur sous tension lors de la reproduction d'un disque.

Arrêt		Plage 1/22
Color		Parcour.dsq.
1	Rainbow	6 GREEN.JPG
2	AZURE.JPG	7 ORANGE.JPG
3	BLACK.JPG	8 PURPLE.JPG
4	BLUE.JPG	9 WHITE.JPG
5	CYAN.JPG	10 YELLOW.JPG

## Commande de l'appareil en utilisant l'affichage sur l'écran

### Affichage sur l'écran



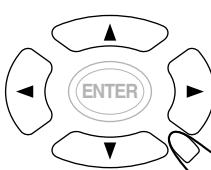
### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Touche	Pour
ENTER	Démarrer la lecture ou se déplacer dans un dossier.
►/◀ / ▲ / ▼	Choisir une fichier ou un dossier.

### Pour choisir des fichiers.

Appuyez sur la touche de curseur

►/◀/▲/▼.



#### Remarque:

Seules 10 fichiers peuvent être affichées sur le téléviseur.

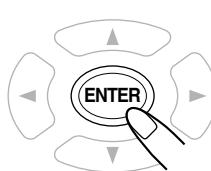
Pour afficher les 10 fichiers suivantes, appuyez répétitivement sur la touche de curseur ►.

Pour afficher les 10 fichiers précédentes, appuyez répétitivement sur la touche de curseur ◀.

### Pour afficher le fichier choisi uniquement

Appuyez sur ENTER.

Le fichier choisi (image fixe) apparaît sur le téléviseur.



#### Remarque:

La taille de l'image change automatiquement et s'adapte à l'écran du téléviseur.

### Pour démarrer le diaporama

Appuyez sur ►.



Chaque fichier (image fixe) apparaît sur le téléviseur pendant quelques secondes, puis laisse sa place au fichier suivant.

- La durée affichée varie en fonction de la taille du fichier.

### Pour arrêter le diaporama temporairement

Appuyez sur II sur la télécommande..



### Pour reprendre le diaporama

Appuyez sur ►.



### Pour arrêter le diaporama complètement

Appuyez sur ■.



### Pour sauter des fichiers vers l'avant

Appuyez sur ►►.



### Pour sauter les fichiers vers l'arrière

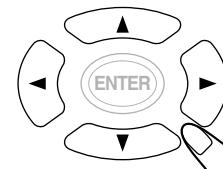
Appuyez sur ◀◀.



### Pour tourner une image fixe

Appuyez sur la touche de curseur

►/◀/▲/▼.



Le diaporama s'arrête et l'image tourne sur le téléviseur.

►: Angle de 90

▼: Angle de 180

◀: Angle de 270

▲: Angle de 0

Pour revenir à un angle normal, appuyez de nouveau sur la touche ou appuyez sur ▲.

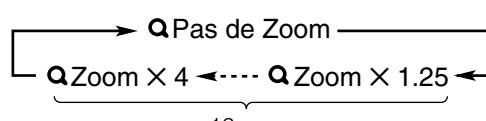
### Pour faire un zoom avant sur une image fixe

Appuyez sur ZOOM.

L'indicateur zoom apparaît un instant sur l'écran du téléviseur.



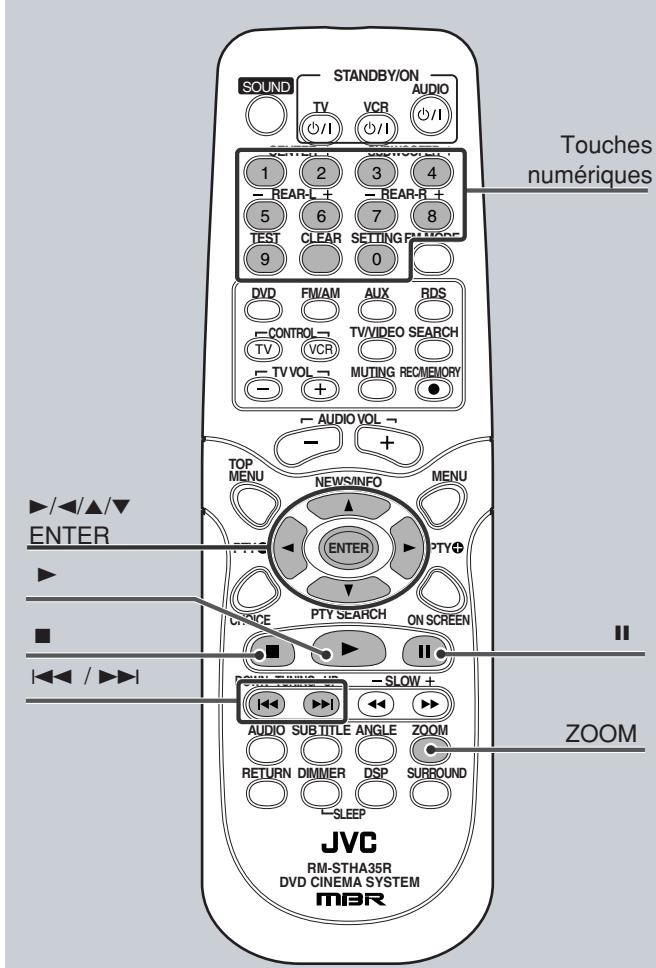
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche pendant que l'indicateur apparaît sur l'écran du téléviseur, l'agrandissement change comme suit.:



- Pendant un zoom avant, appuyez sur les touches de curseur ►/◀/▲/▼ pour déplacer la position de la zone agrandie.

Pour reprendre la lecture normale, Appuyez sur ►.

# Lecture de disques JPEG



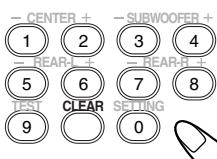
## Pour aller directement à une fichier particulière

Vous pouvez aller directement à une fichier particulière du disque.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

**Appuyez sur les touches numériques pour choisir le numéro souhaité.**

L'appareil démarre la lecture à partir de la fichier choisie.



- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 10, appuyez sur 1, 0, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 23, appuyez sur 2, 3, puis sur ENTER.
- Pour choisir le numéro 123, appuyez sur 1, 2, 3, puis sur ENTER.

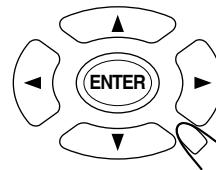
## Programmation de l'ordre de lecture des fichiers — Lecture programmée

Vous pouvez réarranger l'ordre de lecture des fichiers avant de démarrer la lecture.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

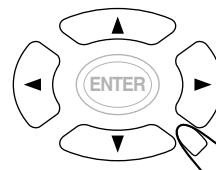
- 1 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir “Parcour. dsq.”, puis appuyez sur ENTER.

“Parcour. dsq. (Parcourir le disque)” change en “Créer prog. (Créer un programme)”.



■ Arrêt Plage 1/22 00:00:00	
■ Color	Créer prog.
1 ■ Rainbow	6 ↳ GREEN.JPG
2 ↳ AZURE.JPG	7 ↳ ORANGE.JPG
3 ↳ BLACK.JPG	8 ↳ PURPLE.JPG
4 ↳ BLUE.JPG	9 ↳ WHITE.JPG
5 ↳ CYAN.JPG	10 ↳ YELLOW.JPG

- 2 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la fichier.



■ Arrêt Plage 1/22 00:00:00	
■ Color	Créer prog.
1 ■ Rainbow	6 ↳ GREEN.JPG
2 ↳ AZURE.JPG	7 ↳ ORANGE.JPG
3 ↳ BLACK.JPG	8 ↳ PURPLE.JPG
4 ↳ BLUE.JPG	9 ↳ WHITE.JPG
5 ↳ CYAN.JPG	10 ↳ YELLOW.JPG

- 3 Appuyez sur ENTER.

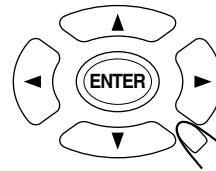
La fichier choisi est marquée (mise en valeur).



■ Arrêt Plage 1/22 00:00:00	
■ Color	Créer prog.
1 ■ Rainbow	6 ↳ GREEN.JPG
2 ↳ AZURE.JPG	7 ↳ ORANGE.JPG
3 ↳ BLACK.JPG	8 ↳ PURPLE.JPG
4 ↳ BLUE.JPG	9 ↳ WHITE.JPG
5 ↳ CYAN.JPG	10 ↳ YELLOW.JPG

- Si vous appuyez de nouveau sur ENTER, la fichier marquée est annulée.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres fichiers souhaités.

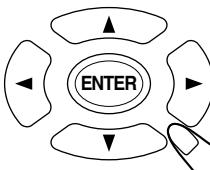
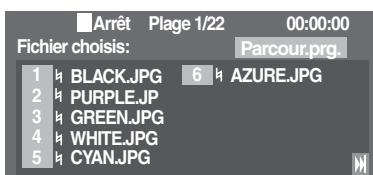


■ Arrêt Plage 1/22 00:00:00	
■ Color	Créer prog.
1 ■ Rainbow	6 ↳ GREEN.JPG
2 ↳ AZURE.JPG	7 ↳ ORANGE.JPG
3 ↳ BLACK.JPG	8 ↳ PURPLE.JPG
4 ↳ BLUE.JPG	9 ↳ WHITE.JPG
5 ↳ CYAN.JPG	10 ↳ YELLOW.JPG

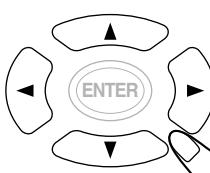
- Vous pouvez choisir une fichier dans un autre dossier.
- Vous ne pouvez pas choisir la même fichier plus d'une fois pendant la lecture programmée.

**5 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir “Créer prog.”, puis appuyez sur ENTER.**

“Créer prog. (Créer un programme)” change en “Parcour. prg. (Parcourir le programme)” et les plages choisies apparaissent sur le téléviseur.

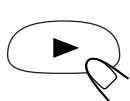


**6 Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la fichier de départ.**



**7 Appuyez sur ▶ ou ENTER.**

Les fichiers sont reproduites dans l’ordre que vous avez programmé.



**Pour quitter la lecture programmée**

**À partir de la télécommande UNIQUEMENT:**

Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir “Parcour. prg.”, puis appuyez sur ENTER. “Parcour. prg. (Parcourir le programme)” change en “Parcour. dsq. (Parcourir le disque)” et les fichiers choisies apparaissent sur le téléviseur.

La lecture retourne au mode de lecture normal et le programme mémorisé est effacé.

**Vous pouvez réaliser les opérations suivantes de la même façon que pendant la lecture normale.**

**Pour aller à une autre fichier**

**Appuyez sur ▶▶ ou ▲▲ pendant la lecture.**

- ▶▶ : Saute au début de la fichier suivante.



- ▲▲ : Saute au début de la fichier précédente.



**Pour arrêter la lecture momentanément**

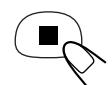
**Appuyez sur II.**



**Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶.**

**Pour arrêter la lecture en cours**

**Appuyez sur ■.**



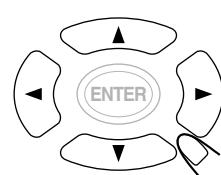
**Pour reprendre la lecture**

**Appuyez sur ▶.**



**Pour tourner une image fixe**

**Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼.**



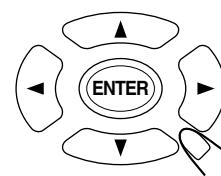
**Pour faire un zoom avant sur une image fixe**

**Appuyez sur ZOOM.**



**Pour démarrer la lecture de la fichier choisie**

**Appuyez sur la touche de curseur ▶/◀/▲/▼ pour choisir la fichier, puis appuyez sur ENTER.**



**Pour aller directement à une fichier particulière**

**Appuyez sur les touches numériques pour choisir le numéro souhaité.**



- Pour le numéro 5, appuyez sur 5, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 10, appuyez sur 1, 0, puis sur ENTER.
- Pour le numéro 23, appuyez sur 2, 3, puis sur ENTER.
- Pour choisir le numéro 123, appuyez sur 1, 2, 3, puis sur ENTER.

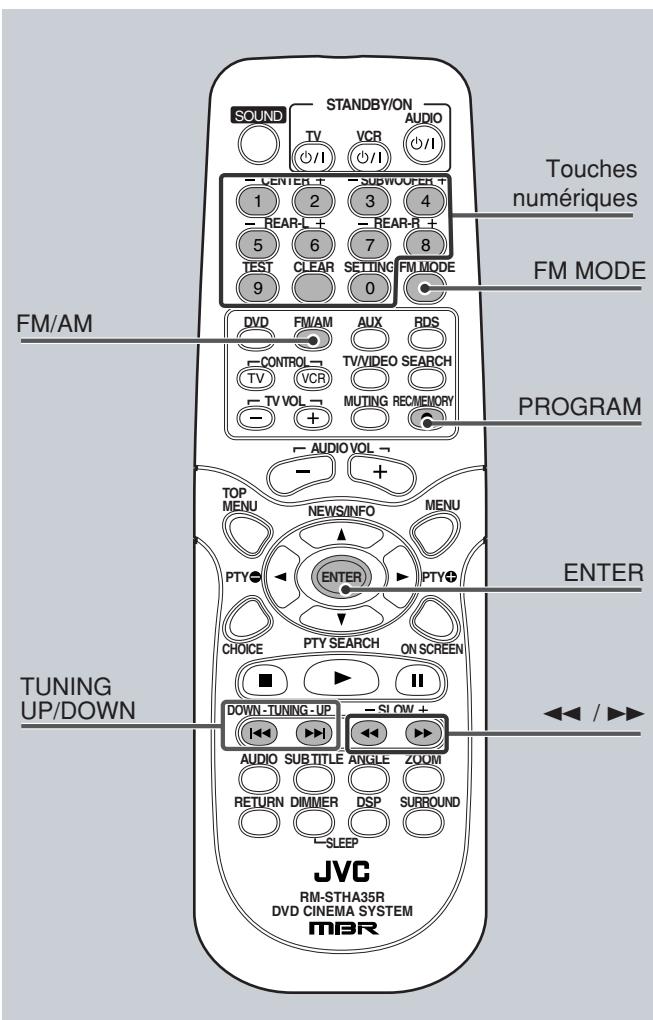
**Pour arrêter la lecture momentanément**

**Appuyez sur II.**



**Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶.**

# Utilisation du tuner



Pour l'utilisation de base du tuner, référez-vous à "Utilisation de base du tuner" à la page 14.

## Accord des stations

### Sur la télécommande:

- 1 Appuyez répétitivement sur FM/AM pour choisir la bande.**



La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM.

- 2 Maintenez pressé TUNING UP ou**



**DOWNTUNING-UP jusqu'à ce que vous trouviez la fréquence souhaitée.**

- TUNING UP : Augmente la fréquence.
- TUNING DOWN : Diminue la fréquence.

L'appareil commence la recherche des stations et s'arrête quand une station avec un signal suffisamment fort est accordée.

- Vous pouvez utiliser les touches numériques pour entrer directement la fréquence de la station.

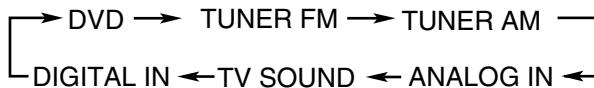
### Sur le panneau avant:

- 1 Appuyez répétitivement sur SOURCE jusqu'à ce que la bande souhaitée apparaisse sur l'affichage.**

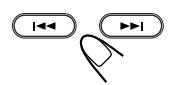


La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:



- 2 Maintenez pressé ►► ou ►► jusqu'à ce que vous trouviez la fréquence souhaitée.**



- ►► : Augmente la fréquence.
- ►► : Diminue la fréquence.

L'appareil commence la recherche des stations et s'arrête quand une station avec un signal suffisamment fort est accordée.

### Remarques:

- Quand une station de signal suffisamment fort est accordée, l'indicateur TUNED s'allume sur l'affichage.
- Quand un programme FM stéréo est reçu, l'indicateur STEREO s'allume aussi.
- Si vous appuyez sur la touche répétitivement, la fréquence change pas à pas.

## Utilisation de l'accord par préréglage

Une fois qu'une station a été affectée à un numéro de canal, elle peut être accordée rapidement. Vous pouvez préréglage 30 stations FM et 15 stations AM.

### Pour mémoriser les stations préréglées automatiquement

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Maintenez pressée MEMORY pendant un certain temps.

“AUTO SAVE” apparaît sur l'affichage et le préréglage automatique démarre.

Les stations locales de la bande choisie avec des signaux forts sont recherchées et mémorisées automatiquement. Quand le préréglage FM est terminé, la bande change sur AM et le préréglage automatique démarre.



### Pour mémoriser les stations préréglées

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler (référez-vous à “Accord des stations”).



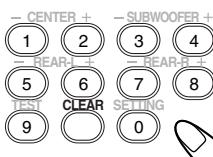
#### 2 Appuyez sur MEMORY.

“SAVE TO” apparaît sur l'affichage.



#### 3 Appuyez sur les touches numériques pour choisir un numéro préréglé.

- Pour choisir un numéro de 1 à 9, appuyez sur la touche numérique correspondante.
- Pour choisir le numéro 15, appuyez sur 1, 5.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.



#### 4 Appuyez sur ENTER pour mémoriser une station préréglée.

“SAVED” apparaît sur l'affichage et la station est affectée au numéro préréglé choisi.



#### 5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que toutes les stations souhaitées soient mémorisées.

### Pour effacer une station préréglée en mémoire

Mémoriser une nouvelle station sur un numéro déjà utilisé efface la station précédemment mémorisée.

## Pour accorder une station préréglée

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Appuyez répétitivement sur FM/AM pour choisir la bande.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM.



#### 2 Appuyez sur les touches numériques pour choisir une station préréglée.



- Pour choisir un numéro de 1 à 9, appuyez sur la touche numérique correspondante, puis appuyez sur ENTER.
- Pour choisir le numéro 15, appuyez sur 1, 5, puis appuyez sur ENTER.
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLEAR.
- Vous pouvez appuyer sur ►►/-<< pour choisir la station préréglée.
  - : Aumente le numéro de préréglage.
  - <<: Diminue le numéro de préréglage.

## Sélection du mode de réception FM

Quand un programme FM stéréo est parasité, vous pouvez changer le mode de réception FM pour améliorer la réception.

#### À partir de la télécommande UNIQUEMENT: Appuyez sur FM MODE.

L'indicateur STEREO disparaît de l'affichage et le programme perd l'effet stéréo.



Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

L'effet stéréo est rétabli.

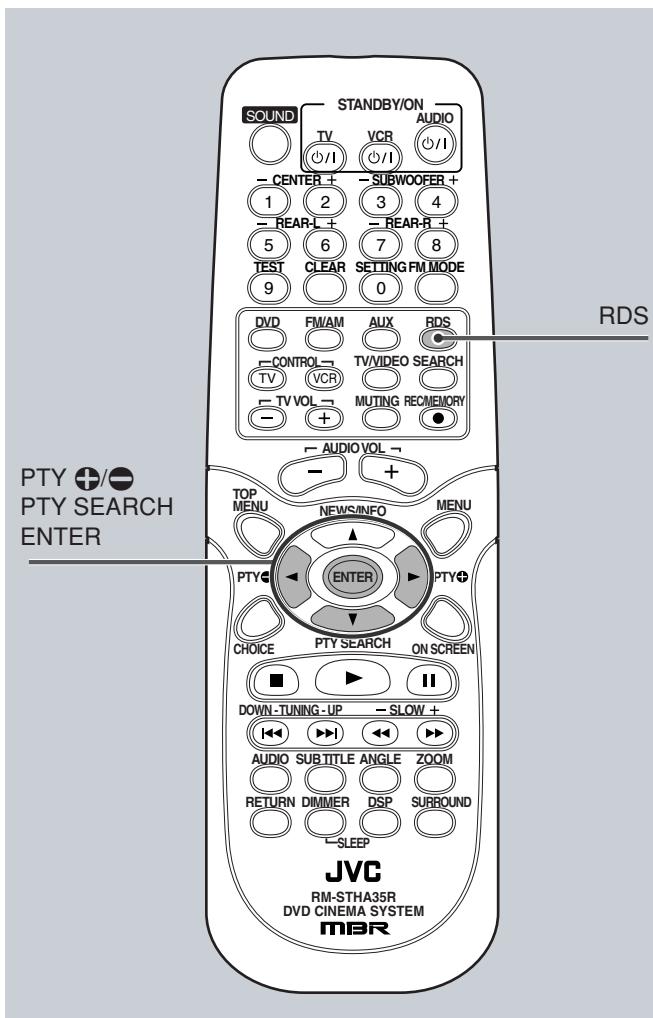


#### Remarque:

*Le mode de réception FM est aussi rétabli dans les cas suivants:*

- Quand vous changez la fréquence, le numéro de préréglage ou la bande.
- Quand vous changez la source (si vous utilisez la touche SOURCE sur l'appareil, le mode de réception FM est mémorisé).
- Quand vous mettez l'appareil hors tension.

# Utilisation du tuner



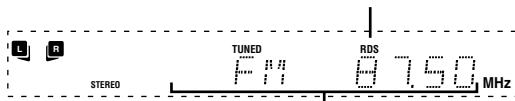
**Si la télécommande n'est pas réglée pour le tuner, les touches de commande du RDS—NEWS/INFO, PTY + et −, et PTY SEARCH—ne fonctionnent pas. Dans ce cas, appuyez sur FM/AM sur la télécommande de façon à pouvoir utiliser la télécommande pour commander le tuner.**

## Utilisation du RDS (Radio Data System) pour recevoir des stations FM

Le système RDS permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel avec le signal de leur programme ordinaire. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elles diffusent, telles que sport, musique, etc.

Quand une station FM offrant le service RDS est accordée, l'indicateur RDS s'allume sur l'affichage.

Indicateur RDS



Puis, le nom de la station (PS NAME) est affiché.

### Remarques:

- Le système RDS n'est pas disponible pour les émissions AM.
- Le système RDS peut ne pas fonctionner correctement si une station n'émet pas les signaux RDS correctement ou si le signal est faible.

### Quelles informations les signaux RDS offrent-ils ?

Vous pouvez voir les signaux RDS suivants envoyés par la station sur l'affichage.

#### PS NAME (Nom de la station):

Pendant la recherche, "PS NAME" apparaît suivi du nom de la station. Fréquence de la station apparaît si aucun signal n'est envoyé.

#### Fréquence:

Fréquence de la station.

#### PROG TYPE (Type de programme):

Pendant la recherche, "PROG TYPE" apparaît, puis le code PTY actuel apparaît. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

#### RADIO TEXT (Radio Texte):

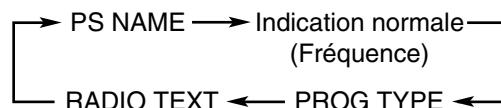
Pendant la recherche, "RADIO TEXT" apparaît suivi du message que la station envoie. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Assurez-vous que la télécommande est réglée pour commander le tuner. Sinon, appuyez sur FM/AM sur la télécommande de façon à pouvoir utiliser la télécommande pour commander le tuner.

**Appuyez sur RDS pendant l'écoute d'une station FM pour afficher les signaux RDS.**

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



### À propos des caractères apparaissent sur l'affichage.

Les caractères suivants sont utilisés pour l'affichage des signaux PS NAME ou RADIO TEXT.

- L'affichage ne peut pas différencier les lettres majuscules et minuscules et utilise toujours des lettres majuscules.
- L'affichage ne peut pas afficher les lettres accentuées. Par exemple, "A" peut être utilisé pour "À, Ä, Æ, Á, À, Â, á, ä, ã, á, à, et â".

### Remarque:

*Si la recherche se termine sans qu'aucune station n'ait été trouvée, "PS NAME", "RADIO TEXT" et "PROG TYPE" n'apparaît pas sur l'affichage.*

## Recherche d'un programme par code PTY

Un des avantages du service RDS est que vous pouvez localiser un type de programme particulier parmi les canaux prérégis (voir page 47) en spécifiant le code PTY.

### Pour recherche un programme en utilisant les codes PTY

**Avant de commencer, rappelez-vous...**

- La recherche PTY peut uniquement être réalisée parmi les stations prérégisées.
- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

#### A partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Assurez-vous que la télécommande est réglée pour commander le tuner. Sinon, appuyez sur FM/AM sur la télécommande de façon à pouvoir utiliser la télécommande pour commander le tuner.

#### 1 Appuyez sur PTY SEARCH pendant l'écoute d'une station FM.

"PTY SEARCH" apparaît sur l'affichage.



#### 2 Appuyez sur PTY + ou PTY - jusqu'à ce que le code PTY souhaité apparaisse sur l'affichage.

• Pour plus d'informations, référez-vous à "Description des codes PTY" à la page 51.



#### 3 Appuyez sur ENTER pendant que le code PTY choisi à l'étape précédente est toujours sur l'affichage.

Le système recherche parmi les stations FM prérégisées, s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi, "FOUND" apparaît sur l'affichage et la station est accordée.  
• Si aucun programme n'est trouvé, "NOT FOUND" apparaît sur l'affichage.



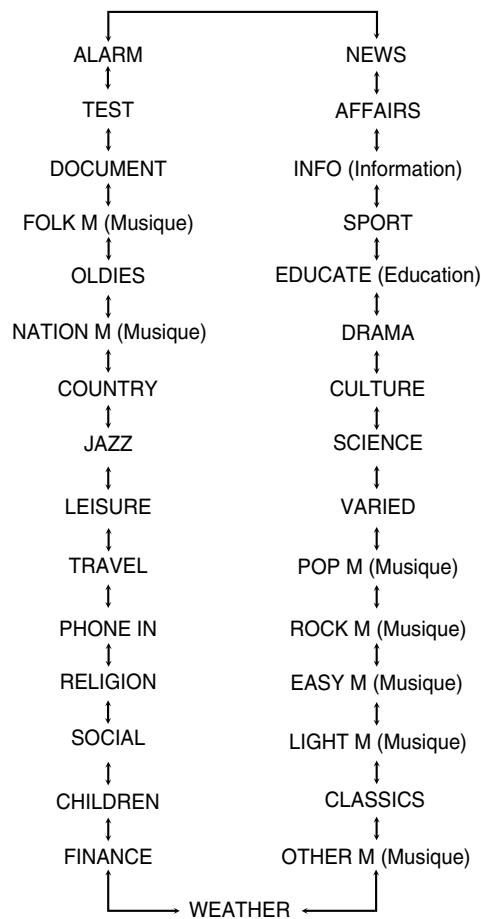
### Pour arrêter la recherche en cours

Appuyez de nouveau sur PTY SEARCH.

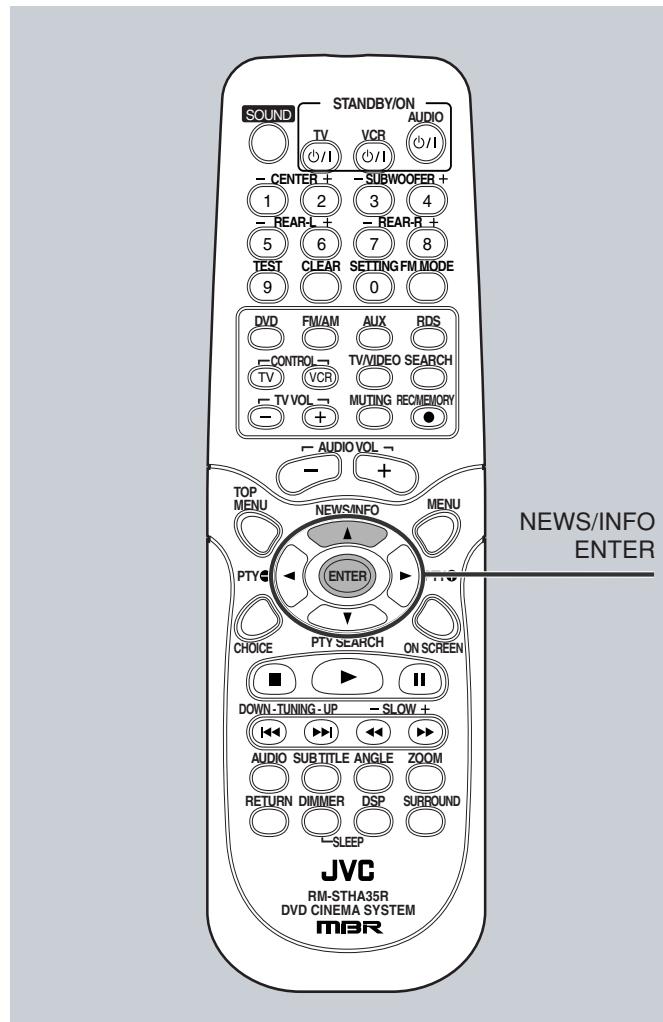
"SEARCH OFF" apparaît sur l'affichage.



## Codes PTY



# Utilisation du tuner



## Commutation sur un programme choisi

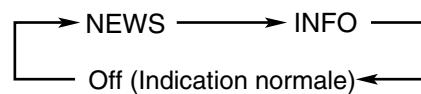
Vous pouvez localiser le type de programme souhaité à partir d'une station FM RDS.

### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

Assurez-vous que la télécommande est réglée pour commander le tuner. Sinon, appuyez sur FM/AM sur la télécommande de façon à pouvoir utiliser la télécommande pour commander le tuner.

### 1 Appuyez sur NEWS/INFO.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur sur la fenêtre d'affichage change comme suit:



**NEWS:** Information.

**INFO:** Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible.

**Off:** La fonction de recherche est annulée.

### 2 Appuyez sur ENTER.

Le système recherche les stations FM et s'arrête quand il en a trouvé une du type choisi, "FOUND" apparaît sur l'affichage et la station est accordée.



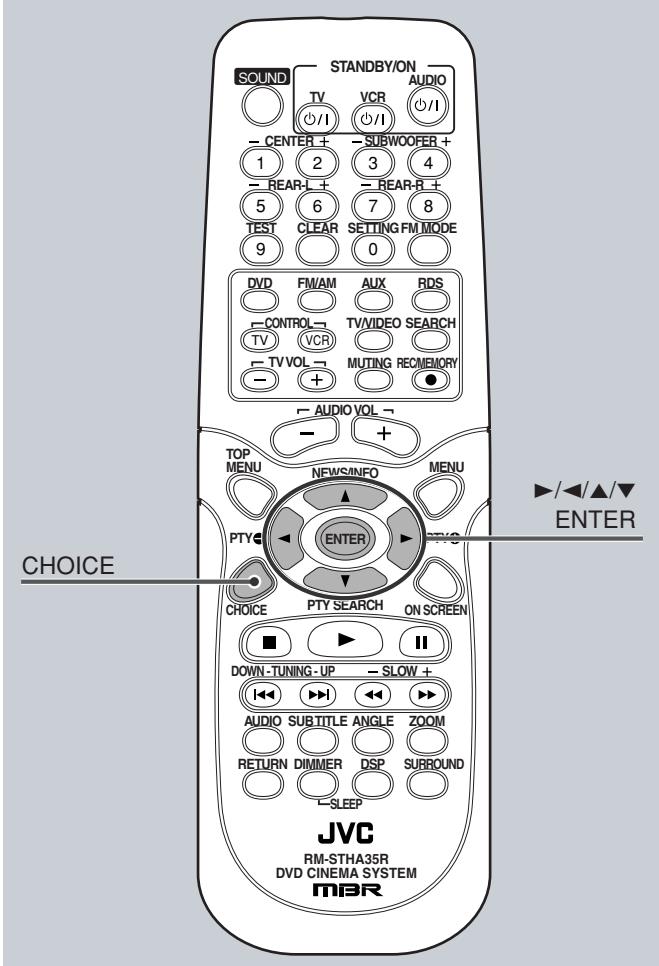
- Si aucun programme n'est trouvé, "NOT FOUND" apparaît sur l'affichage.

## ■ Description des codes PTY:

<b>NEWS:</b>	Informations.	<b>FINANCE:</b>	Marché des titres, commerce, finance, etc.
<b>AFFAIRS:</b>	Émissions d'actualité prolongeant les informations—débats ou analyses.	<b>CHILDREN:</b>	Émissions pour les jeunes.
<b>INFO:</b>	Émissions dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large.	<b>SOCIAL:</b>	Émissions à propos de sociologie, histoire, géographie, psychologie et société.
<b>SPORT:</b>	Émissions concernant tous les aspects du sport.	<b>RELIGION:</b>	Émissions religieuses.
<b>EDUCATE:</b>	Émissions éducatives.	<b>PHONE IN:</b>	Émissions faisant intervenir des personnes du public donnant leurs impressions, soit par téléphone ou directement.
<b>DRAMA:</b>	Feuilletons radiophoniques et séries.	<b>TRAVEL:</b>	Informations sur les voyages.
<b>CULTURE:</b>	Émissions concertant tous les aspects de la culture nationale ou régionale, incluant la langue, le théâtre, etc.	<b>LEISURE:</b>	Émissions à propos des loisirs.
<b>SCIENCE:</b>	Émissions concernant la science et la technologie.	<b>JAZZ:</b>	Musique de jazz.
<b>VARIED:</b>	Utilisé principalement pour les émissions à base de conversation comme les jeux radiophoniques et les interviews de personnalités.	<b>COUNTRY:</b>	Chansons originaire ou prolongeant la musique traditionnelle des états américains du sud.
<b>POP M:</b>	Musique commerciale des succès populaires actuels.	<b>NATION M:</b>	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue nationale.
<b>ROCK M:</b>	Musique rock.	<b>OLDIES:</b>	Musique de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
<b>EASY M:</b>	Musique contemporaine actuelle considérée comme étant "facile à écouter".	<b>FOLK M:</b>	Musiques ayant ses racines dans la culture musicale d'un pays particulier.
<b>LIGHT M:</b>	Musique instrumentale et vocale ou chorale.	<b>DOCUMENT:</b>	Émissions reposant sur des faits, présentées avec un style d'investigation.
<b>CLASSICS:</b>	Représentation d'œuvres orchestrales majeures, de symphonies, de musique de chambre, etc.	<b>TEST:</b>	Émis pour tester les équipements et appareils d'émission d'urgence.
<b>OTHER M:</b>	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.	<b>ALARM:</b>	Annonce d'urgence.
<b>WEATHER:</b>	Prévisions météorologiques.		

La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut différer de la liste ci-dessus.

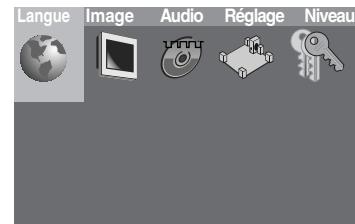
# Réglage des préférences relatives aux DVD



## Utilisation des menus de choix

Vous pouvez ajuster les réglages initiaux de la lecture de DVD en fonction de vos préférences et de vos besoins à l'aide de cinq menus de choix.

- Vous devez mettre votre téléviseur sous tension et choisir le mode d'entrée correct sur le téléviseur.
- Vous pouvez choisir le menu de choix uniquement quand DVD est choisi comme source et que la lecture est arrêtée.
- Vous pouvez uniquement utiliser la télécommande pour les opérations des menus de choix.
- Vous pouvez changer la langue utilisée pour les menus de choix. Voir page 53.

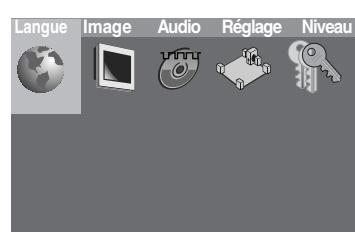


<b>Langue:</b>	Vous pouvez choisir la langue initiale du menu de disque, audio et des sous-titres. Vous pouvez aussi choisir la langue utilisée sur l'écran du téléviseur lors de l'utilisation du système.
<b>Image:</b>	Vous pouvez choisir les options souhaitées concernant l'image ou l'écran du moniteur.
<b>Audio:</b>	Le menu Son 1 n'est pas utilisé pour ce système.
<b>Réglage:</b>	Vous pouvez réaliser les réglages des enceintes en fonction de la disposition.
<b>Niveau:</b>	Vous pouvez changer le réglage de la censure parentale. Référez-vous à "Réglage du niveau de censure parentale" à la page 57.

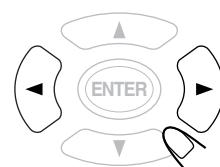
## Procédure de base à l'aide des menus de choix

### 1 Appuyez sur CHOICE.

Le menu de choix apparaît sur le téléviseur.

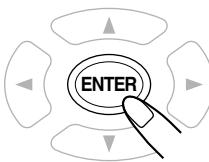
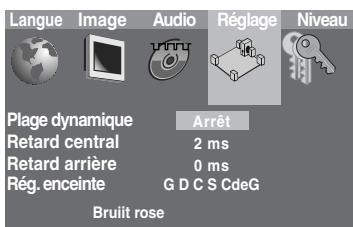


### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▶/◀ pour afficher un des menus de choix— Langue, Image, Audio, Réglage, ou Niveau.



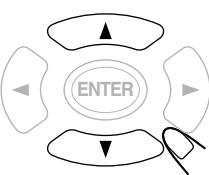
### 3 Appuyez sur ENTER

Le menu choisi apparaît sur le téléviseur.



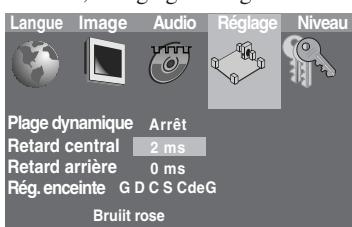
Exemple: Quand le menu Réglage est choisi.

### 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▲/▼ pour choisir l'élément que vous souhaitez régler.



### 5 Appuyez sur ENTER

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage change.



Exemple: Quand Retard central est choisi.

#### Remarques:

- Certains menus de choix comportent deux pages. Choisir "Pg. suivante" et appuyer sur ENTER fait apparaître la page suivante sur le téléviseur.
- Certains réglages dans le menu de choix contiennent des sous-menus de réglage. Les choisir et appuyer sur ENTER fait apparaître le sous-menu sur le téléviseur. Vous pouvez les régler en utilisant la touche de curseur ▲/▼ et ENTER (comme expliqué dans la procédure de base).

Pour quitter le sous-menu, appuyez sur la touche de curseur ▲.

### Pour aller sur un autre menu de choix

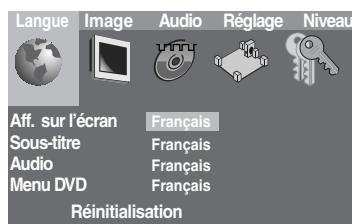
Appuyez sur la touche de curseur ▲ quand l'élément supérieur du menu est choisi.

### Menu Langue

Vous pouvez choisir votre langue favorite, que vous souhaitez écouter et lire sur l'écran du téléviseur.

Lors de la commande de cet appareil ou de la lecture d'un DVD, vous pourrez commander l'appareil ou regarder un DVD dans la langue que vous avez choisie et mémorisée.

Sur le menu Langue, vous pouvez choisir ce qui suit:



**Aff. sur l'écran:** Choisissez la langue d'affichage qui doit être utilisée lors de l'utilisation de l'appareil. (ex. Lecture, Arrêt, Pause, etc.)

**Sous-titre:** Choisissez la langue des sous-titres que vous lisez pendant la lecture d'un DVD.

**Audio:** Choisissez la langue que vous souhaitez écouter pendant la lecture d'un DVD.

**Menu DVD:** Choisissez la langue du menu enregistré sur un DVD que vous commandez en utilisant le propre menu du DVD.

**Réinitialisation:** Tous les réglages du menu de choix (sauf le réglage "Entrelacé" du menu Picture et le niveau de censure du menu Rating) retournent aux réglages initiaux.

Si vous choisissez ce réglage et appuyez sur ENTER, "System Reset" apparaît sur le téléviseur.

Pour réinitialiser les réglages, choisissez "OK" et appuyez sur ENTER. Tous les réglages du menu de choix retournent aux valeurs initiales, le menu de choix disparaît et le disque et chargé à nouveau.

### Langues que vous pouvez choisir sur ce menu

Vous pouvez choisir les langues suivantes, séparément pour chaque réglage du menu.

• Pour "Aff. sur l'écran", "Audio" et "Menu DVD":  
Anglais, Français et Allemand

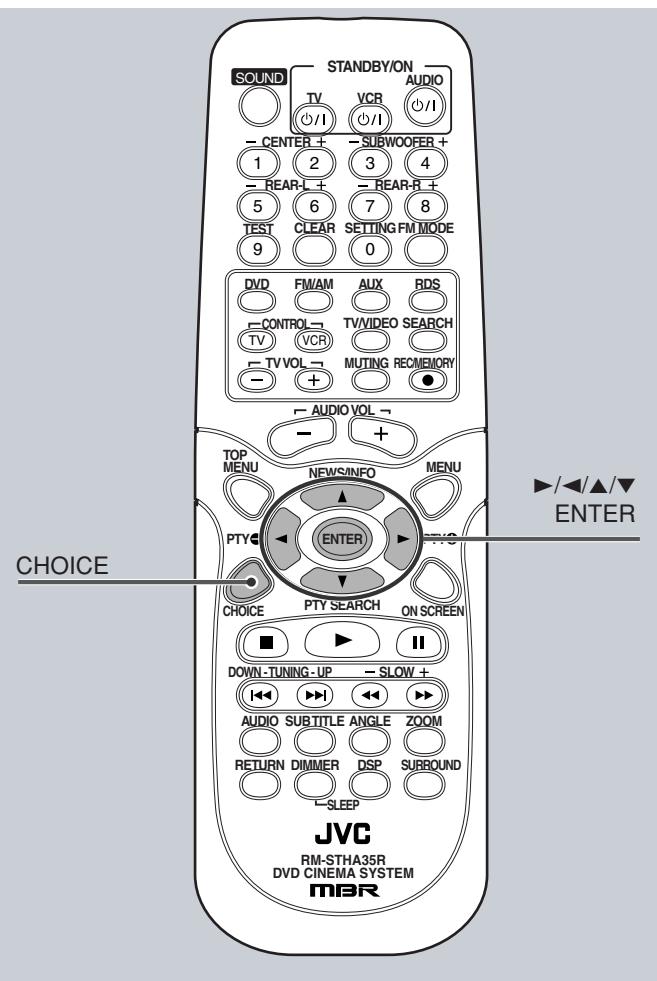
• Pour "Sous-titre":  
Anglais, Français, Allemand, Auto et Arrêt

#### Remarque:

La langue originale sera choisie comme langue initiale quel que soit votre réglage dans les cas suivants:

- Si la langue que vous avez choisie n'est pas enregistrée sur le disque.
- Si le disque est programmé pour être reproduit dans sa langue originale.

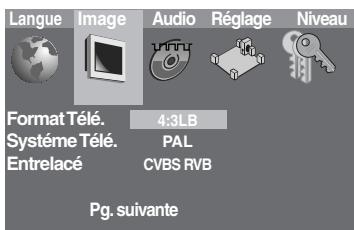
# Réglage des préférences relatives aux DVD



## Menu Image

Vous pouvez choisir les options souhaitées concernant l'image ou l'écran du moniteur.

Sur le menu Image, vous pouvez choisir ce qui suit:



### Format Télé.:

Choisit la taille de l'écran du téléviseur pour la reproduction des DVD enregistrés avec un signal vidéo d'écran large 16:9.

- **4:3LB:**

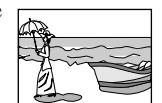
Choisissez "4:3LB (Boîte aux lettres)" quand le format d'image de votre téléviseur est 4:3. Lorsque vous

regardez une image d'écran large, des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.



- **4:3RS:**

Choisissez "4:3RS" lorsque le téléviseur utilisé est de format 4:3. Lors de la reproduction d'image

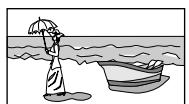


d'écran large les barres noires n'apparaissent pas, mais les parties gauche et droite des images n'apparaissent pas sur l'écran.

- **16:9:**

Choisissez "16:9" quand le format d'image du téléviseur est 16:9.

(Réglez la taille de l'écran qui remplit l'écran du téléviseur.)



### Système Télé.:

Vous ne pouvez pas choisir ce réglage.

### Entrelacé:

- **CVBS S-Vidéo:** Choisissez ce réglage quand vous utilisez un cordon S-vidéo pour connecter un téléviseur.
- **CVBS RVB:** Choisissez ce réglage quand vous n'utilisez pas de cordon S-vidéo pour connecter un téléviseur.

### Mode TE:

Vous pouvez choisir le mode TE (effet de transition).

- **Marche:**

Quand l'image change et apparaît sur le téléviseur, elle apparaît avec un effet de transition.

- **Arrêt:**

L'image apparaît sans effet.

### Pause/Image fix:

Vous pouvez changer ce mode pour obtenir une meilleure image quand l'image n'est pas claire ou parasitée.

Normalement, choisissez "Auto". Si l'image sur le disque n'est pas claire ou est parasitée, choisissez "Image" ou "Trame".

- **Image:**

Choisissez ce réglage quand les petits textes ou les motifs fins ne peuvent pas être vus clairement.

- **Trame:**

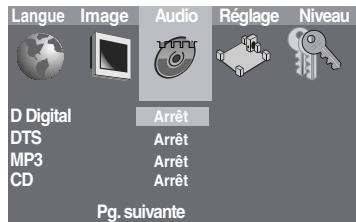
Choisissez ce réglage quand les images animées sont parasitées.

- **Auto:**

Normalement, choisissez ce mode. Le système choisit automatiquement le mode approprié.

## Menu Audio

Le menu Audio n'est pas utilisé pour ce système.



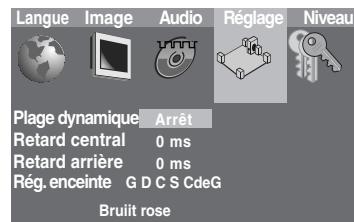
## D Digital / DTS / MP3 / CD / PCM / S-échantillonna :

- Arrêt:

## Menu Réglage

Vous pouvez réaliser les réglages des enceintes en fonction de la disposition.

Sur le menu Réglage, vous pouvez choisir ce qui suit:



**Plage Dynamique:** Vous pouvez obtenir un son puissant la nuit, même à un faible niveau de volume quand vous écoutez le son avec Dolby Digital.

- **Marche:** Choisissez ce réglage quand vous souhaitez appliquer complètement l'effet de compression (pratique la nuit).
- **Arrêt:** Choisissez ce réglage quand vous souhaitez profiter du son Surround avec la plage dynamique complète (aucun effet n'est appliqué).

**Retard central:** Pour enregistrer le temps de délai de l'enceinte centrale—entre 0 msec et 5 msec. Référez-vous à “Réglage du temps de délai” à la page suivante.

**Retard arrière:** Pour enregistrer le temps de délai de l'enceinte arrière—entre 0 msec et 15 msec. Référez-vous à “Réglage du temps de délai” à la page suivante.

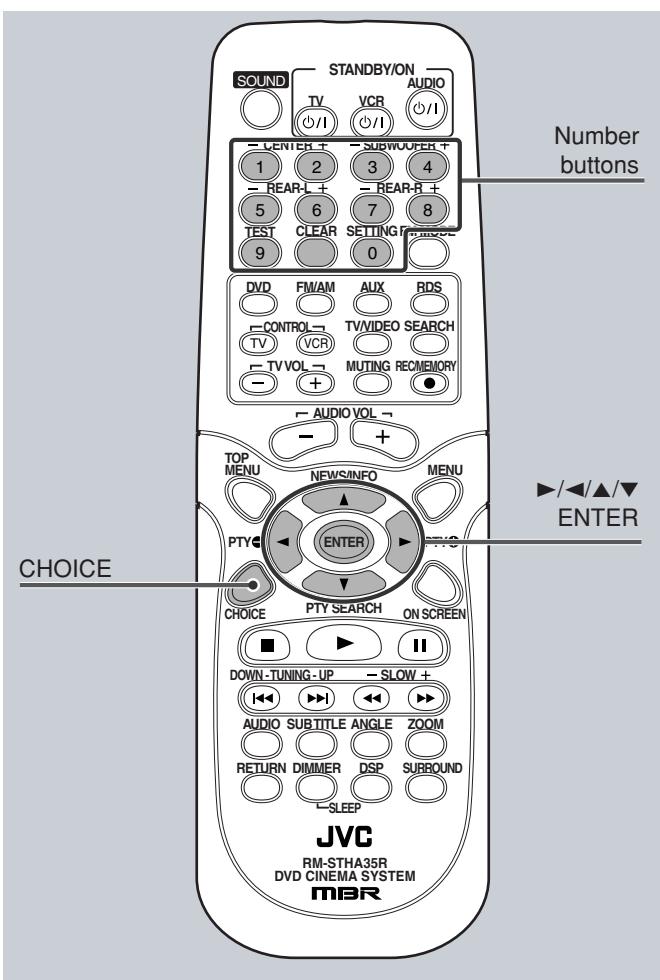
**Rég. enceinte:** Permet d'accéder au sous-menu de réglage des enceintes. Référez-vous à “Réglage des enceintes” à la page suivante.

**Bruit rose:** Le menu de la tonalité test apparaît sur le téléviseur et la tonalité de test sort des enceintes dans l'ordre. Référez-vous à “Ajustement du son” aux page 21.

- Si aucun disque n'est en place, aucune tonalité de test ne sort.
- S'il y a une enceinte pour laquelle aucun son ne sort, vérifiez la connexion des enceintes (voir pages 6 et 7) .

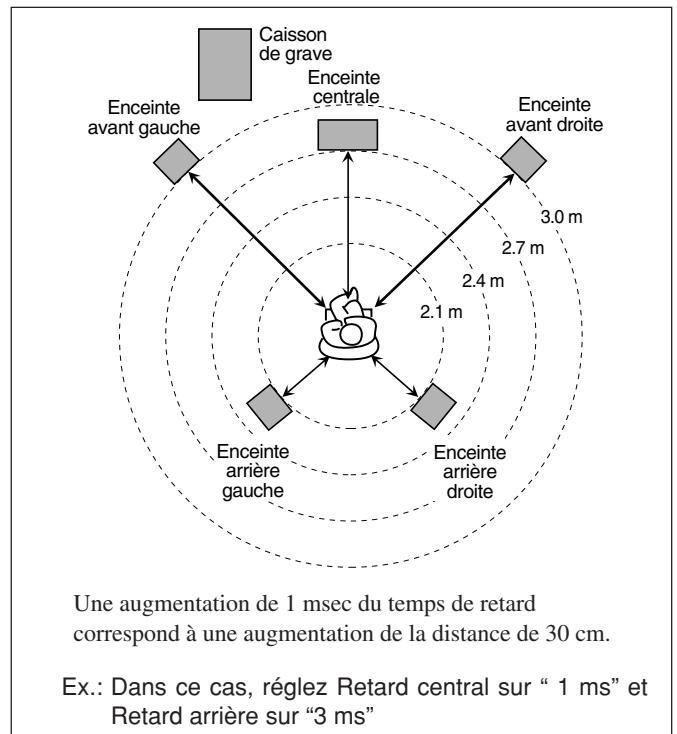
SUITE À LA PAGE SUIVANTE

# Réglage des préférences relatives aux DVD

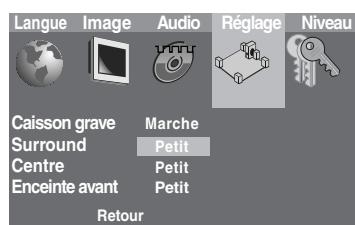


## ■ Réglage du temps de délai

Ajustez le temps de retard pour l'enceinte centrale et pour les enceintes arrière en comparant le son avec celui des enceintes avant. Si la distance à l'enceinte centrale et/ou aux enceintes arrière à votre point d'écoute est presque la même que la distance aux enceintes avant, choisissez "0 ms (msec)".



## ■ Réglage des enceintes



**Caisson grave:** Vous ne pouvez pas choisir ce réglage.

**Surround / Centre / Enceinte avant:**

Permet de choisir le réglage des enceintes en fonction de leur disposition. (Vous ne pouvez pas choisir "Arrêt" pour les enceintes avant.)

- **Petit:** Choisissez ce réglage quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est plus petit que 12 cm (Choisissez ce réglage lorsque vous utilisez les enceintes fournies.)
- **Arrêt:** Choisissez ce réglage quand aucune enceinte centrale et/ou aucune enceinte arrière ne sont connectées ou en service. Si vous souhaitez écouter une source monaurale avec les enceintes avant, choisissez "Arrêt" pour l'enceinte centrale.

**Retour:** Retourne au menu Réglage.

## Réglage du niveau de censure parentale

En utilisant cette fonction, vous pouvez restreindre la lecture de DVD contenant des scènes violentes ou qui ne conviennent pas aux membres de votre famille.

Personne ne peut reproduire ces disques sans que cette fonction soit annulée (référez-vous à "Pour annuler temporairement la censure parentale".)

- Ce réglage prend effet uniquement avec les DVD contenant des informations de niveau de censure—"1. Protec. enfnt" (le plus restrictif) à "8. Adulte" (le moins restrictif).

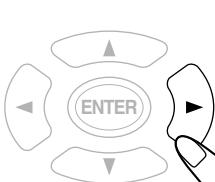
### À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

#### 1 Appuyez sur CHOICE.

Le menu de choix apparaît sur le téléviseur.

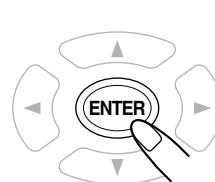


#### 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▶ pour choisir "Niveau".



#### 3 Appuyez sur ENTER.

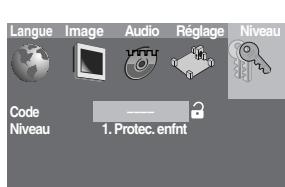
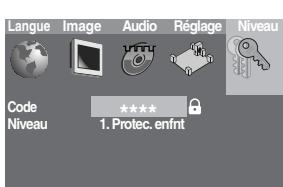
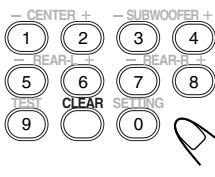
Le menu Niveau apparaît sur le téléviseur.



#### 4 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le mot de passe (4 chiffres) puis sur ENTER.

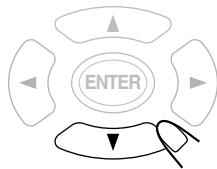
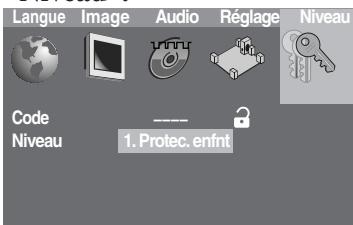
" change en " sur le menu."

- Si vous avez oublié votre mot de passe, entrez "1987".



#### ■ Pour annuler temporairement la censure parentale

#### 5 Appuyez sur la touche de curseur ▼ pour choisir "Niveau".



- Si vous n'annulez pas la censure parentale (" apparaît sur le téléviseur), "Niveau" ne peut pas être choisi.

#### 6 Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir le niveau souhaité.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le niveau de censure parentale change.



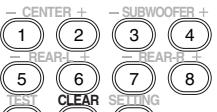
#### 7 Appuyez sur la touche de curseur ▲ pour choisir "Code", puis appuyez sur les touches numériques pour entrer le mode de passe (4 chiffres) puis sur ENTER.

- " change en " sur le menu et le niveau de censure parentale est modifié.



#### Pour changer le mot de passe

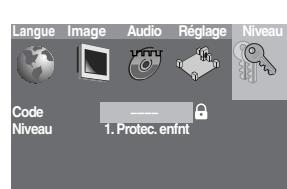
##### 1 Répétez les étapes 1 à 4 de la procédure de "Réglage du niveau de censure parentale".



##### 2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer un nouveau mot de passe (4 chiffres), puis sur ENTER.

- " change en " sur le menu.

Votre nouveau mot de passe est mémorisé.



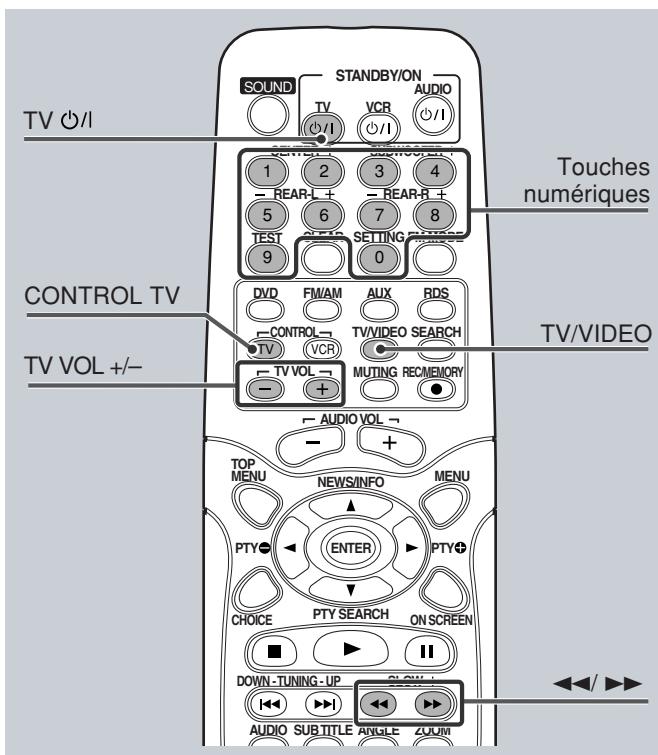
Quand vous régler un niveau de censure parentale strict, certains disques ne peuvent pas être reproduits.  
Si vous essayez de reproduire un tel disque, vous devez entrer le mot de passe pour annuler temporairement la censure parentale ("Code ---" et "Censure parent" apparaît sur le téléviseur.)  
Vous ne pouvez pas reproduire le disque tant que vous n'avez pas entré le mot de passe. Si vous entrez un mauvais mot de passe, "Censure parent" apparaît sur le téléviseur et la lecture s'arrête.

# Commande d'appareils JVC

**Vous pouvez utiliser la télécommande pour commander non seulement cet appareil mais aussi d'autres appareils JVC.**

- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fourni avec les autres produits.
  - Cette télécommande peut commander un magnétoscope pour lequel le code de télécommande est réglé sur le code A.
- Pour commander les autres appareils, dirigez la télécommande directement vers le capteur de télécommande de l'appareil.

## □ Pour commander un téléviseur JVC



Après appuyer sur **CONTROL TV** sur la télécommande, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur le téléviseur.



**TV** **POWER**: Met sous ou hors tension le téléviseur.

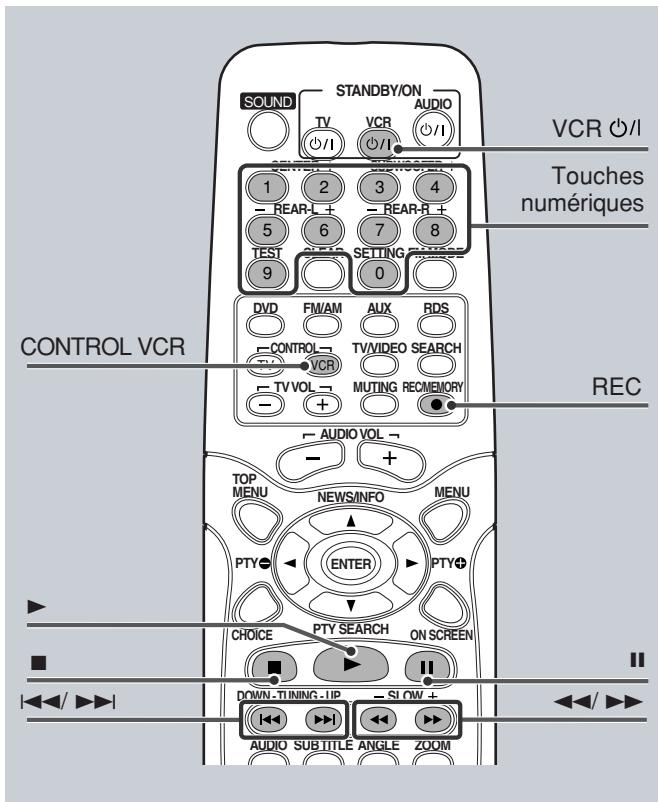
**TV VOL +/−**: Ajuste le volume.

**TV/VIDEO**: Règle le mode d'entrée (sur TV ou VIDEO).

**1 – 9, 0:** Choisit un canal.

**◀◀/▶▶:** Change les canaux.

## □ Pour commander un magnétoscope JVC



Après appuyer sur **CONTROL VCR** sur la télécommande, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur le magnétoscope.



**VCR** **POWER**: Met sous ou hors tension le magnétoscope.

**◀◀/▶▶:** Change les canaux.

**1 – 9, 0:** Choisit un canal de télévision sur le magnétoscope.

**▶:** Démarrer la lecture.

**■:** Arrêter les opérations.

**II:** Arrête momentanément la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez sur **▶**.

**REC(●):** Appuyez sur cette touche en même temps que sur **▶** pour démarrer l'enregistrement. Appuyez sur cette touche en même temps que sur **II** pour mettre l'appareil en mode de pause à l'enregistrement. Pour l'annuler, appuyez sur **II**.

**▶▶:** Avance rapidement la bande.

**◀◀:** Rebobine la bande.

### **IMPORTANT:**

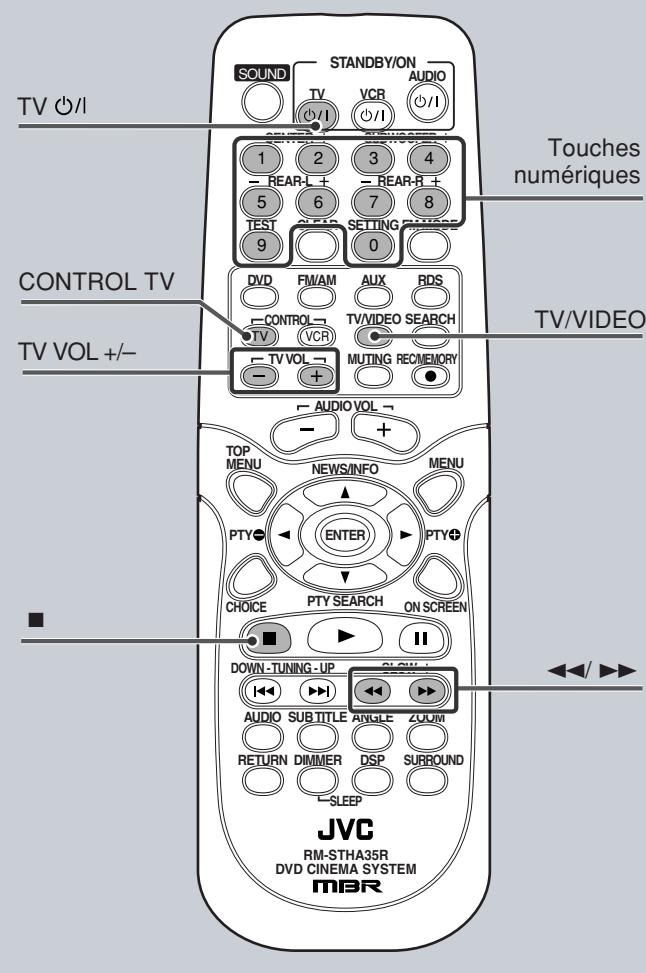
Quand vous appuyez sur **CONTROL TV** ou **CONTROL VCR**, certaines touches de la télécommande ne fonctionnent pas pour commander l'appareil.

Pour commander l'appareil, appuyez sur **DVD**, **FM/AM** ou **AUX**.

# Commande d'un téléviseur d'un autre fabricant

**Vous pouvez utiliser la télécommande pour commander un téléviseur d'un autre fabricant.**

- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fourni avec les autres produits.
- Pour commander les autres appareils, dirigez la télécommande directement vers le capteur de télécommande de l'appareil.



□ Pour changer les signaux de télécommande pour commander un téléviseur

1. Appuyer sur **CONTROL TV**.
2. Maintenez pressée **TV  $\odot/1$** .
3. Entrez le code du fabricant en utilisant les touches **1-9 et 0**.
4. Appuyer sur **■**.
5. Relâchez **TV  $\odot/1$** .

Maintenant vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur le téléviseur.

<b>TV <math>\odot/1</math>:</b>	Met sous ou hors tension le téléviseur.
<b>TV VOL +/−:</b>	Ajuste le volume.
<b>TV/VIDEO:</b>	Règle le mode d'entrée (sur TV ou VIDEO).
<b>1 – 9, 0:</b>	Choisit un canal.
<b>◀◀/▶▶:</b>	Change les canaux.

6. Essayez de commander le téléviseur en appuyant sur **TVTV  $\odot/1$** .

Si votre téléviseur se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code dans la liste pour votre fabricant d'appareil TV, essayez tous les codes jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

**Codes de fabricant pour les téléviseurs**

Fabricant	Codes
JVC	01, 23, 24, 25
FUNAI	32
GRUNDIG	19
HITACHI	10
LG (GOLDSTAR)	18
MAGNAVOX	02
MITSUBISHI	03
NEC	20
NOKIA	31
PANASONIC	04, 11
PHILIPS	02
RCA	05
SAMSUNG	12, 33, 34, 35
SANYO	13, 16
SHARP	06
SONY	07
THOMSON	26
TOSHIBA	08, 14
ZENITH	09

Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils sont changés, cette télécommande ne peut plus commander l'appareil.

Afin d'obtenir les meilleures performances possibles de l'appareil, gardez vos disques et le mécanisme propre.

## Remarques générales

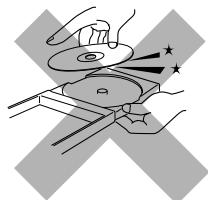
En général, vous obtiendrez les meilleures performances en gardant propres vos disques et le mécanisme de l'appareil.

- Rangez les disques dans leur boîte et gardez-les dans un meuble ou sur une étagère.
- Laissez le plateau à disque fermé quand vous ne l'utilisez pas.

## Manipulation des disques



- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.



- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.



### Pour nettoyez les disques

Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

**N'UTILISEZ PAS de solvant—tel qu'un nettoyant conventionnel pour disques, un vaporisateur, un diluant ou du benzène—pour nettoyer les disques.**

## Nettoyage de l'appareil

### • Tâches sur l'appareil

Doivent être frottée avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon légèrement humidifié d'une solution détergente neutre, essorez bien le chiffon et essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon sec.

### • Puisque l'appareil peut perdre de sa qualité, devenir endommagé ou perdre sa peinture, faites attention aux points suivants.

- NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
- NE FROTTEZ PAS trop fort.
- NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou du benzène.
- N'APPLIQUEZ PAS de substance volatile telle qu'un insecticide sur l'appareil.
- NE LAISSEZ PAS des objets en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec l'appareil.

# Guide de dépannage

Utilisez ce tableau pour vous aider à résoudre les problèmes de fonctionnement quotidiens. Si un problème ne peut pas être résolu, contactez votre centre de service JVC.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché. • Il est trop loin de l'appareil central ou n'est pas dirigé vers l'appareil central. • Il y a un obstacle gênant la télécommande. • La touche <b>CONTROL TV</b> ou <b>CONTROL VCR</b> a été pressée. • Les piles sont usées. • La pile a été insérée à l'envers (+/-). • La lumière du soleil atteint directement le détecteur.	Insérez le fichier dans la prise. • Approchez-vous de l'appareil central.  • Évitez les obstacles. • <b>Appuyez sur DVD, FM/AM ou AUX pour commander l'appareil.</b> (Voir page 58.) • Changez les piles. • Insérez la pile correctement. • Protégez la télécommande de la lumière du soleil.  • Reconnectez le cordon d'enceinte.
Aucun son.	Il y a un court-circuit dans les cordons d'enceinte. • Le cordon audio n'est pas connecté correctement. • Une source incorrecte a été choisie.  • Le son est coupé. • Le disque est un CD protégé contre les copies.	• Connectez le cordon correctement. (Voir page 8.) • Choisissez la source correcte. (Voir pages 10 à 16.) • Appuyez sur MUTING pour rétablir le son. • Remplacez le disque.
Le son ne sort que d'une seule enceinte.	Le cordon d'enceinte n'est pas connecté correctement.	• Connectez le cordon correctement. (Voir page 7.)
Pas d'image	Le cordon vidéo n'est pas connecté correctement. • La sélection d'entrée du téléviseur n'est pas correcte.	• Connectez le cordon correctement. (Voir page 9.) • Choisissez l'entrée correcte.
Un disque ne peut pas être reproduit.	L'appareil et le code de région du disque sont incompatibles. • Le disque provoque une erreur de censure (niveau) parental. • Le CD-R/RW en place n'est pas enregistré au format CD audio, au format MP3, au format JPEG	• Remplacez le disque. (Voir page 22.)  • Entrez le mot de passe pour changer le niveau de la censure parentale. (Voir page 57.) • Remplacez le disque.
“Error” apparaît sur l'écran du téléviseur.		
L'image et le son sont déformés.	Le disque est sale. • Un magnétoscope est connecté entre l'appareil central et le téléviseur.	• Nettoyez le disque. • Connectez l'appareil central et le téléviseur directement.
L'image animée est parasitée.	Le mode “Pause/Image fix” n'est peut-être pas réglé correctement pour le disque actuel.	• Choisissez “Trame” pour le mode “Pause/ Image fix”. (Voir page 54.)
Les bords de l'image sont manquants.	Le réglage initial (taille de l'écran du téléviseur) n'est pas correct.	• Réglez la taille de l'écran du téléviseur correctement. (Voir page 54.)
Bruit statique continu pendant la réception FM.	Le signal reçu est trop faible.  • La station est trop éloignée. • L'antenne n'est pas connectée correctement.	• Connectez une antenne FM extérieure (voir page 5), ou contactez votre revendeur. • Choisissez une autre station. • Vérifiez les connexions. (Voir page 5.)
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Éclairs ou interférences électriques avec le fonctionnement du micro-ordinateur. • L'appareil a été déplacé dans un endroit froid immédiatement après avoir commencé à chauffer la pièce, causant une condensation d'humidité dans l'appareil.	• Mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation puis rebranchez-la. • Mettez l'appareil hors tension et laissez l'appareil pendant quelques heures avant de le remettre sous tension.
Le magnétoscope ne peut pas être commandé avec cette télécommande.	La télécommande n'est pas réglée pour commander le magnétoscope. • Le magnétoscope n'est pas un appareil JVC.	• Appuyez sur CONTROL VCR pour commander le magnétoscope. (Voir page 58.) • Cette télécommande peut commander les magnétoscopes JVC dont le code de télécommande est réglé sur le code A.

# Spécifications

## Appareil central (XV-THA35)

### Section de l'amplificateur

Avant/central/arrière:

**45 watts par canal, min. efficace à 6 ohms pour 1 kHz,  
avec moins de 10 % de distorsion harmonique totale**

Caisson de grave:

**100 watts, min. efficace à 10 ohms pour 100 Hz,  
avec moins de 10 % de distorsion harmonique totale**

### Section audio

Sensibilité d'entrée audio/Impédance (à 1 kHz)

Entrée analogique:

AUX ("AUX IN"): 500 mV/47 kΩ

Entrée numérique\*:

DIGITAL IN (OPTICAL): -21 dBm à -15 dBm (660 nm ±30 nm)

\* Correspondant à Linear PCM, Dolby Digital et DTS Digital Surround (avec une fréquence d'échantillonnage— 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

### Section vidéo

Système de couleur: PAL

Résolution horizontale: 480 lignes

Rapport signal sur bruit: 68 dB

Niveau de sortie

VIDEO (composite): 1,0 V(c-c)/75 Ω

S-vidéo (Y): 1,0 V(c-c)/75 Ω

(C): 0,286 V(c-c)/75 Ω

### Section du tuner

Plage d'accord FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

AM(PO): 522 kHz – 1 629 kHz

### Général

Disques reproductibles: DVD VIDEO, CD vidéo,  
Super Video CD, CD audio,  
CD-R/RW (CD audio, CD vidéo),  
Super Video CD, disque MP3 ou disque  
JPEG), DVD-R (Format vidéo)

Alimentation: Secteur 230 V~, 50 Hz

Consommation: 180 W (pendant le fonctionnement)  
2 W (en mode d'attente)

Dimensions (L × H × P): 360 mm × 65 mm × 360 mm

Masse: 6,6 kg

## Caisson de grave (SP-WA35)

Haut-parleur: 16 cm

À évent accordé, blindé  
magnétiquement

Capacité de puissance soutenue: 100 W

Impédance: 10 Ω (min)

Plage de fréquences: 25 Hz à 200 Hz

Dimensions (L × H × P): 202 mm × 330 mm × 341 mm

Masse: 4,8 kg

## Enceintes satellites (SP-THA35F)

Haut-parleurs: 8 cm

À évent accordé, blindé  
magnétiquement

Capacité de puissance soutenue: 45 W

Impédance: 6 Ω (min)

Plage de fréquences: 90 Hz à 20 kHz

Dimensions (L × H × P): 92 mm × 97,5 mm × 92 mm

Masse: 650 g

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.